

MEDION®

Bedienungsanleitung

Notice d'utilisation

Handleiding

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso



Kühlschrank

Réfrigérateur

Koelkast

Frigorífico

Frigorifero

MEDION® MD 37154

Inhaltsverzeichnis

1.	Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	4
1.1.	Zeichenerklärung	4
2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
3.	Sicherheitshinweise	6
3.1.	Allgemeine Sicherheitshinweise	7
3.2.	Transport	8
3.3.	Aufstellung und elektrischer Anschluss	9
3.4.	Reinigung und Wartung	12
3.5.	Störungen	13
3.6.	Entsorgung	14
4.	Informationen zum Gerät	14
4.1.	Information zum verwendeten Kältemittel R-600a	14
5.	Lieferumfang	15
6.	Geräteübersicht	16
7.	Empfohlende Lagerung von Lebensmitteln.....	17
8.	Vorbereitung für den Betrieb	17
8.1.	Türanschlag wechseln	18
8.2.	Kühlschrank aufstellen und ausrichten	21
8.3.	Gemüseschublade/Glaseinlegeboden herausnehmen und wiedereinsetzen	21
9.	Gerät bedienen	22
9.1.	Temperaturregelung	22
9.2.	Energiespartipps	23
9.3.	Empfohlende Temperatureinstellung	23
9.4.	Aufbewahren von Lebensmitteln	24
10.	Reinigung und Wartung	25
11.	Lampe der Innenbeleuchtung austauschen.....	26
12.	Maßnahmen bei Stromausfall	27
13.	Fehlerbehebung	27
14.	Längere Nichtverwendung	28
15.	Entsorgung.....	29
16.	Technische Daten.....	30
16.1.	Produktdatenblatt	30
17.	EU-Konformitätsinformation.....	32
18.	Ersatzteile.....	32
19.	Serviceinformationen	32
20.	Datenschutzerklärung	35
21.	Impressum.....	36

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder zum Betrieb.



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung
- Auszuführende Handlungsanweisung zur Vermeidung von Gefahren



Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung. Kennzeichnung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



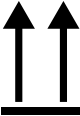
Der Grüne Punkt kennzeichnet Verkaufsverpackungen, die vom dualen Sammel- und Verwertungssystem gemäß Verpackungsverordnung entsorgt bzw. recycelt werden.



Verpackung umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Gerät umweltgerecht entsorgen (siehe Kapitel „Entsorgung“)



Zeigt die korrekte aufrechte Position der Transportverpackung an.



Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät dient zum Kühlen von Lebensmitteln.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen wie z.B.:

- Personalküchenbereichen in Läden, Büros und anderen Arbeitsbereichen;
- in der Landwirtschaft und von Gästen in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
- Frühstückspensionen;
- im Catering und ähnlichem Großhandelseinsatz.

Bei Einsatz in gewerblichen Bereichen sind die dort gültigen Bestimmungen einzuhalten.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN – SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Alle verwendeten Verpackungsmaterialien (Beutel, Polystyrolstücke usw.) nicht in der Reichweite von Kindern lagern.
- Halten Sie Kinder vom Geräteinneren fern. Wenn die Tür zufällt, besteht Erstickungsgefahr!

3.1. Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Das Kühlsystem des Gerätes enthält das Kältemittel R-600a. Bei einem Auslaufen des Kältemittels besteht die Gefahr von Verletzungen.

- **WARNUNG!** Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- Sollte das Kühlsystem dennoch beschädigt worden sein, belüften Sie den Raum. Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen. Lassen Sie das Gerät vor einer weiteren Verwendung von einer Fachkraft reparieren.
- Haut- oder Augenkontakt mit Kältemittel kann zu Verletzungen führen. Spülen Sie ggf. sofort die Augen mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf.
- **WARNUNG!** Keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlfachs betreiben, die nicht der vom Hersteller empfohlenen Bauart entsprechen.
- Manipulierungen am Kältemittelkreislaufs sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt.



WARNUNG!

Brandgefahr!

In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Flüssigkeiten.

- Beachten Sie das Brandgefahr-Warnzeichen an der Geräte-
rückseite oder am Kompressor.
- Vermeiden Sie offene Flammen und Zündquellen während
des Gebrauchs, der Wartung und der Entsorgung des Geräts.

3.2. Transport



VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Hohes Gewicht des Geräts. Es besteht die Gefahr von Verletzungen durch Überheben.

- Transportieren Sie das Gerät mindestens mit einer weiteren
Person.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäßen Transport.

- Achten Sie darauf dass die Verpackung nicht beschädigt ist.
- Entfernen Sie vorsichtig das Verpackungsmaterial und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
- Ein beschädigtes Gerät auf keinen Fall anschließen. Wenden Sie sich im Schadensfall an unser Service-Center.
- Transportieren Sie den Kühlschrank grundsätzlich in der Verpackung und mit Transportsicherung.
- Beim Transport und bei der Aufstellung des Geräts darauf achten, dass keine Teile des Kühlkreislaufs beschädigt werden.
- Das Gerät möglichst immer senkrecht transportieren. Bei einer Neigung von mehr als 40° beim Transport, erst nach 2-3 Stunden ans Netz anschließen und einschalten, damit sich der Kältemittelkreislauf nach dem Transport beruhigen kann.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder die Rückwand, da sonst Öl aus dem Kompressor in den Kältemittelkreislauf gelangen kann und ihn verstopfen kann.
- Das Gerät keinem Regen oder Spritzwasser aussetzen.

3.3. Aufstellung und elektrischer Anschluss

3.3.1. Standort



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Gefahr von Geräteschaden durch unsachgemäße Behandlung.

- Das Kühlgerät in einem trockenen und belüftbaren Raum aufstellen. Der Raum sollte eine Fläche von ca. 4 m² aufweisen, um bei einer Beschädigung des Kühlsystems eine ausreichende Luftmenge zu gewährleisten.
- Berücksichtigen Sie beim Aufstellen den Platzbedarf des Gerätes (siehe „8.2. Kühlschränke aufstellen und ausrichten“ auf Seite 21)
- Das Gerät ist für die Klimaklassen ST und N geeignet (siehe Typenschild). Bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C ist eine fehlerfreie Kühlleistung des Gerätes gewährleistet. Bei abweichenden Temperaturen kann sich die Leistung des Gerätes verringern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
 - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
 - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
 - direkte Sonneneinstrahlung,
 - offenes Feuer.



WARNUNG!

Brandgefahr!

Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Wärmestau führen.

- Achten Sie darauf, dass die Belüftungsöffnungen im Gehäuse, um das Gerät und in der Einbaunische nicht blockiert sind.
- Für eine ausreichende Belüftung muss ein Abstand von mindestens 20 cm zur Decke, 10 cm zu den Seitenwänden und 5 cm zur Rückwand eingehalten werden.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Herde, Heizkörper, Fußbodenheizung usw. aufstellen. Wenn das Aufstellen in der Nähe einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein:
 - zu Elektro- oder Gasherden u.ä. : ca. 10 cm,
 - zu Öl- oder Kohleanstellherden: ca. 30 cm.
 - Beim Aufstellen neben einem anderem Kühlgerät ist ein seitlicher Mindestabstand von 10 cm erforderlich.
- Das Gerät ist nicht als Einbaugerät vorgesehen.

3.3.2. Vor dem Anschließen



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Nach dem Aufstellen überprüfen, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenden Sie sich im Schadensfall an unser Service-Center.

3.3.3. Netzanschluss



GEFAHR! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Schutzkontakt-Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Gerät schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- **WARNUNG!** Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht zu einer Stolperfalle wird. Das Netzkabel darf nicht geklemmt oder beschädigt werden.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- **WARNUNG!** Platzieren Sie ortsveränderliche Mehrfachsteckdosen oder Netzteile nicht an der Rückseite des Gerätes.
- Um das Gerät stromlos zu machen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

3.3.4. Umgang mit dem Gerät



WARNUNG! **Explosionsgefahr!**

Entflammbare Gase und Flüssigkeiten können bei Lagerung im Gerät Explosionen verursachen.

- In diesem Gerät keine explosionsfähigen Stoffe, wie zum Beispiel Aerosolbehälter mit brennbarem Treibgas, lagern.



WARNUNG! **Verletzungsgefahr/Gesundheitsgefährdung!**

Ein unsachgemäßer Umgang mit dem Gerät kann zu Verletzungen führen.

- Verwenden Sie Sockel, Schubfächer, Türen etc. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen.

Das Gerät arbeitet ggf. nicht einwandfrei (Temperaturanstieg), wenn es über längere Zeit Temperaturen ausgesetzt wird, die kälter sind als die untere Grenze des Temperaturbereiches, für die es ausgelegt wurde (unter 16 °C).

Bei einem Stromausfall oder abgeschaltetem Gerät können eingelagerte Lebensmittel verderben. Es besteht die Gefahr einer Lebensmittelvergiftung.

- Überprüfen Sie nach einem eventuellen Stromausfall die eingelagerten Lebensmittel durch Inaugenscheinnahme oder mittels Geruchsprüfung, ob sie noch genießbar sind.
- Keine Arzneimittel, Laborpräparate oder andere temperaturempfindliche der Medizinprodukte-Richtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Produkte im Kühlschrank aufbewahren.
- Achten Sie auf Sauberkeit und richtige Lagerung der Lebensmittel.

3.4. Reinigung und Wartung



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Vor Beginn von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Schutzkontaktsteckdose ziehen (nicht am Netzkabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



WARNUNG! **Explosions- und Feuergefahr!**

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Gerät.

- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte zur Unterstützung der Reinigung im Kühlschrank. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel im Geräteinneren, der Gerätetür und dem Gehäuse des Geräts, da diese die Oberflächen beschädigen können.
- Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

3.5. Störungen



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- Versuchen Sie auf keinen Fall, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenden Sie sich im Störfall an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3.6. Entsorgung



GEFAHR!

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Tür und die Dichtung oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schublade im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.

4. Informationen zum Gerät

- Das Gerät verwendet im Kühlkreislauf das Kältemittel R-600a (FCKW UND FKW frei).
- Der Kühlkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Dies entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- Energieeffizienzklasse E

Die Bedeutung der Klimaklassen entnehmen Sie der folgenden Tabelle.

Klimaklasse	Bedeutung	Umgebungstemperatur
SN	Geräte für subnormales Klima	+10 °C bis +32 °C
N	Geräte für gemäßigtes Klima	+16 °C bis +32 °C
ST	Geräte für subtropisches Klima	+16 °C bis +38 °C
T	Geräte für tropisches Klima	+16 °C bis +43 °C

4.1. Information zum verwendeten Kältemittel R-600a

In diesem Gerät wurden R-600a und Cyclopentan als 100% FCKW-freie Kühl- und Isoliermittel verwendet. Dadurch wird die Ozonschicht geschützt und der sogenannte Treibhauseffekt reduziert.

Zu erkennen sind diese Geräte durch den Hinweis „Kältemittel R-600a“ auf dem Typenschild.

- ▶ Achten Sie darauf, dass der Kühlkreislauf nicht beschädigt wird, da dann R-600a in geringem Maß zum Treibhauseffekt beitragen kann, wenn es freigesetzt wird.

-
- ▶ Dies gilt sowohl für den Transport als auch über die gesamte Lebensdauer des Gerätes. Achten Sie auch bei diesen Geräten darauf, dass sie gemäß den örtlichen Regelungen fach- und sachgerecht entsorgt werden.

5. Lieferumfang



GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

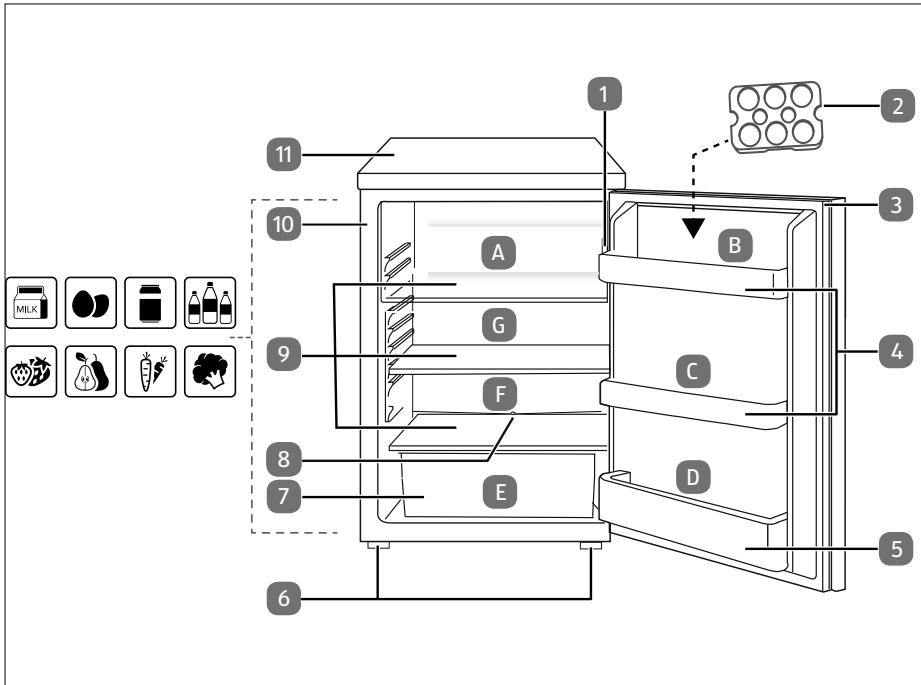
■ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Kühlschrank
 - 2 große Glaseinlegeborden
 - 1 kleiner Glaseinlegeboden
 - 1 transparente Obst-/ Gemüseschublade
 - 3 Aufbewahrungsfächer in der Tür
 - 1 Eierablage

6. Geräteübersicht



- 1) Thermostat
- 2) Eierablage
- 3) Türdichtung
- 4) Aufbewahrungsfach
- 5) Getränkeaufbewahrungsfach
- 6) Stellfüße
- 7) Obst-/ Gemüseschublade
- 8) Ablaufrinne für Kondenswasser
- 9) Glaseinlegeboden
- 10) Gehäuse
- 11) Geräteabdeckung



Das Typenschild befindet sich an der Seitenwand im Kühlraum.

DE

FR

NL

ES

IT

7. Empfohlene Lagerung von Lebensmitteln

Siehe Abb. „Geräteübersicht“

Empfohlen für:

- A) Käse, Gebäck, Fertiggerichte, vorgekochte Gerichte
- B) Eier, Butter
- C) Marmelade, Dosen, Glasbehälter
- D) Milch, Getränke
- E) Obst und Gemüse (keine Bananen, Kartoffeln, Zwiebeln, Knoblauch einlagern)
- F) Fisch, Fleisch und Geflügel
- G) Wurstwaren

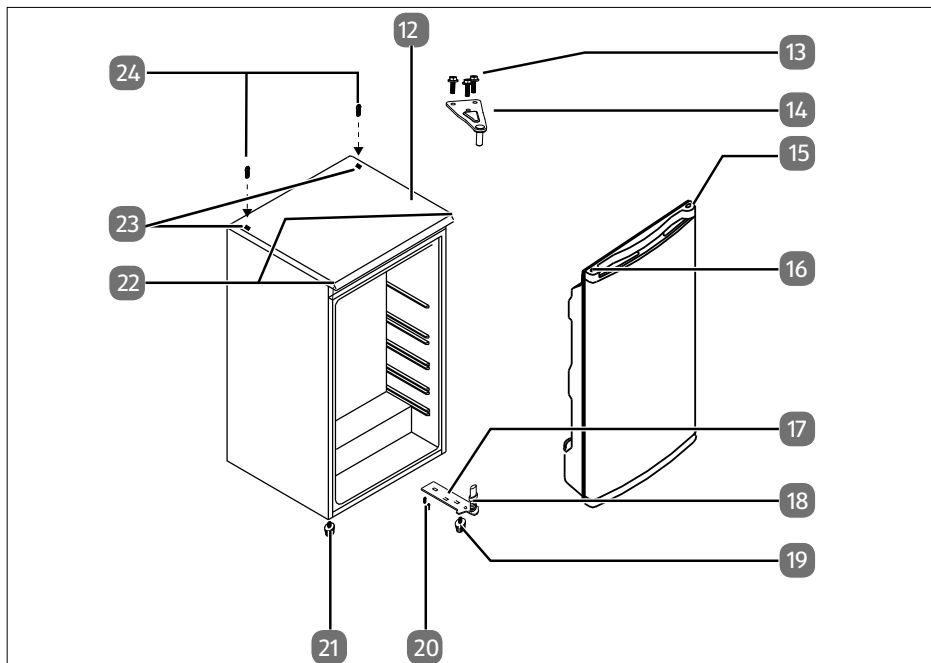


Das Gerät ist nicht zum Einfrieren von Lebensmitteln geeignet.

8. Vorbereitung für den Betrieb

- ▶ Das Gerät auspacken und das Klebeband entfernen.
Eventuell verbliebene Klebereste mit einem milden Reinigungsmittel entfernen.
- ▶ Die aus geschäumtem Polystyrol hergestellten Polsterteile der Verpackung gesondert entsorgen.
- ▶ Das Geräteinnere und die Ausstattungselemente mit lauwarmem Wasser mit mildem Reinigungsmittel abspülen und trocknen lassen.

8.1. Türanschlag wechseln



(Abbildung ähnlich)

- 12) Geräteabdeckung
- 13) Halterungsschrauben für oberes Scharnier (3 Stck.)
- 14) oberes Scharnier
- 15) obere Türbuchse rechts
- 16) Blindstopfen/Türbuchse links
- 17) unteres Scharnier
- 18) Bolzen
- 19) Stellfuß des unteren Scharniers
- 20) Halterungsschrauben für unteres Scharnier (2 Stck.)
- 21) Stellfuß
- 22) Anfasspunkte zum Entfernen der Geräteabdeckung
- 23) Schraubenabdeckung
- 24) Halterungsschrauben für Geräteabdeckung (2 Stck.)

Sie benötigen für den Wechsel des Türanschlags:

- Schlitzschraubendreher
- Kreuzschlitzschraubendreher
- 8er-Schraubenschlüssel
- 10er-Schraubenschlüssel
- 10er- Imbusschlüssel

Das Gerät ist ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen.

- ▶ Entfernen Sie die Schraubenabdeckung (23) an der Geräteabdeckung (12) zum Beispiel mit einem Schlitzschraubendreher (Abb. A). Lösen Sie die beiden darunterliegenden Schrauben (24) mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

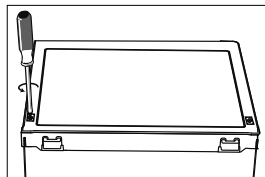


Abb. A

- ▶ Ziehen Sie die Geräteabdeckung hinten leicht nach oben.
- ▶ Stellen Sie sich vor das Gerät und fassen mit beiden Händen direkt hinter der Tür seitlich an die Abdeckung (22) und ziehen Sie die Abdeckung leicht auseinander bis sie ausrastet (Abb. B).
- ▶ Entfernen Sie die Geräteabdeckung, indem Sie sie nach vorne abziehen.

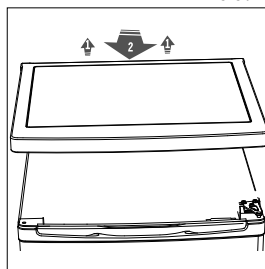


Abb. B

- ▶ Lösen Sie die drei Halterungsschrauben (13) des oberen Scharniers (14) mit dem 8er-Schraubenschlüssel und entfernen Sie es (Abb. C).
- ▶ Entfernen Sie die beiden Schrauben auf der anderen Seite der Kunststoffleiste und setzen Sie diese auf der anderen Geräteseite wieder ein.
- ▶ Heben Sie die Tür aus der unteren Verankerung und stellen Sie die Tür gegen Umfallen gesichert zur Seite.

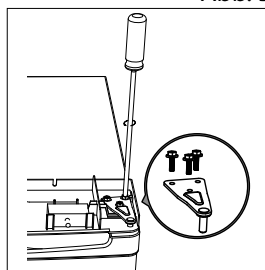


Abb. C

- ▶ Kippen Sie den Kühlschrank nach hinten (maximal 45 °), damit Sie das untere Scharnier (17) umsetzen können.
- ▶ Entfernen Sie den Stellfuß (19) per Hand oder mit einem 10er-Imbusschlüssel vom Scharnier (Abb. D).
- ▶ Lösen Sie die beiden Halterungsschrauben (20) des unteren Scharniers (17) und entfernen Sie es. Verwenden Sie einen 8er-Schraubenschlüssel oder einen Kreuzschlitz-Schraubendreher.

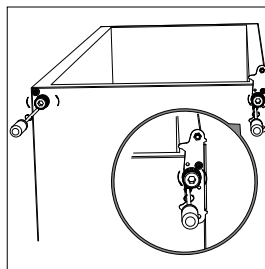


Abb. D

- ▶ Entfernen Sie auch den Stellfuß (21) auf der gegenüberliegenden Seite. Lösen Sie dort die Schraube aus dem Seitengehäuse und setzen Sie sie auf der gegenüberliegenden Seite ein.
- ▶ Montieren Sie den Stellfuß (21) ebenfalls auf der anderen Seite.
- ▶ Setzen Sie den Bolzen (18) gemäß Abbildung E auf der Lochplatte um. Drehen Sie die Lochplatte des unteren Scharniers so, dass die Bohrungen der Lochplatte auf die Bohrungen im Gerät passen und schrauben Sie das Scharnier mit den zwei Halterungsschrauben (20) an die gegenüberliegende Seite des Geräts (Abb. F). Verwenden Sie zum Lösen und Festziehen der Mutter einen 8er-Schraubenschlüssel sowie einen Schlitzschraubendreher.

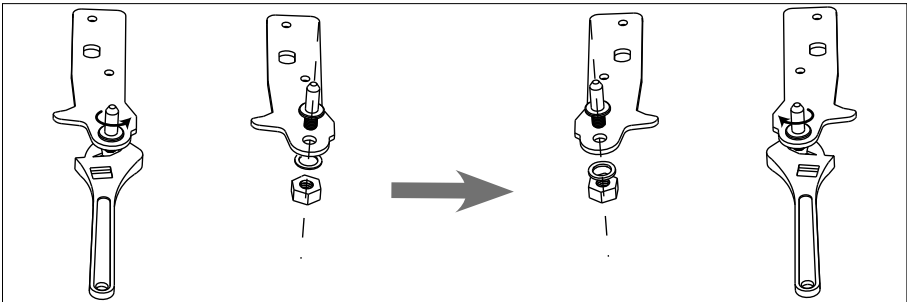


Abb. E

- ▶ Setzen Sie den Blindstopfen (16) oben in der Türbuchse um.
- ▶ Montieren Sie den Stellfuß (19) (Abb. F).
- ▶ Setzen Sie nun die Tür auf das untere Scharnier und achten Sie darauf, dass sich der Scharnierbolzen in der Scharnierbuchse der Tür befindet.

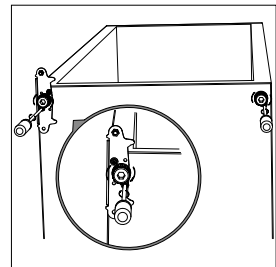


Abb. F

- ▶ Setzen Sie bei geschlossener Tür das obere Scharnier (14) mit dem Bolzen in die obere Türbuchse (16) ein (Abb. G).
- ▶ Richten Sie die Tür waagrecht aus. Nun schrauben Sie das obere Scharnier mit den drei Halterungsschrauben (13) fest.
- ▶ Stellen Sie das Gerät wieder auf.

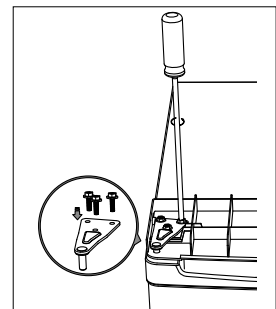


Abb. G

- ▶ Setzen Sie die Geräteabdeckung (12) wieder auf. Ziehen Sie die beiden Schrauben (24) hinten an der Geräteabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher wieder fest (Abb. H)
- ▶ Setzen Sie die Schraubenabdeckungen (23) wieder ein.

Der Türanschlag ist gewechselt.

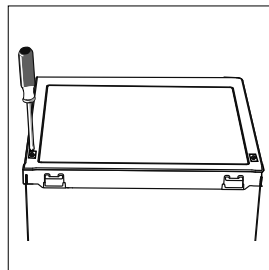


Abb. H



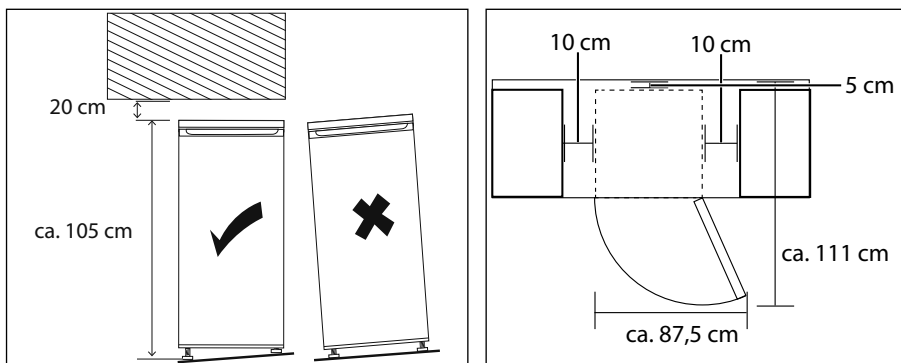
Bitte beachten: Die Türdichtung passt sich nach einigen Stunden dem neuen Türanschlag an.

8.2. Kühlschrank aufstellen und ausrichten

Der Kühlschrank muss auf einer ebenen Fläche gerade ausgerichtet werden. Um Unebenheiten des Bodens durch entsprechendes Einschrauben der Schraubfüße ausgleichen.

- ▶ Stellen Sie das Gerät an einem geeigneten Ort auf (siehe auch Kap. „3.3.1. Standort“ auf Seite 9)
- ▶ Richten Sie den Kühlschrank mit einer Wasserwaage waagrecht aus.

Um die Tür vollständig öffnen zu können, müssen die unten stehenden Raummaße zur Verfügung stehen.



8.3. Gemüseschublade/Glaseinlegeboden herausnehmen und wiedereinsetzen

- ▶ Um eine Gemüseschublade oder einen Glaseinlegeboden herauszunehmen oder einzusetzen, öffnen Sie die Tür vollständig.

8.3.1. Herausnehmen

- ▶ Ziehen Sie die Gemüseschublade mit beiden Händen heraus und nehmen die Gemüseschublade etwas angewinkelt aus dem Kühlraum.
- ▶ Heben Sie den Einlegeboden mit beiden Händen an und ziehen den Einlegeboden leicht geneigt aus dem Kühlraum.

8.3.2. Einsetzen

- ▶ Um den Glaseinlegeboden wieder einzusetzen, schieben Sie ihn leicht geneigt von vorne in die Aussparungen der Kühlraumwand.
- ▶ Um eine Gemüseschublade wiedereinzusetzen, schieben Sie die Gemüseschublade leicht geneigt in das Gerät.

9. Gerät bedienen

- ▶ Schließen Sie das Gerät an eine Schutzkontaktsteckdose an. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Gerätes entsprechen.



Hörbare Geräusche, wie Knacken, werden durch das Ausdehnen und Schrumpfen der Bauelemente infolge der Temperaturänderungen verursacht.

9.1. Temperaturregelung

Die Einstellung des Thermostatreglers in eine der gewählten Winkelstellungen bewirkt eine automatische Temperatureinstellung im Kühlraum.

Es sind 8 Winkelstellungen des Thermostatreglers möglich:

- | | |
|----------------|--|
| 0 | Das Gerät ist ausgeschaltet |
| 1 | Die höchste Kühlraumtemperatur (am wärmsten) |
| 2 bis 6 | Zwischenstellungen |
| 7 | Die niedrigste Kühlraumtemperatur (am kältesten) |

- ▶ Vor dem Einlegen frischer Lebensmittel Thermostatregler in die Winkelstellung **7** bringen. Nach 2-3 Stunden in die mittlere Stellung stellen. Überprüfen Sie mit einem Thermometer die Temperatur im Kühlraum. Idealtemperatur ist 6 °C auf dem unteren Einlegeboden im Kühlraum. Ist diese Temperatur erreicht, können Sie die Lebensmittel einlegen.
- ▶ Um das Gerät stromlos zu schalten, bringen Sie den Thermostatregler auf Position **0** und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Die Innentemperaturen können durch Faktoren wie Aufstellungsort, Umgebungstemperatur, Häufigkeit des Türöffnens beeinflusst werden. Berücksichtigen Sie dies bei der Einstellung des Thermostaten.



Die höchste Kühlstufe am Thermostat sollte nur kurzfristig bei hohen Außentemperaturen oder Befüllen des Kühlschranks mit schnell zu kühlendem Kühlgut eingestellt werden. Nach Erreichen der gewünschten Innentemperatur sollte der Thermostat wieder heruntergeregelt werden, da sonst im Innenraum Temperaturen unter 0°C entstehen und ggf. das Kühlgut schädigen können.

9.2. Energiespartipps

- ▶ Belassen Sie die Gemüseschublade, Türablagen und Glaseinlegeböden beim Betrieb im Gerät, dann ist der Energieverbrauch am geringsten.
- ▶ Gerät nicht im Bereich einer Wärmequelle (Heizkörper oder Küchenherd usw.) aufstellen.
- ▶ Der Standort sollte ein nicht zu warmer, trockener, staubfreier und gut belüfteter Raum sein.
- ▶ Ungehinderte Luftzirkulation um das Gerät sicherstellen.
- ▶ Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen. Beim Einlegen und Herausnehmen der Lebensmittel die Tür nur kurz öffnen. Durch eine kürzere Tür-Öffnungszeit entweicht weniger an Kälte und das Gerät benötigt dadurch weniger Energie.
- ▶ Die Einstellung des Temperaturreglers gemäß dem Füllungsgrad des Geräts wählen.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Türdichtungen unbeschädigt sind und die Türen richtig schließen.
- ▶ Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus. Gerät abtauen, reinigen, trocknen lassen. Lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.

9.3. Empfohlene Temperatureinstellung

Umgebungstemperatur	Temperatureinstellung
Sommer (28–38 °C)	Einstellung 3–4
Normal (22–28 °C)	Einstellung 3–4
Winter (16–22 °C)	Einstellung 2–3



Auswirkungen auf die Lagerung von Lebensmitteln

Bei empfohlener Einstellung beträgt die ideale Lagerzeit des Kühlschranks nicht mehr als 3 Tage.

Die ideale Lagerzeit kann sich bei anderen Einstellungen verkürzen.

9.4. Aufbewahren von Lebensmitteln



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Mögliche Beschädigung der Türdichtung.

- Empfindliche Oberflächen: Öl und Fett dürfen nicht mit Kunststoffteilen und der Türdichtung in Kontakt kommen, da die Oberfläche porös und spröde werden kann.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Wenn Sie die Tür längere Zeit öffnen, kann dies zu einer erheblichen Temperaturerhöhung in den Abteilen des Geräts führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.
- Bewahren Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank auf, damit es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommt oder darauf tropft.
- Wenn das Kühlgerät längere Zeit leer gelassen wird, schalten Sie das Gerät aus, abtauen, reinigen, trocknen und lassen Sie die Tür offen, um Schimmelbildung im Gerät zu vermeiden.
- Lebensmittel auf Tellern, in geeigneten Behältern aufbewahren.
- Verteilen Sie die Lebensmittel gleichmäßig im Gerät. Beachten Sie, dass die Lebensmittel die hintere Kühlraumwand nicht berühren dürfen, da es dadurch zu Bereifung oder Anfeuchtung kommen kann.
- Lassen Sie heiße Lebensmittel abkühlen, bevor sie diese in den Kühlschrank stellen, um den Energieverbrauch nicht zu erhöhen.
- Lebensmittel, die fremden Geruch leicht annehmen, wie z. B. Butter, Milch, Quark, sowie solche, die einen intensiven Geruch haben, z. B. Fisch, Geräucherter, Käse, gut verpacken bzw. in dicht verschlossenen Gefäßen aufbewahren.
- Lebensmittel sind entsprechend ihrer Art und Empfindlichkeit in den richtigen Kühlzonen aufzubewahren, siehe „6. Geräteübersicht“ auf Seite 16.
- Die Aufbewahrung vom Gemüse, das einen hohen Wassergehalt besitzt, bewirkt einen Wasserdampfniederschlag über den Gemüsebehältern. Dadurch wird jedoch die richtige Funktion des Kühlraumes nicht beeinträchtigt.
- Vor dem Einlegen in den Kühlraum Gemüse gut abgetrocknen. Ein großer Wassergehalt im Gemüse (z.B. Blattgemüse, Schlangengurken) verkürzt die Aufbewahrungszeit.

10. Reinigung und Wartung

- ▶ Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Ablaufsystemen in Kontakt kommen können.



GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Vor Beginn von Reinigungsarbeiten unbedingt den Temperaturregler des Thermostats auf **0** stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen (nicht am Kabel, sondern am Netzstecker ziehen). Sollte er nicht erreichbar sein, muss die in der Hausinstallation vorgesehene Sicherung ausgeschaltet werden.
- Den Netzstecker nicht mit nassen Händen anfassen.



WARNUNG!

EXPLOSIONS- und FEUERGEFAHR!

Durch Gasbildung kann es zu Explosionen kommen.

- Keine brennbaren Flüssigkeiten zur Reinigung des Geräts oder Geräteteile verwenden.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Geräteschaden durch unsachgemäßen Umgang mit empfindlichen Oberflächen am Gerät.

- Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe, schmirgelnde oder körnige, essigsäure-, soda- oder lösemittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen.
- Betreiben Sie keine elektronischen Geräte im Gerät. Beide Geräte können irreparabel beschädigt werden.
- **WARNUNG!** Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen mechanischen Einrichtungen oder sonstigen Mittel als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.

-
- ▶ Leeren Sie den Kühlraum.
 - ▶ Stellen Sie den Thermostatregler auf die Position **0**. Das Gerät schaltet ab.
 - ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.
 - ▶ Nach ca. einer halben Stunde lässt sich eventueller Reifbelag an der Innenrückwand unter Verwendung eines Kunststoff- oder Holzspachtels von den glatten Wänden leicht entfernen.
 - ▶ Säubern Sie auch die Ablaufrinne für Kondenswasser z. B. mit einem Wattestäbchen.
 - ▶ Den Kühlraum mit einem milden Reinigungsmittel (z. B. Spülmittel) auswaschen und trocknen lassen.

Beim Abtauen fließt Kondenswasser in den Verdunstungsbehälter auf der Geräte-
rückseite und verdunstet dort automatisch.



Zur Vermeidung von Schimmelpilzen ist der Zusatz von Essig (Reinigungssig, Haushaltssig oder Essigessenz) in das Wasser zum Reinigen geeignet. Sand-, soda- und säurehaltige Putzmittel sind nicht geeignet.

- ▶ Alle Ausstattungselemente sorgfältig abspülen und trocknen (Gemüseschublade, Aufbewahrungsfächer, Einlegeböden).
- ▶ Das Geräteoberflächen, ausgenommen der Türdichtung, mit einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- ▶ Die Türdichtung mit klarem Wasser säubern, abwischen und trocknen lassen.
- ▶ Stecken Sie den Netzstecker wieder in die Steckdose und schalten Sie das Gerät ein.
- ▶ Überprüfen Sie die Temperatur im Kühlschrank mit einem geeigneten Thermometer. Sobald das Gerät die gewünschte Temperatur erreicht hat, können Sie das Gerät wieder mit Lebensmitteln befüllen.

11. Lampe der Innenbeleuchtung austauschen



WARNUNG! **Stromschlaggefahr!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Geräteteile.

- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, indem Sie den Netzstecker ziehen, bevor Sie die Glühlampe auswechseln.



Verwenden Sie nur Glühlampen mit einer Leistung von einer Nennspannung 220 - 240 V, Leistung, max. 10 W, Gewinde E14.

- ▶ Stellen Sie den Thermostatregler auf die Position **0**. Das Gerät schaltet ab.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Lösen Sie die Schraube an der Lampenabdeckung mit einem Kreuzschlitz-Schraubendreher. Biegen Sie die Abdeckung vorsichtig mit einem kleinen Schlitzschraubendreher nach außen und nehmen Sie die Abdeckung ab.
- ▶ Ersetzen Sie die defekte Glühlampe (siehe Technische Daten).
- ▶ Lampenabdeckung aufsetzen und mit der Schraube befestigen.

12. Maßnahmen bei Stromausfall

- ▶ Im Falle eines Stromausfalls prüfen Sie vor dem Verzehr der Lebensmittel deren Zustand (siehe auch „3.3.4. Umgang mit dem Gerät“ auf Seite 11).

13. Fehlerbehebung

Während des Betriebes können Störungen auftreten. Bitte prüfen Sie anhand der folgenden Tabelle, ob Sie das Problem selbstständig beheben können. Alle anderen Reparaturen sind unzulässig und der Garantieanspruch erlischt. Wenden Sie sich daher im Störfall an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

Störung	Ursache	Behebung
Das Gerät funktioniert nicht.	Kein Strom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen, ob der Netzstecker eingesteckt ist. ▶ Überprüfen, ob die Spannungsversorgung der Steckdose gewährleistet ist. ▶ Überprüfen, ob das Anschlusskabel nicht beschädigt ist.
	Der Verdichter wird sehr selten eingeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Überprüfen, ob die Umgebungstemperatur nicht niedriger als 16°C ist.
Die Innenbeleuchtung funktioniert nicht.	Glühlampe defekt/ge-lockert.	Sitz der Glühlampe kontrollieren. Ggf. Glühlampe auswechseln.

Störung	Ursache	Behebung
Geräteinnentemperatur zu hoch (der Verdichter arbeitet ununterbrochen).	<ul style="list-style-type: none"> – Tür schließt nicht richtig – Tür wird zu häufig geöffnet. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Lebensmittel so platzieren, dass sie das Schließen der Tür nicht verhindern. ▶ Tür jeweils nur kurz öffnen. ▶ Überprüfen Sie die Türdichtung.
	Die Umgebungstemperatur ist höher als +38°C.	Das Gerät ist für die Arbeit im Temperaturbereich von +16°C bis +38°C vorgesehen.
	Luftzirkulation ist zu gering.	▶ Abstand zur Rückwand vergrößern.
	Das Gerät steht an einer direkt von der Sonne bestrahlten Stelle, oder neben einer Wärmequelle.	▶ Das Gerät an einer anderen Stelle aufstellen.
Im unterem Teil des Kühlraumes sammelt sich Wasser.	Die Lebensmittel kommen direkt mit der Hinterwand des Kühlraumes in Berührung.	▶ Die Lebensmittel und Behälter von der Hinterwand wegrücken.
Das Gerät arbeitet zu laut.	Das Gerät steht nicht waagrecht.	▶ Gerät waagrecht ausrichten.
	Das Gerät kommt mit Möbeln oder anderen Gegenständen in Berührung.	▶ Gerät frei aufstellen.

14. Längere Nichtverwendung

Wenn eine längere Pause im Betrieb des Kühlgerätes erfolgen soll, müssen folgende Tätigkeiten durchgeführt werden:

- ▶ Stellen Sie den Thermostatregler auf die Position **0**. Das Gerät schaltet ab.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.
- ▶ Leeren Sie den Kühlraum.
- ▶ Gerät und Ausstattungselemente reinigen.
- ▶ Die Tür offen stehen lassen, um die Entstehung unangenehmer Gerüche und Schimmelbildung zu vermeiden.

15. Entsorgung

- ▶ Stellen Sie den Thermostatregler auf die Position **0**. Das Gerät schaltet ab.
- ▶ Ziehen Sie den Netzstecker.



GEFAHR

Erstickungsgefahr! Verletzungsgefahr!

Um Gefahren für Kinder zu vermeiden, gehen Sie vor der Entsorgung wie folgt vor:

- Demontieren Sie die Tür und die Dichtung oder kleben Sie die Tür mit Klebeband zu.
- Belassen Sie die Schublade im Gerät, so dass niemand, z. B. Kinder, in das Gerät klettern können.



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.

- ▶ Das Gerät/Die Isolierung muss fachgerecht entsorgt werden.
- ▶ Beachten Sie bei der Entsorgung, dass das Gerät/die Isolierung Cyclopentan (brennbares Isolationsblähgas) enthält.

16. Technische Daten

Nennspannung:	220 – 240 V ~
Nennfrequenz:	50 Hz
Nennstrom:	0,55 A
Kältemittel:	R-600a
Kältemittelmenge:	20 g
Isolationsgas:	Cyclopentan
Gewicht Netto	ca. 26 kg
Gewicht Brutto	ca. 29 kg
Schutzklasse	I

16.1. Produktdatenblatt

Name oder Handelsmarke des Lieferanten:	MEDION®			
Anschrift des Lieferanten:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland			
Modellkennung:	MD 37154			
Art des Kühlgeräts:				
Geräuscharmes Gerät:	nein	Bauart:	freistehend	
Weinlagerschrank:	nein	Anderes Kühlgerät:	ja	
Allgemeine Produktparameter:				
Parameter		Wert	Parameter	Wert
Gesamt- abmes- sungen (in mm)	Höhe	850	Gesamtraumin- halt (in dm ³ oder l)	127
	Breite	550		
	Tiefe	580		
EEI		99,7	Energieeffizienz- klasse	E

Luftschallemissionen (in dB(A) re 1 pW)	39	Luftschallemissionsklasse	C
Jährlicher Energieverbrauch (in kWh/a)*	90	Klimaklasse:	N, ST
Mindestumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	16	Höchstumgebungstemperatur (in °C), für die das Kühlgerät geeignet ist	38
Winterschaltung	nein		

* Auf Grundlage von Normprüfungsergebnissen über 24 Stunden ermittelter Energieverbrauch kWh/Jahr. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.

Fachparameter:					
Fachtyp		Fachparameter und -werte			
		Rauminhalt des Fachs (in dm ³ oder l)	Empfohlene Temperatureinstellung für eine optimierte Lebensmittellagerung (in °C).	Gefrierermögen (in kg/24h)	Entfrostsart**
Lagerfach für frische Lebensmittel	ja	127	≥ 0, ≤ +4	—	M

** automatische Entfrostsart = A, manuelle Entfrostsart = M

Lichtquellenparameter:	
Art der Lichtquelle	Nennspannung 220 - 240 V, Leistung max. 10 W, Gewinde E14. Maximal zulässige Glühlampenmaße: Durchmesser 26 mm, Länge 55 mm
Energieeffizienzklasse	siehe Produktdatenblatt als Download
Mindestlaufzeit der vom Hersteller angebotenen Garantie:	24 Monate ab Kaufdatum

Weitere Angaben:

Scannen Sie den auf dem Energielabel abgebildeten QR Code, um das vollständige Produktdatenblatt als Download zu erhalten.

17. EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Öko-Design-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

18. Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceshop unter <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Dort finden Sie alle passenden Informationen zu Ihrem Produkt.

19. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.
Sie finden unsere Service Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.


Deutschland	
Öffnungszeiten	Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)
Mo. - Fr.: 07:00 - 23:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 0201 22099-111
	Haushalt & Heimelektronik
	☎ 0201 22099-222
	Mobiltelefon; Tablet & Smartphone
	☎ 0201 22099-333
Serviceadresse	
MEDION AG 45092 Essen Deutschland	
Österreich	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 08:00 - 21:00 Sa. / So.: 10:00 - 18:00	☎ 01 9287661
Serviceadresse	
MEDION Service-Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich	
Schweiz	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 0848 - 33 33 32
Serviceadresse	
MEDION/LENOVO Service-Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz	


Belgien	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxemburg	
Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	☎ 34-20 808 664
Serviceadresse	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden:

Deutschland	Belgien
	
www.medion.com/de/service/start/	www.medion.com/be/nl/service/start/
Österreich	Luxemburg
	
www.medion.com/at/service/start/	www.medion.com/lu/de/service/start/

Schweiz	
 www.medion.com/ch/de/service/start/	

20. Datenschutzerklärung

Sehr geehrter Kunde!

Wir teilen Ihnen mit, dass wir, die MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen als Verantwortlicher Ihre personenbezogenen Daten verarbeiten.

In datenschutzrechtlichen Angelegenheiten werden wir durch unseren betrieblichen Datenschutzbeauftragten, erreichbar unter MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com unterstützt. Wir verarbeiten Ihre Daten zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) und stützen uns bei der Verarbeitung Ihrer Daten auf den mit uns geschlossenen Kaufvertrag.

Ihre Daten werden wir zum Zweck der Garantieabwicklung und damit zusammenhängender Prozesse (z. B. Reparaturen) an die von uns beauftragten Reparaturdienstleister übermitteln. Wir speichern Ihre personenbezogenen Daten im Regelfall für die Dauer von drei Jahren, um Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte zu erfüllen.

Uns gegenüber haben Sie das Recht auf Auskunft über die betreffenden personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung, Löschung, Einschränkung der Verarbeitung, Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit.

Beim Auskunfts- und beim Löschungsrecht gelten jedoch Einschränkungen nach den §§ 34 und 35 BDSG (Art. 23 DS-GVO), Darüber hinaus besteht ein Beschwerderecht bei einer zuständigen Datenschutzaufsichtsbehörde (Art. 77 DS-GVO i. V. m. § 19 BDSG). Für die MEDION AG ist das die Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Die Verarbeitung Ihrer Daten ist für die Garantieabwicklung erforderlich; ohne Bereitstellung der erforderlichen Daten ist die Garantieabwicklung nicht möglich.

21. Impressum

Copyright © 2021

Stand: 25.01.2021

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

1.	Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	38
1.1.	Explication des symboles.....	38
2.	Utilisation conforme.....	39
3.	Consignes de sécurité.....	40
3.1.	Consignes de sécurité générales.....	41
3.2.	Transport.....	42
3.3.	Installation et branchement électrique.....	43
3.4.	Nettoyage et maintenance.....	46
3.5.	Dysfonctionnements.....	47
3.6.	Recyclage.....	48
4.	Informations sur l'appareil.....	48
4.1.	Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé.....	49
5.	Contenu de la livraison.....	49
6.	Vue d'ensemble de l'appareil.....	50
7.	Stockage recommandé des aliments.....	51
8.	Préparation pour l'utilisation.....	51
8.1.	Inversion de la butée de porte.....	52
8.2.	Installation et alignement du réfrigérateur.....	55
8.3.	Retrait et remise en place du bac à légumes/d'une clayette en verre.....	55
9.	Utilisation de l'appareil.....	56
9.1.	Réglage de la température.....	56
9.2.	Conseils pour économiser de l'énergie.....	57
9.3.	Réglage recommandé de la température.....	57
9.4.	Stockage d'aliments.....	58
10.	Nettoyage et maintenance.....	58
11.	Remplacer l'ampoule de l'éclairage intérieur.....	60
12.	Mesures à prendre en cas de panne de courant.....	61
13.	Dépannage.....	61
14.	Mise hors service.....	62
15.	Recyclage.....	63
16.	Caractéristiques techniques.....	64
16.1.	Fiche produit.....	64
17.	Information relative à la conformité UE.....	66
18.	Pièces détachées.....	66
19.	Informations relatives au service après-vente.....	66
20.	Déclaration de confidentialité.....	68
21.	Mentions légales.....	69

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation. Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez-la également impérativement au nouveau propriétaire.

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles pour l'assemblage ou le fonctionnement de l'appareil.



Tenez compte des remarques contenues dans la notice d'utilisation !



Risque d'électrocution !



Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !

- Énumération/Information sur des événements se produisant en cours d'utilisation
- ▶ Action à exécuter
- Action à exécuter afin d'éviter tout danger



Marquage des matériaux d'emballage relevant des consignes de tri. Marquage avec abréviations (a) et numérotation (b) selon la classification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papier et carton/80-98 : matériaux composites



Le label Point Vert désigne les emballages recyclables qui sont éliminés ou recyclés par le système de collecte et de valorisation, conformément au décret sur les emballages.



La signalétique « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, est soumis à un dispositif de responsabilité élargie des producteurs et relève d'une consigne de tri en France.



Recyclez l'emballage de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Recyclez l'appareil de manière écologique (voir le chapitre « Recyclage »)



Indique la position verticale correcte de l'emballage de transport.



Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).

2. Utilisation conforme

Cet appareil sert à réfrigérer des aliments.

Cet appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications similaires, p. ex. dans :

- Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- Les exploitations agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements d'hébergement ;
- Les chambres d'hôtes ;
- La restauration et autres applications similaires dans la vente en gros.

Pour toute utilisation dans le domaine commercial, les dispositions en vigueur doivent être respectées.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils auxiliaires autres que ceux approuvés ou fournis par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à ranger ou sortir des aliments du réfrigérateur.
- Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf si ceux-ci sont âgés de 8 ans et plus et sont surveillés.

**DANGER !****Risque de suffocation !**

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- Conservez tous les emballages utilisés (sachets, pièces en polystyrène, etc.) hors de portée des enfants.
- Tenez les enfants éloignés de l'intérieur de l'appareil. Risque de suffocation si la porte se referme !

3.1. Consignes de sécurité générales**AVERTISSEMENT !****Risque de blessure !**

Le système de refroidissement de l'appareil contient le réfrigérant R-600a. Toute fuite de réfrigérant présente un risque de blessure.

- AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas endommager le circuit de réfrigérant.
- Si le système de refroidissement a néanmoins été endommagé, aérez la pièce. Évitez toute flamme nue et source de feu. Faites réparer l'appareil par un professionnel avant de le réutiliser.
- Le contact de la peau ou des yeux avec le réfrigérant peut entraîner des blessures. Si nécessaire, rincez immédiatement vos yeux à l'eau claire et consultez un médecin.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment réfrigérant qui ne correspondent pas au type recommandé par le fabricant.
- Toute manipulation du circuit de réfrigérant est interdite et entraîne l'annulation de la garantie.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Les conduites de réfrigérant et le compresseur contiennent des liquides inflammables.

- Tenez compte du pictogramme indiquant un risque d'incendie à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur.
- Évitez les flammes nues et les sources d'inflammation pendant l'utilisation, la maintenance et le recyclage de l'appareil.

3.2. Transport



ATTENTION !

Risque de blessure !

L'appareil est très lourd. Le soulever présente un risque de blessure.

- Transportez l'appareil avec au moins une autre personne.



AVIS !

Risque de dommage !

Risque d'endommagement de l'appareil en cas de transport incorrect.

- Veillez à ce que l'emballage ne soit pas endommagé.
- Retirez l'emballage avec précaution et vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages dus au transport.
- Ne branchez en aucun cas un appareil endommagé. En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.
- Transportez toujours le réfrigérateur dans l'emballage et avec une sécurité de transport.
- Lors du transport et de l'installation de l'appareil, veillez à n'endommager aucune pièce du circuit de refroidissement.
- Transportez toujours l'appareil si possible à la verticale. Si l'appareil a été incliné à plus de 40° durant le transport, attendez 2 à 3 heures avant de le brancher sur le secteur et de l'allumer, afin que le circuit de réfrigérant puisse se stabiliser après le transport.

- Ne posez pas l'appareil sur le côté ou sur la paroi arrière, sinon l'huile du compresseur pourrait pénétrer dans le circuit de réfrigérant et l'obstruer.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie ni aux éclaboussures d'eau.

3.3. Installation et branchement électrique

3.3.1. Emplacement



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte présente un risque d'endommagement de l'appareil.

- Installez le réfrigérateur dans une pièce sèche et pouvant être aérée. La pièce doit avoir une surface minimale d'environ 4 m² pour assurer une quantité d'air suffisante en cas d'endommagement du système de refroidissement.
- Lors de l'installation, tenez compte de l'espace nécessaire pour l'appareil (voir « 8.2. Installation et alignement du réfrigérateur » à la page 55)
- L'appareil est conçu pour les classes climatiques ST et N (voir plaque signalétique). Une puissance de refroidissement sans faille de l'appareil est garantie à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C. La puissance de l'appareil peut diminuer si la température diffère de ces valeurs.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - Humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides ;
 - Températures extrêmement hautes ou basses ;
 - Lumière directe du soleil ;
 - Flamme nue.



AVERTISSEMENT !

Risque d'incendie !

Une circulation d'air insuffisante peut entraîner une accumulation de chaleur.

- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du caisson autour de l'appareil et dans la niche d'installation ne soient pas obstruées.
- Pour garantir une ventilation suffisante, respectez une distance d'au moins 20 cm par rapport au plafond, de 10 cm pour chaque paroi latérale et de 5 cm pour la paroi arrière.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des cuisinières, radiateurs, chauffage au sol, etc. Si l'installation près d'une source de chaleur est inévitable, utilisez une plaque isolante appropriée ou respectez les distances minimales suivantes entre l'appareil et la source de chaleur :
 - env. 10 cm entre l'appareil et les cuisinières électriques, à gaz ou autres,
 - env. 30 cm entre l'appareil et les poêles à mazout ou au charbon.
 - En cas d'installation à côté d'un autre réfrigérateur, une distance latérale minimale de 10 cm est requise.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être encastré.

3.3.2. Avant de brancher l'appareil



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Après l'installation, vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé(e).
- En cas de dommage, adressez-vous à notre SAV.

3.3.3. Raccordement au réseau électrique



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire et facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.
- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'appareil.
- AVERTISSEMENT ! Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne présente pas de risque de trébuchement. Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni endommagé.
- N'utilisez pas de rallonge.
- AVERTISSEMENT ! Ne placez pas de multiprises ou de blocs d'alimentation mobiles à l'arrière de l'appareil.
- Pour mettre l'appareil hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

3.3.4. Manipulation de l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Tout gaz ou liquide inflammable stocké dans l'appareil peut provoquer des explosions.

- Ne stockez pas de matières explosives, notamment des bombes aérosols contenant du gaz propulseur inflammable dans cet appareil.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure/danger pour la santé !

Toute manipulation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.

- Ne prenez pas appui sur l'embase, les tiroirs, les portes, etc.

L'appareil ne peut pas fonctionner correctement (hausse de la température) s'il est exposé pendant une longue période à des températures inférieures au seuil minimal de la plage de température pour laquelle il a été conçu (en dessous de 16 °C).

En cas de panne de courant ou si l'appareil est éteint, les aliments stockés peuvent s'altérer. Cela présente un risque d'intoxication alimentaire.

- Après une éventuelle panne de courant, procédez à un contrôle visuel et olfactif des aliments stockés pour vérifier s'ils sont encore comestibles.
- Ne conservez pas de médicaments, de préparations de laboratoire ou d'autres produits sensibles à la température soumis à la directive 2007/47/CE sur les dispositifs médicaux dans le réfrigérateur.
- Veillez à que les aliments soient propres et rangés correctement.

3.4. Nettoyage et maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- Avant les travaux de nettoyage ou de maintenance, débranchez impérativement la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.

**AVERTISSEMENT !****Risque d'explosion et d'incendie !**

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des parties de l'appareil.

**AVIS !****Risque de dommage !**

Toute manipulation incorrecte peut endommager l'appareil.

- N'utilisez pas d'appareils électroniques pour faciliter le nettoyage de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.
- AVERTISSEMENT ! N'utilisez aucun dispositif mécanique ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'intérieur de l'appareil, la porte et le caisson, cela pourrait endommager les surfaces.
- Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car la surface peut devenir poreuse et fragile.

3.5. Dysfonctionnements

**AVERTISSEMENT !****Risque d'électrocution !**

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension.

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit alors être remplacé par le fabricant, son SAV ou par une personne qualifiée pour éviter tout danger.

- En cas de panne, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

3.6. Recyclage



DANGER !

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Pour éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant de recycler l'appareil :

- Démontez la porte et le joint ou fermez la porte avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs dans l'appareil pour que personne, p. ex. les enfants, ne puisse grimper à l'intérieur.

4. Informations sur l'appareil

- Le circuit de refroidissement de l'appareil utilise le réfrigérant R-600a (sans CFC NI HFC).
- Le circuit de refroidissement a été soumis à un contrôle d'étanchéité, conformément aux dispositions de sécurité applicables aux appareils électriques.
- Classe d'efficacité énergétique E

Le tableau suivant indique la signification des classes climatiques.

Classe climatique	Signification	Température ambiante
SN	Appareils pour climat inférieur à la normale	+10 °C à +32 °C
N	Appareils pour climat tempéré	+16 °C à +32 °C
ST	Appareils pour climat subtropical	+16 °C à +38 °C
T	Appareils pour climat tropical	+16 °C à +43 °C

4.1. Informations sur le réfrigérant R-600a utilisé

Dans cet appareil, on a utilisé du R-600a et du cyclopentane en tant que réfrigérant et isolant à 100 % sans CFC. Cela contribue à la protection de la couche d'ozone et à la réduction de l'effet de serre.

Les appareils de ce type sont reconnaissables à la mention « Réfrigérant R-600a » figurant sur la plaque signalétique.

- ▶ Veillez à ce que le circuit de refroidissement ne soit pas endommagé, car le R-600a libéré peut tout de même contribuer dans une faible mesure à l'effet de serre.
- ▶ Cela est valable aussi bien pour le transport que pendant toute la durée de vie de l'appareil. Veillez également à ce que les appareils soient recyclés de manière appropriée et professionnelle, conformément aux réglementations locales.

5. Contenu de la livraison



DANGER !

Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

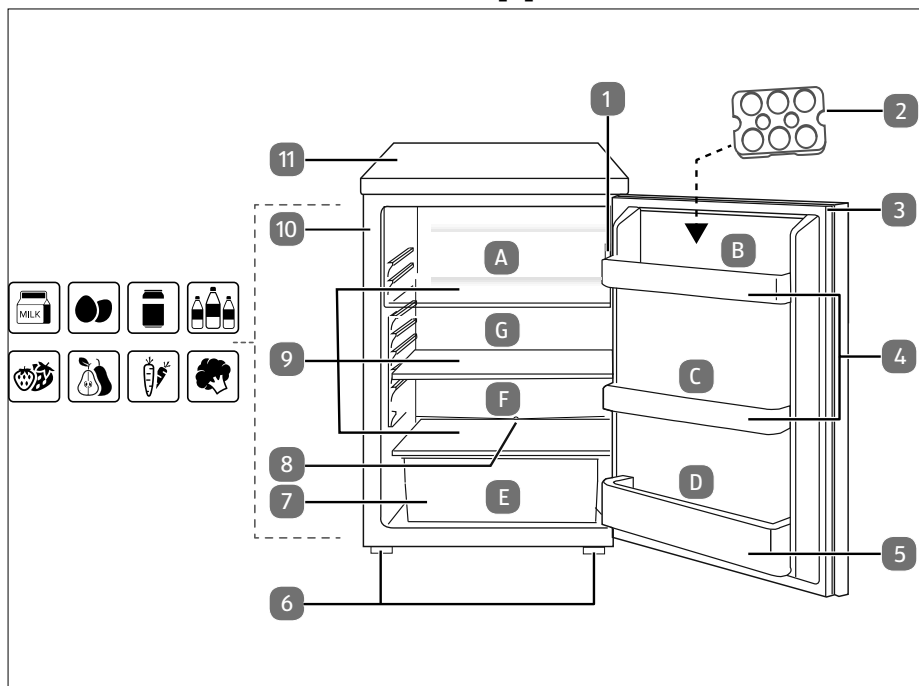
■ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- ▶ Retirez le produit de l'emballage et enlevez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- Réfrigérateur
 - 2 grandes clayettes en verre
 - 1 petite clayette en verre
 - 1 bac à fruits et légumes transparent
 - 3 compartiments de rangement dans la porte
 - 1 casier à œufs

6. Vue d'ensemble de l'appareil



- 1) Thermostat
- 2) Casier à œufs
- 3) Joint de porte
- 4) Compartiment de rangement
- 5) Compartiment de rangement pour boissons
- 6) Pieds réglables
- 7) Bac à fruits et légumes
- 8) Canal d'écoulement pour eau de condensation
- 9) Clayette en verre
- 10) Caisson
- 11) Couvercle de l'appareil



La plaque signalétique se trouve sur la paroi latérale du réfrigérateur.

7. Stockage recommandé des aliments

Voir Fig. « Vue d'ensemble de l'appareil »

Recommandé pour :

- A) Fromage, pâtisseries, plats préparés, plats précuits
- B) Œufs, beurre
- C) Confiture, boîtes de conserve, récipients en verre
- D) Lait, boissons
- E) Fruits et légumes (hormis bananes, pommes de terre, oignons et ail)
- F) Poisson, viande et volaille
- G) Charcuterie

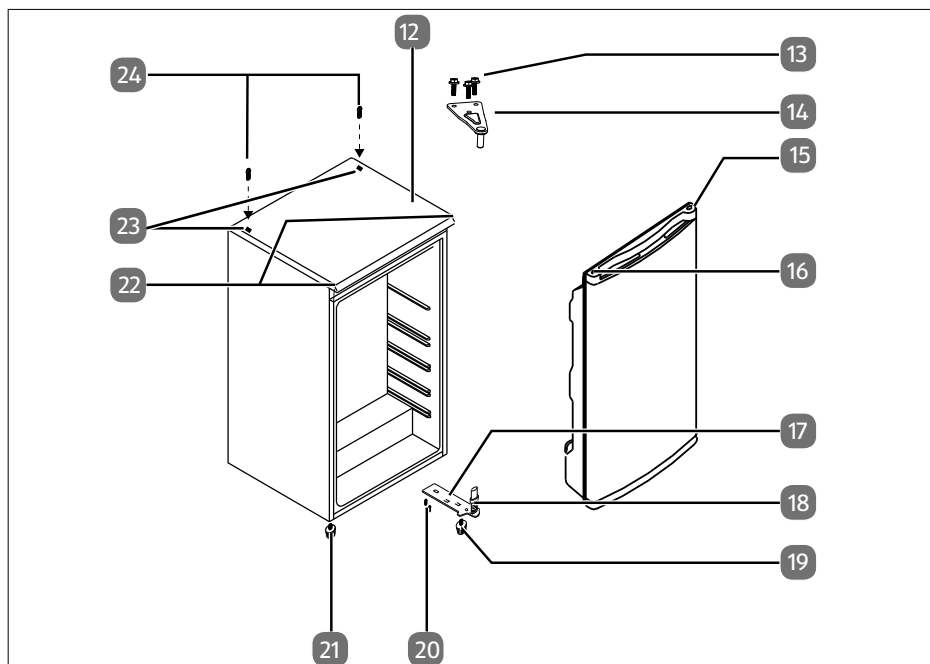


L'appareil ne convient pas à la congélation d'aliments.

8. Préparation pour l'utilisation

- ▶ Déballez l'appareil et enlevez le ruban adhésif.
Éliminez les résidus de colle éventuels à l'aide d'un détergent doux.
- ▶ Recyclez séparément les rembourrages protecteurs en polystyrène expansé de l'emballage.
- ▶ Rincez l'intérieur de l'appareil et les accessoires à l'eau tiède en utilisant un produit d'entretien doux et laissez sécher.

8.1. Inversion de la butée de porte



(Exemple d'illustration)

- 12) Couvercle de l'appareil
- 13) Vis de retenue pour la charnière supérieure (3 pièces)
- 14) Charnière supérieure
- 15) Manchon de charnière supérieur droit
- 16) Bouchon d'obturation/manchon de charnière gauche
- 17) Charnière inférieure
- 18) Axe
- 19) Pied réglable de la charnière inférieure
- 20) Vis de retenue pour la charnière inférieure (2 pièces)
- 21) Pied réglable
- 22) Points de préhension pour le retrait du couvercle de l'appareil
- 23) Cache-vis
- 24) Vis de retenue pour le couvercle de l'appareil (2 pièces)

Pour changer la butée de porte, les outils suivants sont nécessaires :

- Tournevis plat
- Tournevis cruciforme
- Clé de 8
- Clé de 10
- Clé à six pans de 10 mm

L'appareil est éteint et la fiche d'alimentation est débranchée.

- ▶ Retirez les cache-vis (23) sur le couvercle de l'appareil (12) p. ex. avec un tournevis plat (fig. A). Desserrez les deux vis inférieures (24) à l'aide d'un tournevis cruciforme.

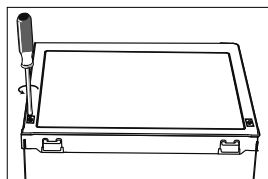


Fig. A

- ▶ Soulevez légèrement le couvercle de l'appareil vers le haut.
- ▶ Placez-vous devant l'appareil et prenez directement derrière la porte le côté du couvercle (22) à deux mains puis tirez légèrement celui-ci jusqu'à ce qu'il se dégage (fig. B).
- ▶ Enlevez le couvercle de l'appareil en le tirant vers l'avant.

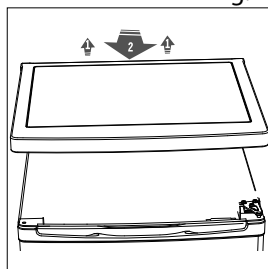


Fig. B

- ▶ Desserrez les trois vis de retenue (13) de la charnière supérieure (14) avec la clé de 8 puis retirez-les (fig. C).
- ▶ Retirez les deux vis de l'autre côté de la bande en plastique puis réinsérez-les sur l'autre côté de l'appareil.
- ▶ Soulevez la porte de l'ancrage inférieur et posez-la sur le côté de telle manière qu'elle ne puisse pas tomber.

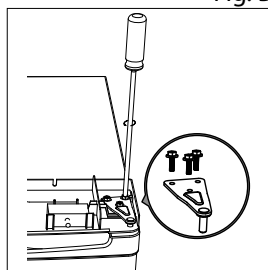


Fig. C

- ▶ Basculez le congélateur en arrière (45° max.) pour pouvoir inverser la charnière inférieure (17).
- ▶ Retirez le pied réglable (19) de la charnière à la main ou avec une clé à six pans de 10 mm (fig. D).
- ▶ Desserrez les deux vis de retenue (20) de la charnière inférieure (17) et enlevez la charnière. Utilisez une clé de 8 ou un tournevis cruciforme.

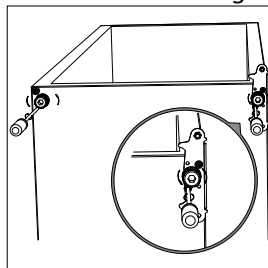


Fig. D

- ▶ Enlevez également le pied réglable (21) sur le côté opposé. Desserrez à cet endroit la vis sur le côté du caisson et insérez-la sur le côté opposé.
- ▶ Montez également le pied réglable (21) sur le côté opposé.
- ▶ Placez l'axe (18) sur la plaque perforée selon la figure E. Tournez la plaque perforée de la charnière inférieure de telle manière que les trous de cette plaque perforée coïncident avec les trous dans l'appareil et vissez la charnière avec les deux vis de retenue (20) sur le côté opposé de l'appareil (fig. F). Pour desserrer et resserrer l'écrou, utilisez une clé de 8 ainsi qu'un tournevis plat.

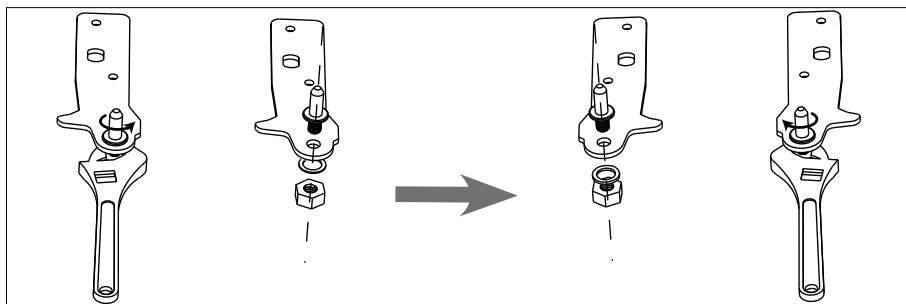


Fig. E

- ▶ Insérez le bouchon d'obturation (16) en haut dans le manchon de la charnière.
- ▶ Montez le pied réglable (19) (fig. F).
- ▶ Posez maintenant la porte sur la charnière inférieure en veillant à ce que l'axe de charnière se trouve dans le manchon de charnière de la porte.

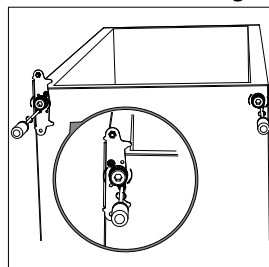


Fig. F

- ▶ La porte étant fermée, insérez l'axe de la charnière supérieure (14) dans le manchon de la charnière supérieure (16) (fig. G).
- ▶ Alignez la porte à l'horizontale. Vissez ensuite la charnière supérieure avec les trois vis de retenue (13).
- ▶ Remettez l'appareil en place.

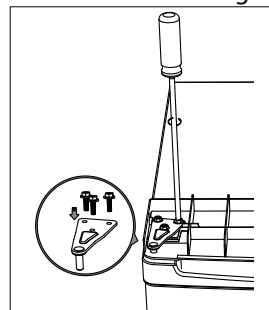


Fig. G

- ▶ Remettez le couvercle de l'appareil (12) en place. Revissez à fond les deux vis (24) à l'arrière sur le couvercle de l'appareil à l'aide d'un tournevis cruciforme (fig. H)
 - ▶ Remettez les cache-vis (23) en place.
- La butée de porte est maintenant inversée.

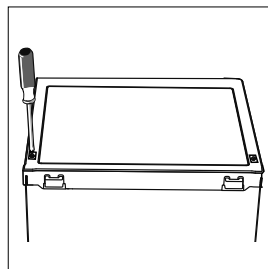


Fig. H



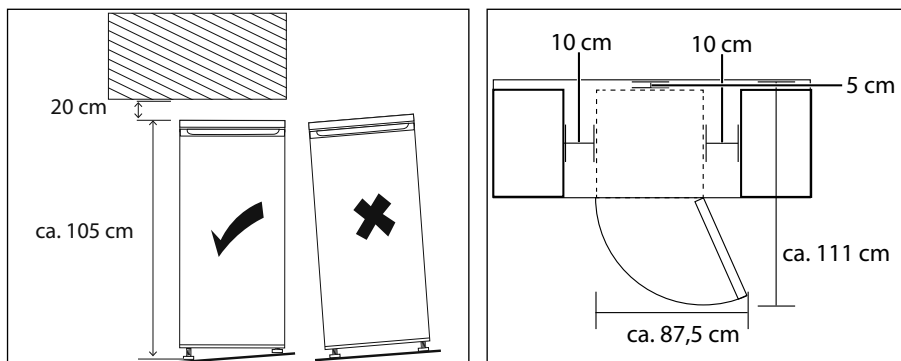
Veillez noter que le joint de porte s'adapte à la nouvelle butée de porte après quelques heures.

8.2. Installation et alignement du réfrigérateur

Le réfrigérateur doit être installé à l'horizontale sur une surface plane. Compensez les inégalités du sol en vissant les pieds réglables en conséquence.

- ▶ Installez l'appareil dans un endroit approprié (voir aussi chap. « 3.3.1. Emplacement » à la page 43)
- ▶ Alignez le réfrigérateur à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle.

Pour pouvoir ouvrir complètement la porte, respectez les dimensions de la pièce indiquées ci-dessous.



8.3. Retrait et remise en place du bac à légumes/ d'une clayette en verre

- ▶ Pour enlever ou remettre en place le bac à légumes ou une clayette en verre, ouvrez complètement la porte.

8.3.1. Retrait

- ▶ Tirez le bac à légumes du réfrigérateur à deux mains en position légèrement inclinée.
- ▶ Soulevez la clayette à deux mains et sortez-la du réfrigérateur en position légèrement inclinée.

8.3.2. Mise en place

- ▶ Pour remettre en place une clayette en verre, glissez-la par l'avant dans les évidements des parois du réfrigérateur en position légèrement inclinée.
- ▶ Pour remettre le bac à légumes en place, glissez-le dans l'appareil en position légèrement inclinée.

9. Utilisation de l'appareil

- ▶ Raccordez l'appareil à une prise de courant de type F. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil.



Des bruits audibles, tels que les craquements sont causés par la dilatation et le rétrécissement des éléments de construction en raison des variations de température.

9.1. Réglage de la température

Le réglage du thermostat sur l'une des positions disponibles entraîne un réglage automatique de la température dans le réfrigérateur.

Le thermostat peut être réglé sur 8 positions :

- | | |
|--------------|--|
| 0 | Appareil éteint |
| 1 | La température maximale dans le réfrigérateur (la plus chaude) |
| 2 à 6 | Positions intermédiaires |
| 7 | La température minimale dans le réfrigérateur (la plus froide) |

- ▶ Avant de mettre des aliments frais dans l'appareil, réglez le thermostat sur la position **7**. Puis réglez-le sur la position intermédiaire après 2 à 3 heures. Vérifiez la température à l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un thermomètre. La température idéale est de 6 °C sur la clayette inférieure du réfrigérateur. Une fois cette température atteinte, vous pouvez commencer à stocker des aliments.
- ▶ Pour mettre l'appareil hors tension, placez le thermostat sur la position **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



La température intérieure peut varier en fonction de différents facteurs tels que le lieu d'installation, la température ambiante ou la fréquence d'ouverture de la porte. Tenez-en compte lors du réglage du thermostat.



Ne réglez le thermostat sur la puissance de réfrigération maximale que pour une courte durée p. ex. si la température extérieure est élevée ou lorsque le réfrigérateur est rempli de marchandises qui doivent être refroidies rapidement. Lorsque la température intérieure souhaitée est atteinte, réglez le thermostat sur une position inférieure, sinon, la température dans l'appareil pourrait descendre en dessous de 0 °C et endommager la marchandise réfrigérée.

9.2. Conseils pour économiser de l'énergie

- ▶ Laissez le bac à légumes, les balconnets et les clayettes en verre à l'intérieur de l'appareil pendant le fonctionnement afin de réduire au minimum la consommation énergétique.
- ▶ N'installez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur (radiateur, four, etc.).
- ▶ L'appareil ne doit pas être installé dans un environnement trop chaud, mais sec, exempt de poussière et bien aéré.
- ▶ Veillez à ce que l'air puisse circuler librement autour de l'appareil.
- ▶ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse de température importante à l'intérieur de l'appareil. N'ouvrez que brièvement la porte pour ranger ou sortir des aliments. L'ouverture brève de la porte signifie qu'une quantité de froid moins importante s'échappe et que l'appareil consomme par conséquent moins d'énergie.
- ▶ Réglez le thermostat en fonction du taux de remplissage de l'appareil.
- ▶ Veillez à ce que le joint de porte ne soit pas endommagé et que les portes ferment bien.
- ▶ Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, éteignez-le. Dégivrez, nettoyez et laissez sécher l'appareil. Laissez la porte ouverte pour éviter toute formation de moisissure dans l'appareil.

9.3. Réglage recommandé de la température

Température ambiante	Réglage de la température
Été (28-38 °C)	Réglage 3-4
Normal (22-28 °C)	Réglage 3-4
Hiver (16-22 °C)	Réglage 2-3



Effets sur la conservation des aliments

En suivant les réglages recommandés, la durée de conservation idéale des aliments dans le réfrigérateur est de 3 jours. Celle-ci peut être raccourcie en cas de réglages différents.

9.4. Stockage d'aliments



AVIS !

Risque de dommage !

Endommagement possible du joint de porte.

- Surfaces sensibles : Évitez tout contact des pièces en plastique et du joint de porte avec de l'huile ou de la graisse, car la surface peut devenir poreuse et fragile.

Pour éviter toute contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :

- L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une hausse de température importante à l'intérieur de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les aliments/boissons et le système d'évacuation accessible.
- Conservez la viande crue et le poisson dans des récipients adaptés au réfrigérateur pour éviter ne soient en contact avec d'autres aliments ou ne gouttent pas sur ces aliments.
- Si le réfrigérateur reste vide pendant une longue période, il faut l'éteindre, le dégivrer, le nettoyer, le laisser sécher et maintenir la porte ouverte pour éviter la formation de moisissure.
- Entreposez les aliments sur des assiettes ou dans des récipients appropriés.
- Répartissez les aliments uniformément dans l'appareil. Veillez à ce que les aliments n'entrent pas en contact la paroi intérieure arrière du réfrigérateur, car cela pourrait entraîner la formation de givre ou d'humidité.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les mettre au réfrigérateur, afin de ne pas augmenter la consommation d'énergie.
- Les aliments, qui prennent facilement l'odeur d'autres aliments tels que beurre, lait, fromage blanc ainsi que les aliments ayant une forte odeur comme le poisson, les aliments fumés ou le fromage, doivent être bien emballés ou conservés dans des récipients fermés hermétiquement.
- Conservez les aliments dans les zones de refroidissement appropriées en fonction de leur type et de leur sensibilité, voir « 6. Vue d'ensemble de l'appareil » à la page 50.
- Les parois du bac à légumes peuvent se couvrir d'une légère buée lors du stockage de légumes à forte teneur en eau. Cela n'affecte pas le bon fonctionnement du réfrigérateur.
- Veillez à ce que les légumes soient bien séchés avant de les placer dans le réfrigérateur. Les légumes à forte teneur en eau (p. ex. légumes-feuilles ou concombres) se conservent moins longtemps.

10. Nettoyage et maintenance

- ▶ Nettoyez régulièrement les surfaces susceptibles d'entrer en contact avec les ali-



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension de l'appareil.

- Avant de nettoyer l'appareil, réglez impérativement la température du thermostat sur **0** et débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant (ne pas tirer sur le cordon d'alimentation, mais sur la fiche). Si la fiche d'alimentation est inaccessible, coupez le fusible prévu dans l'installation domestique.
- Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.



AVERTISSEMENT !

RISQUE D'EXPLOSION et D'INCENDIE !

La formation de gaz peut entraîner des explosions.

- N'utilisez pas de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou des parties de l'appareil.



AVIS !

Risque de dommage !

Toute manipulation incorrecte des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- N'utilisez en aucun cas des produits d'entretien agressifs, abrasifs, granuleux, contenant de l'acide acétique, de la soude ou des solvants. Cela risquerait d'endommager les surfaces.
- Ne faites pas fonctionner des appareils électroniques à l'intérieur de l'appareil. Cela risquerait de causer des dommages irréparables sur les deux appareils.
- **AVERTISSEMENT !** N'utilisez aucun dispositif mécanique ou d'autres moyens que ceux recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.

-
- ▶ Videz le réfrigérateur.
 - ▶ Réglez le thermostat sur la position **0**. L'appareil s'éteint.
 - ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
 - ▶ Après environ une demi-heure, il est possible d'éliminer facilement la couche de givre qui s'est éventuellement formée sur les parois lisses à l'aide d'une spatule en plastique ou en bois.
 - ▶ Nettoyez également le canal d'évacuation de l'eau de condensation p. ex. avec un coton-tige.
 - ▶ Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec un produit d'entretien doux (p. ex. produit vaisselle) et laissez sécher.

Lors du dégivrage, l'eau de condensation coule dans le récipient d'évaporation située à l'arrière de l'appareil et s'évapore automatiquement.



Pour éviter la formation de moisissure, il est conseillé d'ajouter du vinaigre (vinaigre de nettoyage, vinaigre de cuisine ou essence de vinaigre) dans l'eau de nettoyage. Les produits d'entretien contenant du sable, de la soude ou de l'acide sont déconseillés.

- ▶ Nettoyez et séchez soigneusement tous les accessoires (bac à légumes, compartiments de rangement, clayettes).
- ▶ Nettoyez les surfaces de l'appareil, excepté le joint de porte, avec un produit d'entretien doux.
- ▶ Nettoyez le joint de porte à l'eau claire, essuyez-le et laissez sécher.
- ▶ Rebranchez la fiche d'alimentation sur la prise de courant et allumez l'appareil.
- ▶ Vérifiez la température dans le réfrigérateur avec un thermomètre adapté. Dès que l'appareil a atteint la température souhaitée, vous pouvez y ranger à nouveau des aliments.

11. Remplacer l'ampoule de l'éclairage intérieur



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique dû aux pièces sous tension de l'appareil.

- Avant de remplacer l'ampoule, coupez le réfrigérateur du réseau électrique en débranchant la fiche d'alimentation de la prise de courant.



Utilisez uniquement des ampoules d'une tension nominale de 220 - 240 V, d'une puissance max. de 10 W avec un culot E14.

- ▶ Réglez le thermostat sur la position **0**. L'appareil s'éteint.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Dévissez la vis du cache de l'ampoule à l'aide d'un tournevis cruciforme. Courbez avec précaution le cache vers l'extérieur à l'aide d'un petit tournevis plat puis retirez-le.
- ▶ Remplacez l'ampoule défectueuse (voir les caractéristiques techniques).
- ▶ Remettez le cache de l'ampoule et fixez-le avec la vis.

12. Mesures à prendre en cas de panne de courant

- ▶ En cas de panne de courant, vérifiez l'état des aliments avant de les consommer (voir aussi « 3.3.4. Manipulation de l'appareil » à la page 45).

13. Dépannage

Des dysfonctionnements peuvent survenir pendant l'utilisation de l'appareil. Veuillez vérifier à l'aide du tableau suivant si vous pouvez résoudre vous-même le problème. Toute autre réparation est interdite et entraîne l'annulation de la garantie. En cas de panne, adressez-vous à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	Pas de courant.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez si la fiche d'alimentation est branchée.▶ Vérifiez si la prise de courant est alimentée en tension.▶ Vérifiez que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé.
	Le compresseur s'enclenche très rarement.	<ul style="list-style-type: none">▶ Vérifiez si la température ambiante n'est pas inférieure à 16 °C.
L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse/desserrée.	Vérifiez si l'ampoule est bien vissée. Remplacez l'ampoule si nécessaire.

Problème	Cause possible	Solution
La température interne de l'appareil est trop élevée (le compresseur fonctionne de façon ininterrompue).	<ul style="list-style-type: none"> – La porte ne ferme pas correctement – La porte est ouverte trop souvent. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Placez les aliments de sorte qu'ils ne gênent pas la fermeture de la porte. ▶ N'ouvrez que brièvement la porte. ▶ Vérifiez le joint de porte.
	La température ambiante est supérieure à +38 °C.	L'appareil est conçu pour fonctionner à une température comprise entre +16 °C et +38 °C.
	La circulation de l'air n'est pas suffisante.	▶ Augmentez la distance par rapport à la paroi arrière.
	L'appareil se trouve à un endroit exposé aux rayons directs du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.	▶ Changez l'appareil de place.
De l'eau s'accumule dans la partie inférieure du réfrigérateur.	Des aliments sont en contact avec la paroi arrière du réfrigérateur.	▶ Éloignez les aliments et contenants de la paroi arrière du réfrigérateur.
L'appareil est bruyant lorsqu'il fonctionne.	L'appareil n'est pas à l'horizontale.	▶ Alignez l'appareil à l'horizontale.
	L'appareil est en contact avec des meubles ou d'autres objets.	▶ Dégagez l'espace autour de l'appareil.

14. Mise hors service

Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant une longue période, procédez comme suit :

- ▶ Réglez le thermostat sur la position **0**. L'appareil s'éteint.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Videz le réfrigérateur.
- ▶ Nettoyez l'appareil et les accessoires.
- ▶ Laissez la porte ouverte pour empêcher les odeurs désagréables et les moisissures.

15. Recyclage

- ▶ Réglez le thermostat sur la position **0**. L'appareil s'éteint.
- ▶ Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



DANGER

Risque de suffocation ! Risque de blessure !

Pour éviter tout danger pour les enfants, procédez comme suit avant de recycler l'appareil :

- Démontez la porte et le joint ou fermez la porte avec du ruban adhésif.
- Laissez les tiroirs dans l'appareil pour que personne, p. ex. les enfants, ne puisse grimper à l'intérieur.



Emballage

Votre appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages dus au transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux peuvent être recyclés de manière écologique en étant soumis à un recyclage dans les règles de l'art.



Appareil

Il est interdit de jeter les appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire lorsqu'il arrive en fin de vie.

Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet de respecter ainsi l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri.

Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à l'entreprise d'élimination des déchets locale ou à la municipalité.

- ▶ L'appareil/l'isolation doit être recyclé(e) de manière professionnelle.
- ▶ Lors du recyclage, veuillez noter que l'appareil/l'isolation contient du cyclopentane (gaz isolant inflammable).

16. Caractéristiques techniques

Tension nominale :	220 – 240 V ~
Fréquence nominale :	50 Hz
Courant nominal :	0,55 A
Réfrigérant :	R-600a
Quantité de réfrigérant :	20 g
Gaz isolant :	Cyclopentane
Poids net	env. 26 kg
Poids brut	env. 29 kg
Classe de protection	I

16.1. Fiche produit

Nom ou marque commerciale du fournisseur :	MEDION®			
Adresse du fournisseur :	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne			
Identifiant du modèle :	MD 37154			
Type de réfrigérateur :				
Appareil silencieux :	non	Type de construction :	autonome	
Cave à vin :	non	Autre réfrigérateur :	oui	
Paramètres généraux du produit :				
Paramètre		Valeur	Paramètre	Valeur
Dimensions générales (en mm)	Hauteur	850	Capacité totale (en dm ³ ou l)	127
	Largeur	550		
	Profondeur	580		
IEE		99,7	Classe d'efficacité énergétique	E

Émissions de bruit aérien (en dB(A) re 1 pW)	39	Classe d'émissions de bruit aérien	C
Consommation annuelle d'énergie (en kWh/a)*	90	Classe climatique :	N, ST
Température ambiante minimale (en °C) adaptée au réfrigérateur	16	Température ambiante maximale (en °C) adaptée au réfrigérateur	38
Mode hiver	non		

* Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base de résultats d'essais normalisés sur 24 heures. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Paramètres du compartiment :					
Type de compartiment		Paramètres et valeurs du compartiment			
		Capacité du compartiment (en dm ³ ou l)	Réglage de la température recommandée pour un stockage optimisé des aliments (en °C).	Capacité de congélation (en kg/24h)	Type de dégivrage**
Compartiment pour aliments frais	oui	127	≥ 0, ≤ +4	—	M

** dégivrage automatique = A, dégivrage manuel = M

Paramètres de sources lumineuses :	
Type de source lumineuse	Tension nominale 220 – 240 V, Puissance max. 10 W, culot E14. Dimensions maximales de l'ampoule : diamètre 26 mm, longueur 55 mm
Classe d'efficacité énergétique	voir fiche produit à télécharger
Durée minimale de la garantie offerte par le fabricant :	24 mois à partir de la date d'achat

Autres informations :

Scannez le code QR imprimé sur l'étiquette énergétique afin de télécharger la fiche technique complète de l'appareil.

17. Information relative à la conformité UE



Par la présente, la société MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

18. Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, rendez-vous dans notre boutique en ligne de pièces détachées MEDION à l'adresse <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires concernant votre produit.

19. Informations relatives au service après-vente

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 43 16 60 30





Adresse du service après-vente	
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France	
Suisse	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	☎ 0848 - 33 33 32
Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	

Belgique	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 02 - 200 61 98
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	
Luxembourg	
Horaires d'ouverture	Hotline SAV
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	☎ 34 - 20 808 664
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente.

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

France	Belgique
 www.medion.com/fr/service/accueil/	 www.medion.com/be/fr/service/accueil/
Suisse	Luxembourg
 www.medion.com/ch/fr/service/start	 www.medion.com/lu/fr/

20. Déclaration de confidentialité

Chère cliente, cher client,

Nous vous informons que nous, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, sommes responsables du traitement de vos données personnelles.

En matière de protection des données, nous sommes assistés par le délégué à la protection des données personnelles de notre entreprise, que vous pouvez contacter à l'adresse MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen ; datenschutz@medion.com. Nous traitons vos données dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations) et basons le traitement de vos données sur le contrat de vente que nous avons conclu.

Nous transmettons vos données aux prestataires de services de réparation que nous avons mandatés dans le cadre du déroulement de la garantie et des processus connexes (p. ex. des réparations). En règle générale, nous conservons vos données personnelles pendant une durée de trois ans afin de respecter vos droits de garantie légaux.

Vous avez le droit d'obtenir des informations sur les données personnelles vous concernant ainsi que de les faire rectifier, supprimer, limiter leur traitement, vous opposer à leur traitement et à leur transmission.

Toutefois, les droits d'information et de suppression sont soumis à des restrictions en vertu des §§ 34 et 35 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG) (art. 23 GDPR), et il existe également un droit de recours auprès d'une autorité de surveillance compétente en matière de protection des données (art. 77 GDPR en relation avec le § 19 des dispositions légales allemandes spéciales en matière de protection des données conformément à la loi fédérale allemande sur la protection des données (BDSG)). En cas de recours auprès de MEDION AG, adressez-vous au responsable de la protection des données et de la liberté d'information de Rhénanie-du-Nord-Westphalie, Postfach 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

Le traitement de vos données est nécessaire pour le déroulement de la garantie ; sans la mise à disposition des données nécessaires, le déroulement de la garantie n'est pas possible.

21. Mentions légales

Copyright © 2021

Date : 25.01.2021

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.

Inhoudsopgave

1.	Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....	72
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	72
2.	Gebruiksdoel.....	73
3.	Veiligheidsvoorschriften.....	74
3.1.	Algemene veiligheidsvoorschriften	75
3.2.	Transport	76
3.3.	Opstelling en elektrische aansluiting	77
3.4.	Reiniging en onderhoud	80
3.5.	Storingen.....	81
3.6.	Afvalverwerking.....	82
4.	Informatie over het apparaat	82
4.1.	Informatie over het gebruikte koelmiddel R-600a.....	83
5.	Inhoud van de levering	83
6.	Overzicht van het apparaat	84
7.	Aanbevolen plaats voor het bewaren van levensmiddelen.....	85
8.	Vorbereiding voor gebruik.....	85
8.1.	Deuraanslag omzetten.....	86
8.2.	Koelkast opstellen en waterpas zetten	89
8.3.	Groentelade/glasplaat verwijderen en terugplaatsen	89
9.	Apparaat bedienen.....	90
9.1.	Temperatuurregeling.....	90
9.2.	Tips voor energiebesparing.....	91
9.3.	Aanbevolen temperatuurinstelling.....	91
9.4.	Levensmiddelen bewaren.....	92
10.	Reiniging en onderhoud	92
11.	Lamp van de binnenverlichting vervangen	94
12.	Maatregelen bij uitval van de netvoeding	95
13.	Problemen oplossen.....	95
14.	Buiten gebruik stellen	96
15.	Afvoer	97
16.	Technische gegevens.....	98
16.1.	Productinformatieblad.....	98
17.	Conformiteitsinformatie van de EU	100
18.	Reserveonderdelen	100
19.	Service-informatie.....	100
20.	Privacy statement	102
21.	Colofon	103

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Geef als u het apparaat verkoopt of doorgeeft ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel van het product is.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar genoemde mogelijke gevolgen te voorkomen.



Bij dit symbool wordt nuttige extra informatie over de montage of het gebruik gegeven.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht!



Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok.



Waarschuwing voor gevaar door brandgevaarlijke en/of licht ontvlambare stoffen.

- Opsommingstekens/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling
- Instructie voor een uit te voeren handeling om gevaren te voorkomen



Markeringen op het verpakkingsmateriaal voor het scheiden van afval. Markeringen met de afkortingen (a) en cijfers (b) betekenen het volgende: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen



De groene punt markeert verkoopverpakkingen, die door het duale inzamelings- en verwerkingssysteem conform de verpakgingsverordening worden afgevoerd resp. gerecycled.



Verpakking op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie hoofdstuk "Afvalverwerking")



Apparaat op een milieuvriendelijke manier afvoeren (zie het hoofdstuk "Afvalverwerking")



Hiermee wordt op de transportverpakking aangegeven hoe het product rechtop wordt gezet.



Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat is bestemd voor het koelen van levensmiddelen. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor vergelijkbare toepassingen, bijvoorbeeld:

- in personeelskeukens van winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- in de landbouw en door gasten in hotels, motels en andere accommodaties;
- in bed & breakfasts;
- in de catering en vergelijkbare toepassingen in de groothandel.

Bij gebruik in een commerciële omgeving moeten de daar geldende voorschriften in acht worden genomen.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het product voor een ander doel dan dat waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met andere apparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruikershandleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan leiden tot letsel of materiële schade.

3. Veiligheidsvoorschriften

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN – LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR LATER GEBRUIK!

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met gebrek aan kennis en ervaring, mits er iemand toezicht op hen houdt of hun is geleerd hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen levensmiddelen en dranken in koelapparaten plaatsen en eruit halen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en er iemand toezicht op hen houdt.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Bewaar al het gebruikte verpakkingsmateriaal (zakken, stukken polystyreen, enzovoort) buiten het bereik van kinderen.
- Houd kinderen uit de buurt van het apparaat. Als de deur dichtgaat, bestaat verstikkingsgevaar!

3.1. Algemene veiligheidsvoorschriften



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel!

Het koelsysteem van het apparaat bevat het koelmiddel R-600a. Als er koelmiddel vrijkomt, bestaat er gevaar voor letsel.

- **WAARSCHUWING!** Voorkom beschadiging van het koelmiddelcircuit.
- Ventileer de ruimte als het koelsysteem toch beschadigd is geraakt. Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen. Laat het apparaat door een professional repareren voordat u het weer in gebruik neemt.
- Wanneer het koelmiddel in contact komt met de huid of de ogen, kan dat letsel tot gevolg hebben. Spoel in dat geval de ogen onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik in het koelvak geen elektrische apparatuur die niet door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Aanpassingen aan het koelmiddelcircuit zijn niet toegestaan en hebben tot gevolg dat de garantie komt te vervallen.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

In de koelmiddelleidingen en in de compressor bevinden zich brandbare vloeistoffen.

- Let op het waarschuwingsteken met betrekking tot brandgevaar aan de achterkant van het apparaat of op de compressor.
- Vermijd open vuur of ontstekingsbronnentijdens het gebruik, het onderhoud en het afvoeren van het apparaat.

3.2. Transport



VOORZICHTIG!

Gevaar voor letsel!

Het apparaat is erg zwaar. Er bestaat gevaar voor letsel door vertillen.

- Transporteer het apparaat altijd samen met ten minste één andere persoon.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor schade aan het apparaat door onjuist transport.

- Let erop dat de verpakking niet is beschadigd.
- Verwijder voorzichtig het verpakkingsmateriaal en controleer het apparaat op transportschade.
- Een beschadigd apparaat mag in geen geval worden aangesloten. Neem bij schade contact op met ons Service Center.
- Transporteer de koelkast altijd in de verpakking en met transportbeveiliging.
- Let er bij het transport en de opstelling van het apparaat op dat er geen onderdelen van het koelcircuit beschadigd raken.
- Transporteer het apparaat indien mogelijk altijd rechtop. Bij een hellingshoek van meer dan 40° tijdens het transport mag het apparaat pas na 2 à 3 uur worden aangesloten op het elektriciteitsnet, zodat het koelcircuit zich na het transport kan stabiliseren.

- Zet het apparaat niet neer op de zij- of achterkant, omdat er dan olie uit de compressor in het koelcircuit terecht kan komen en het koelcircuit verstopt kan raken.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of spatwater.

3.3. Opstelling en elektrische aansluiting

3.3.1. Plaats van gebruik



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Gevaar voor schade aan het apparaat door onjuist gebruik.

- Plaats het apparaat in een droge ruimte die kan worden geventileerd. De ruimte moet een oppervlakte van ca. 4 m² hebben, zodat er bij een beschadiging van het koelsysteem voldoende lucht in de ruimte aanwezig is.
- Houd bij installatie rekening met de ruimte die voor het apparaat nodig is (zie "8.2. Koelkast opstellen en waterpas zetten" op blz. 89)
- Het apparaat is geschikt voor de klimaatklassen ST en N (zie typeplaatje). Bij een omgevingstemperatuur van 16 °C tot 38 °C is het koelvermogen van het apparaat optimaal. Bij afwijkende temperaturen kan het vermogen van het apparaat afnemen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.



WAARSCHUWING!

Brandgevaar!

Onvoldoende luchtcirculatie kan leiden tot oververhitting.

- Voorkom dat de ventilatieopeningen in de behuizing, rondom het apparaat en in de inbouwnis geblokkeerd worden.
- Houd voor voldoende ventilatie een afstand aan van minimaal 20 cm tot het plafond, 10 cm tot de zijwanden en 5 cm tot de achterwand.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals fornuizen, radiatoren, vloerverwarming enzovoort. Als plaatsing in de buurt van een warmtebron onvermijdelijk is, gebruik dan een geschikte isolatieplaat of houd de volgende minimale afstanden tot de warmtebron aan:
 - tot elektrische fornuizen, gasfornuizen: ca. 10 cm;
 - tot olie- of kolenkachels: ca. 30 cm.
 - Bij de plaatsing naast een ander koelapparaat moet de afstand tussen beide apparaten minimaal 10 cm bedragen.
- Het apparaat is niet bedoeld als inbouwapparaat.

3.3.2. Vóór het aansluiten



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Controleer na het opstellen of het netsnoer niet wordt ingeklemd of beschadigd kan raken.
- Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is of als het netsnoer of de stekker defect is.
- Neem bij schade contact op met ons Service Center.

3.3.3. Netaansluiting



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Sluit het apparaat alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar geaard stopcontact in de buurt van het apparaat. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.
- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat het apparaat zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- **WAARSCHUWING!** Zorg ervoor dat niemand over het netsnoer kan struikelen. Let op dat het netsnoer niet wordt ingeklemd of beschadigd raakt.
- Gebruik geen verlengsnoer.
- **WAARSCHUWING!** Plaats geen draagbare meervoudige stekkerdozen of voedingen achter het apparaat.
- Trek de stekker uit het stopcontact om de stroomvoorziening van het apparaat volledig te onderbreken.

3.3.4. Omgang met het apparaat



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Ontvlambare gassen en vloeistoffen kunnen bij opslag in het apparaat explosies veroorzaken.

- Sla in dit apparaat geen explosieve stoffen op, zoals aerosolspuitbussen met brandbaar drijfgas.



WAARSCHUWING!

Gevaar voor letsel / gezondheidsrisico!

Onjuist gebruik van het apparaat kan letsel tot gevolg hebben.

- De voet, laden, deuren enzovoort zijn niet geschikt om op te staan of te leunen.

Als het apparaat langere tijd wordt blootgesteld aan temperaturen die lager zijn dan de ondergrens van het temperatuurbereik waarop het is berekend (onder 16 °C), werkt het mogelijk niet goed (temperatuurstijging).

Bij stroomuitval en als het apparaat is uitgeschakeld, kunnen de levensmiddelen in het apparaat bederven. Er bestaat gevaar voor voedselvergiftiging.

- Controleer na een eventuele stroomstoring visueel of aan de hand van de geur of de levensmiddelen nog bruikbaar zijn.
- Bewaar in de koelkast geen medicijnen, laboratoriumpreparaten of andere temperatuurgevoelige producten waarop de richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 2007/47/EG van toepassing is.
- Houd het apparaat schoon en sla levensmiddelen correct op.

3.4. Reiniging en onderhoud



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Trek vóór reiniging of onderhoud altijd eerst de stekker uit het stopcontact (trek niet aan het netsnoer, maar aan de stekker). Als u niet bij de stekker kunt, moet u in de meterkast de betreffende zekering uitschakelen.
- Pak de netstekker niet vast met natte handen.



WAARSCHUWING!

Explosie- en brandgevaar!

Door gasvorming kunnen explosies optreden.

- Gebruik voor het reinigen van het apparaat of onderdelen ervan geen brandbare vloeistoffen.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Het apparaat kan door onjuist gebruik beschadigd raken.

- Gebruik geen elektronische apparaten bij het reinigen in de koelkast. Zowel het apparaat zelf als het gebruikte elektronische apparaat kan onherstelbaar beschadigd raken.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik om het ontdooien te versnellen alleen mechanische apparaten of andere hulpmiddelen die door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik voor het reinigen van de binnenkant, de deur en de behuizing van het apparaat geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze de oppervlakken kunnen beschadigen.
- De kunststof onderdelen en de deurafdichting mogen niet in aanraking komen met olie en vet omdat de oppervlakken hierdoor poreus en broos kunnen worden.

3.5. Storingen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Probeer in geen geval zelf een onderdeel van het apparaat open te maken en/of te repareren.
- Als het netsnoer van het apparaat beschadigd raakt, moet dit door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties worden vervangen om risico's te voorkomen.

-
- Neem bij storingen contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

3.6. Afvalverwerking



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar! Gevaar voor letsel!

Ga voor het afvoeren van het apparaat als volgt te werk om gevaren voor kinderen te voorkomen:

- Demonteer de deur en de afdichting of plak de deur dicht met tape.
- Laat de laden in het apparaat zitten, zodat niemand, bijvoorbeeld kinderen, in het apparaat kan klimmen.

4. Informatie over het apparaat

- Het koelcircuit van het apparaat bevat het koelmiddel R-600a (vrij van cfk's en hfk's).
- Het koelcircuit is gecontroleerd op lekkage. Het voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten.
- Energieklasse E

De betekenis van de klimaatklassen staat in de volgende tabel.

Klimaatklasse	Betekenis	Omgevingstemperatuur
SN	Apparaten voor een subnormaal klimaat	+10 °C tot +32 °C
N	Apparaten voor een gematigd klimaat	+16 °C tot +32 °C
ST	Apparaten voor een subtropisch klimaat	+16 °C tot +38 °C
T	Apparaten voor een tropisch klimaat	+16 °C tot +43 °C

4.1. Informatie over het gebruikte koelmiddel R-600a

In dit apparaat worden R-600a en cyclopentaan gebruikt als 100% cfk-vrije koel- en isolatiemiddelen. Hierdoor wordt de ozonlaag niet aangetast en ontstaat er geen broeikas-effect.

Deze apparaten zijn te herkennen aan de aanduiding 'Koelmiddel R-600a' op het typeplaatje.

- ▶ Voorkom dat het koelmiddelcircuit beschadigd raakt, omdat R-600a als het vrijkomt in lichte mate kan bijdragen aan het broeikas-effect.
- ▶ Dit geldt zowel bij transport als tijdens de hele levensduur van het apparaat. Zorg er ook voor dat dit soort apparaten op de juiste manier en in overeenstemming met de lokale voorschriften wordt afgevoerd.

5. Inhoud van de levering



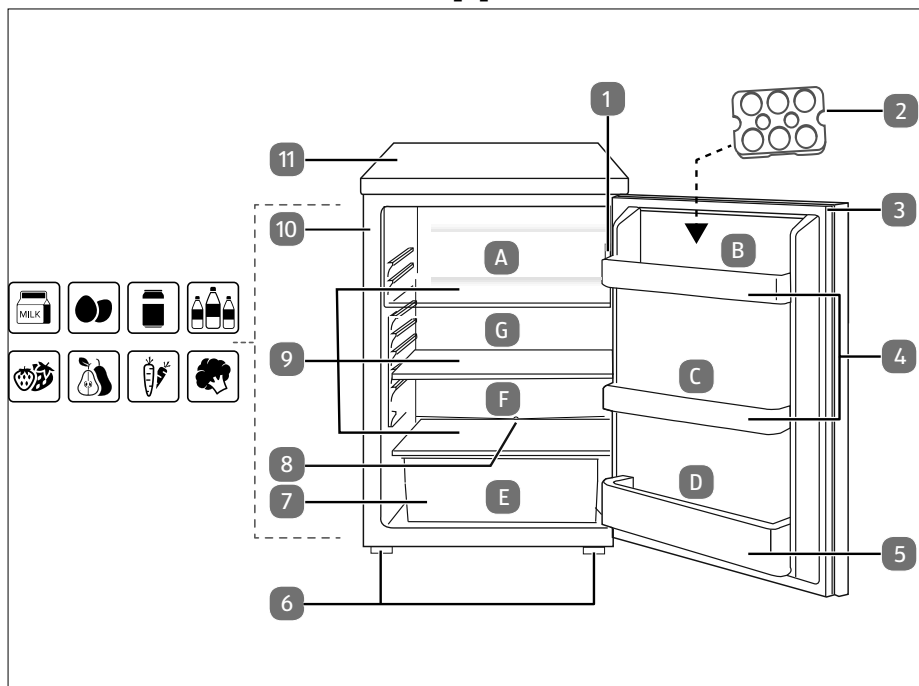
GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

- Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.
 - ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
 - ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.
- Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:
- Koelkast
 - 2 grote glasplaten
 - 1 kleine glasplaat
 - 1 transparante groente- en fruitlade
 - 3 opbergvakken in de deur
 - 1 eierrek

6. Overzicht van het apparaat



- 1) Thermostaat
- 2) Eierrek
- 3) Deurafdichting
- 4) Opbergvak
- 5) Opbergvak voor dranken
- 6) Stelpootjes
- 7) Groente- en fruitlade
- 8) Gootje voor condenswater
- 9) Glasplaat
- 10) Behuizing
- 11) Afdekplaat apparaat



Het typeplaatje bevindt zich op de zijwand in het koelgedeelte.

7. Aanbevolen plaats voor het bewaren van levensmiddelen

Zie afb. "Overzicht van het apparaat"

Aanbevolen voor:

- A) Kaas, gebak, kant-en-klaargerechten, voorgekookte gerechten
- B) Eieren, boter
- C) Jam, blikjes, glazen potten
- D) Melk, dranken
- E) Groente en fruit (geen bananen, aardappels, uien, knoflook in de koelkast leggen)
- F) Vis, vlees en gevogelte
- G) Vleeswaren

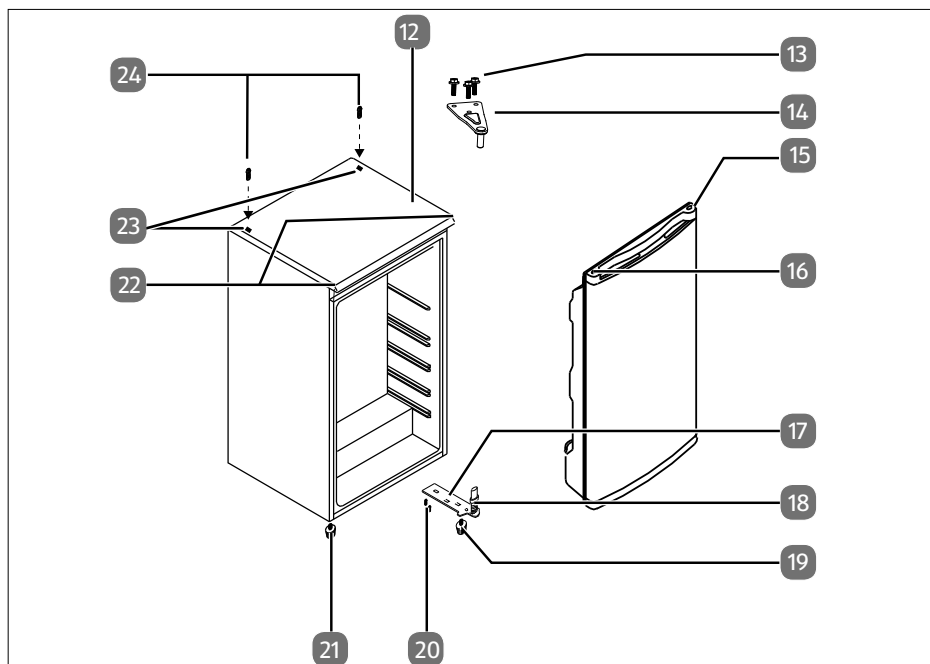


Het apparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen.

8. Voorbereiding voor gebruik

- ▶ Pak het apparaat uit en verwijder de tape.
Verwijder eventueel achtergebleven lijmresten met een mild schoonmaakmiddel.
- ▶ Het polystyreenschuim dat ter bescherming om het apparaat is aangebracht, moet apart worden afgevoerd.
- ▶ Neem de binnenkant van het apparaat en de losse onderdelen af met lauw water met een mild schoonmaakmiddel en laat alles drogen.

8.1. Deuraanslag omzetten



(Afbeelding vergelijkbaar)

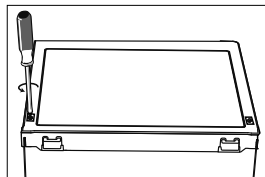
- 12) Afdekplaat apparaat
- 13) Bevestigingsschroeven voor het bovenste scharnier (3 stuks)
- 14) Bovenste scharnier
- 15) Bovenste deurbus rechts
- 16) Blinde plug/deurbus links
- 17) Onderste scharnier
- 18) Pen
- 19) Stelpootje van het onderste scharnier
- 20) Bevestigingsschroeven voor het onderste scharnier (2 stuks)
- 21) Stelpootje
- 22) Greppunten voor het verwijderen van de afdekplaat
- 23) Schroefkapje
- 24) Bevestigingsschroeven voor de afdekplaat van het apparaat (2 stuks)

Om de deuraanslag om te zetten, hebt u het volgende gereedschap nodig:

- platte schroevendraaier
- kruiskopschroevendraaier
- steeksleutel maat 8
- steeksleutel maat 10
- inbussleutel maat 10

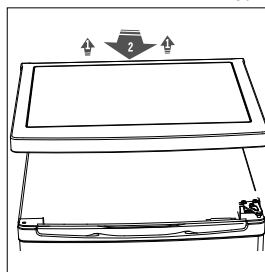
Het apparaat is uitgeschakeld en de stekker is uit het stopcontact getrokken.

- ▶ Verwijder de schroefkapjes (23) op de afdekplaat van het apparaat (12), bijvoorbeeld met een platte schroevendraaier (afb. A). Draai de twee schroeven (24) daaronder los met een kruiskopschroevendraaier.



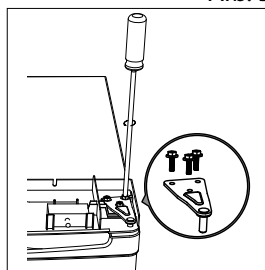
Afb. A

- ▶ Trek de afdekplaat van het apparaat aan de achterkant iets omhoog.
- ▶ Ga voor het apparaat staan en pak met beide handen aan de zijkanten, net achter de deur, de afdekplaat (22) vast. Trek de afdekplaat iets uit elkaar totdat deze losklikt (afb. B).
- ▶ Verwijder de afdekplaat door deze naar voren los te trekken.



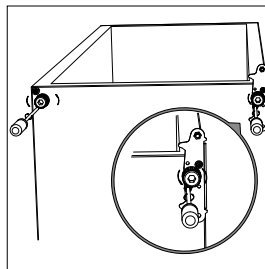
Afb. B

- ▶ Draai de drie bevestigingsschroeven (13) van het bovenste scharnier (14) los met een steeksleutel maat 8 en verwijder het scharnier (afb. C).
- ▶ Verwijder beide schroeven aan de andere kant van de kunststof rand en bevestig deze aan de andere zijde van het apparaat.
- ▶ Til de deur uit de onderste verankering en zet de deur opzij, zodanig dat deze niet kan omvallen.



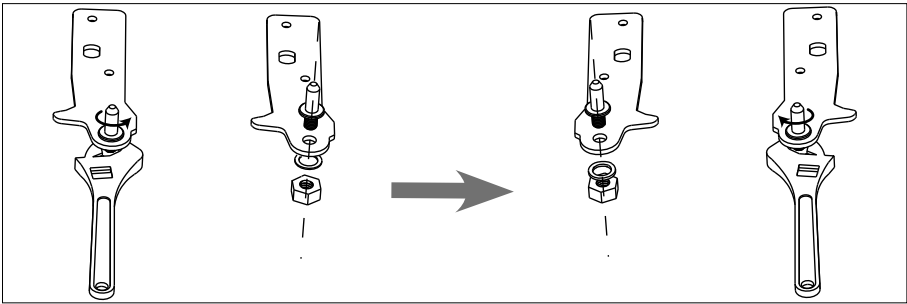
Afb. C

- ▶ Kantel de koelkast naar achteren (maximaal 45°), zodat u het onderste scharnier (17) kunt omzetten.
- ▶ Verwijder het stelootje (19) met de hand of met een inbussleutel maat 10 van het scharnier (afb. D).
- ▶ Draai de twee bevestigingsschroeven (20) van het onderste scharnier (17) los en verwijder het scharnier. Gebruik hiervoor een steeksleutel maat 8 of een kruiskopschroevendraaier.



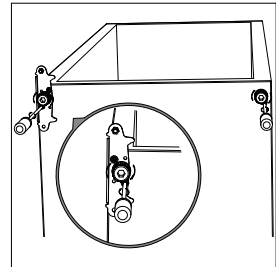
Afb. D

- ▶ Verwijder ook het stelootje (21) aan de andere kant. Draai daar de schroef uit de zijbehuizing en monteer deze weer aan de tegenoverliggende zijde.
- ▶ Monteer ook het stelootje (21) aan de andere kant.
- ▶ Zet de pen (18) om op het geperforeerde plaatje conform afb. E. Draai het geperforeerde plaatje van het onderste scharnier zodat de boorgaten van het plaatje op de boorgaten van het apparaat passen en schroef het scharnier met de twee bevestigingsschroeven (20) vast aan de tegenoverliggende kant van het apparaat (afb. F). Gebruik voor het losdraaien en aandraaien van de moer een steeksleutel maat 8 en een platte schroevendraaier.



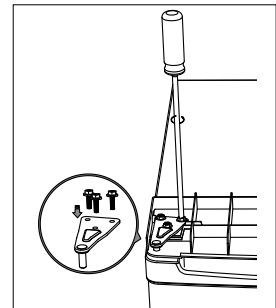
Afb. E

- ▶ Zet de blinde plug (16) boven in de deurbus om.
- ▶ Monteer het stelootje (19) (afb. F).
- ▶ Zet de deur nu op het onderste scharnier en zorg ervoor dat de scharnierpen in de scharnierbus van de deur komt te zitten.



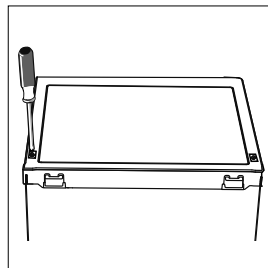
Afb. F

- ▶ Sluit de deur en plaats het bovenste scharnier (14) met de pen in de bovenste deurbus (16) (afb. G).
- ▶ Zet de deur waterpas. Schroef nu met de drie bevestigingsschroeven (13) het bovenste scharnier vast.
- ▶ Zet het apparaat weer rechtop.



Afb. G

- ▶ Plaats de afdekplaat van het apparaat (12) weer terug. Draai beide schroeven (24) achterop de afdekplaat van het apparaat met een kruiskopschroevendraaier weer vast (afb. H)
- ▶ Plaats de schroefkapjes (23) weer terug. De deuraanslag is omgezet.



Afb. H



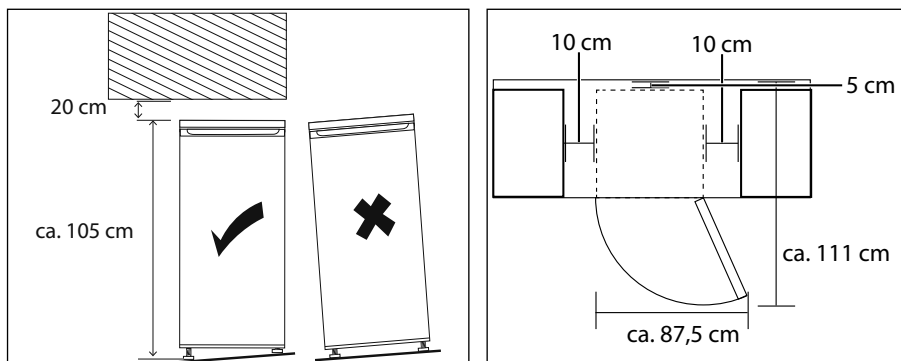
Let op: De deurafdichting past zich na een paar uur aan op de nieuwe deuraanslag.

8.2. Koelkast opstellen en waterpas zetten

De koelkast moet waterpas worden gezet op een vlakke ondergrond. Compenseer oneffenheden in de vloer door de stelvoetjes in of uit te draaien.

- ▶ Installeer het apparaat op een daarvoor geschikte plaats (zie ook hoofdstuk “3.3.1. Plaats van gebruik” op blz. 77)
- ▶ Zet de koelkast waterpas.

Om de deur helemaal te kunnen openen, moet er een ruimte met de onderstaande afmetingen beschikbaar zijn.



8.3. Groentelade/glasplaat verwijderen en terugplaatsen

- ▶ Om een groentelade of glasplaat te kunnen plaatsen of verwijderen, moet u de deur helemaal openen.

8.3.1. Verwijderen

- ▶ Trek de groentelade met beide handen naar voren, til deze aan de voorkant iets op en verwijder deze uit het koelgedeelte.
- ▶ Til de glasplaat met beide handen op en trek deze licht gekanteld uit het koelgedeelte.

8.3.2. Plaatsen

- ▶ Om de glasplaat terug te plaatsen, schuift u deze licht gekanteld via de voorkant weer in de uitsparingen van de wand van het koelgedeelte.
- ▶ Om een groentelade terug te plaatsen, schuift u de groentelade iets gekanteld in het apparaat.

9. Apparaat bedienen

- ▶ Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van het apparaat.



Geluiden die soms te horen zijn, zoals kraken, worden veroorzaakt door het uitzetten en krimpen van de ingebouwde elementen als gevolg van temperatuurveranderingen.

9.1. Temperatuurregeling

Bij instelling van de thermostaatregelaar op een van de mogelijke standen wordt de temperatuur in het koelgedeelte automatisch geregeld.

De thermostaatregelaar kan in 8 verschillende standen worden gezet:

- | | |
|----------------|--|
| 0 | Apparaat is uitgeschakeld |
| 1 | De hoogste temperatuur van het koelgedeelte (het warmst) |
| 2 tot 6 | Tussenstanden |
| 7 | De laagste temperatuur van het koelgedeelte (het koudst) |

- ▶ Zet voordat u verse levensmiddelen in het apparaat doet de thermostaatregelaar op stand **7**. Zet de regelaar na 2-3 uur op de middelste stand. Controleer de temperatuur in het koelgedeelte door er een thermometer in te leggen. De ideale temperatuur is 6 °C op de onderste glasplaat in het koelgedeelte. Als deze temperatuur is bereikt, kunt u levensmiddelen in het apparaat doen.
- ▶ Om de stroomvoorziening van het apparaat volledig te onderbreken, zet u de thermostaatregelaar op de stand **0** en trekt u de stekker uit het stopcontact.



De binnentemperaturen kunnen worden beïnvloed door de standplaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie waarmee de deur wordt geopend. Houd hiermee rekening bij het instellen van de thermostaat.



De hoogste koelstand op de thermostaat mag alleen voor korte tijd worden ingesteld bij hoge buitentemperaturen of als de koelkast wordt gevuld met levensmiddelen die snel gekoeld moeten worden. Nadat de gewenste binnentemperatuur is bereikt, moet de thermostaat weer op een lagere stand worden gezet, omdat de temperatuur in het koelgedeelte anders daalt tot onder 0 °C en dit een negatieve impact kan hebben op de gekoelde levensmiddelen.

9.2. Tips voor energiebesparing

- ▶ Laat de groentelade, deurkjes en glasplaten bij het gebruik in het toestel, dan is uw energieverbruik het laagst.
- ▶ Plaats het apparaat niet in de buurt van een warmtebron (zoals een radiator of fornuis).
- ▶ De ruimte waarin het apparaat staat, mag niet te warm zijn en moet droog, stofvrij en goed geventileerd zijn.
- ▶ Zorg ervoor dat de lucht rondom het apparaat vrij kan circuleren.
- ▶ Als u de deur gedurende langere tijd open laat staan, kan de temperatuur in de verschillende gedeelten van het apparaat aanzienlijk stijgen. Open de deur maar kort als u levensmiddelen in het apparaat plaatst of uit het apparaat haalt. Hoe korter de deur openstaat, hoe minder koude ontsnapt en hoe minder energie het apparaat verbruikt.
- ▶ Stem de instelling van de thermostaat af op de hoeveelheid levensmiddelen die zich in het apparaat bevindt.
- ▶ Zorg ervoor dat de deurafdichtingen onbeschadigd zijn en dat de deuren goed sluiten.
- ▶ Als het koelapparaat langere tijd leeg staat, schakel het dan uit. Laat het apparaat ontdooien, reinig het en maak het droog. Laat de deur openstaan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

9.3. Aanbevolen temperatuurinstelling

Omgevingstemperatuur	Temperatuurinstelling
Zomer (28-38 °C)	Instelling 3-4
Normaal (22-28 °C)	Instelling 3-4
Winter (16-22 °C)	Instelling 2-3



Gevolgen voor het bewaren van levensmiddelen

Bij de aanbevolen instelling bedraagt de ideale bewaartijd in de koelkast niet langer dan 3 dagen.

De ideale bewaartijd kan bij andere instellingen korter zijn.

9.4. Levensmiddelen bewaren



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Mogelijke beschadiging van de deurafdichting.

- **Kwetsbare oppervlakken:** De kunststof onderdelen en de deurafdichting mogen niet in aanraking komen met olie en vet omdat de oppervlakken hierdoor poreus en broos kunnen worden.

Neem de volgende instructies in acht om besmetting van levensmiddelen te voorkomen:

- Als u de deur gedurende langere tijd open laat staan, kan de temperatuur in de verschillende gedeelten van het apparaat aanzienlijk stijgen.
- Reinig oppervlakken die met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen in aanraking komen regelmatig.
- Bewaar rauw vlees en rauwe vis in geschikte verpakkingen in de koelkast, zodat deze niet in aanraking komen met andere levensmiddelen of daarop kunnen lekken.
- Als het koelapparaat gedurende langere tijd leeg wordt gelaten, schakelt u het uit, laat u het ontdooien, reinigt en droogt u het en laat u de deur open staan, om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.
- Bewaar levensmiddelen op borden of in daarvoor geschikte verpakkingen.
- Verdeel de levensmiddelen gelijkmatig over het apparaat. Zorg dat levensmiddelen niet in aanraking komen met de achterwand van het koelgedeelte, omdat dit rijp- of condensvorming tot gevolg kan hebben.
- Laat warme levensmiddelen afkoelen voordat u ze in de koelkast plaatst om een hoger energieverbruik te voorkomen.
- Bewaar levensmiddelen die gemakkelijk andere geuren aannemen, zoals boter, melk en kwark, en levensmiddelen met een sterke geur, zoals vis, gerookte etenswaren en kaas, in een goed afsluitbare verpakking.
- Levensmiddelen moeten afhankelijk van hun aard en gevoeligheid worden bewaard in de juiste koelzone, zie "6. Overzicht van het apparaat" op blz. 84.
- Bij het bewaren van groenten met een hoog vochtgehalte slaat er waterdamp neer op de verpakking waar ze in zitten. Dit heeft geen invloed op het functioneren van het koelgedeelte.
- Droog groente goed af voordat u deze in het koelgedeelte legt. Groente met een hoog watergehalte (zoals bladgroente en komkommer) heeft een kortere bewaartijd.

10. Reiniging en onderhoud

- ▶ Reinig oppervlakken die met levensmiddelen en toegankelijke afvoersystemen in aanraking komen regelmatig.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Stel voordat u met reinigingswerkzaamheden begint, de temperatuurregelaar van de thermostaat altijd in op **0** en haal de netstekker uit het stopcontact (trek niet aan het snoer, maar aan de netstekker). Als u niet bij de stekker kunt, moet u in de meterkast de betreffende zekering uitschakelen.
- Pak de netstekker niet vast met natte handen.



WAARSCHUWING!

EXPLOESIE- en BRANDGEVAAR!

Door gasvorming kunnen explosies optreden.

- Gebruik voor het reinigen van het apparaat of onderdelen ervan geen brandbare vloeistoffen.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Schade aan het apparaat door verkeerde omgang met kwetsbare oppervlakken van het apparaat.

- Gebruik in geen geval bijtende, schurende of korrelige schoonmaakmiddelen of schoonmaakmiddelen die azijnzuur, soda of oplosmiddelen bevatten. Deze kunnen de oppervlakken beschadigen.
- Gebruik in het apparaat geen elektronische apparaten. Zowel het apparaat zelf als het gebruikte elektronische apparaat kan onherstelbaar beschadigd raken.
- **WAARSCHUWING!** Gebruik om het ontdooien te versnellen alleen mechanische apparaten of andere hulpmiddelen die door de fabrikant worden aanbevolen.

-
- ▶ Maak het koelgedeelte leeg.
 - ▶ Zet de thermostaatregelaar op **0**. Het apparaat schakelt uit.
 - ▶ Trek de netstekker uit het stopcontact.
 - ▶ Na ongeveer een half uur is eventuele ijsaanslag op de gladde achterwand van de koelruimte gemakkelijk te verwijderen met behulp van een kunststof of houten spatel.
 - ▶ Maak het gootje voor condenswater schoon, bijvoorbeeld met een wattenstaafje.
 - ▶ Reinig de koelruimte met een mild schoonmaakmiddel (zoals een afwasmiddel) en laat de ruimte drogen.

Bij het ontdooien stroomt condenswater in het verdampingsreservoir aan de achterzijde van het apparaat en verdampt daar automatisch.



Om schimmelvorming te voorkomen, kunt u een beetje azijn (schoonmaakazijn, huishoudazijn of geconcentreerde azijn) toevoegen aan het water dat u voor het reinigen gebruikt. Schoonmaakmiddelen die zand, soda of zuur bevatten, zijn niet geschikt.

- ▶ Spoel alle onderdelen zorgvuldig af en laat ze drogen (groentelade, opbergvakken, glasplaten).
- ▶ Reinig de oppervlakken van het apparaat, behalve de deurafdichting, met een mild schoonmaakmiddel.
- ▶ Maak de deurafdichting schoon met schoon water, neem het water af en laat de afdichting drogen.
- ▶ Steek de stekker weer in het stopcontact en schakel het apparaat in.
- ▶ Controleer met een geschikte thermometer de temperatuur in de koelkast. Zodra het apparaat de gewenste temperatuur bereikt heeft, kunt u het weer vullen met levensmiddelen.

11. Lamp van de binnenverlichting vervangen



WAARSCHUWING!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- Trek de stekker van de koelkast uit het stopcontact voordat u de gloeilamp gaat vervangen.



Gebruik uitsluitend gloeilampen met een nominale spanning van 220 - 240 V, vermogen van max. 10 W en schroefdraad E14.

- ▶ Zet de thermostaatregelaar op **0**. Het apparaat schakelt uit.
- ▶ Trek de netstekker uit het stopcontact.

- ▶ Draai de schroef van het lampkapje los met een kruiskopschroevendraaier. Buig het kapje voorzichtig met een kleine platte schroevendraaier naar buiten en verwijder het kapje.
- ▶ Vervang de defecte gloeilamp (zie 'Technische gegevens').
- ▶ Plaats het kapje en bevestig het met de schroef.

12. Maatregelen bij uitval van de netvoeding

- ▶ Bij stroomuitval moet u vóór gebruik van de levensmiddelen controleren of ze nog in orde zijn (zie ook "3.3.4. Omgang met het apparaat" op blz. 79).

13. Problemen oplossen

Tijdens het gebruik kunnen storingen optreden. Controleer aan de hand van de volgende tabel of u het probleem zelf kunt verhelpen. Elke andere reparatie is niet toegestaan en heeft tot gevolg dat de garantie vervalt. Neem daarom bij storingen contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	Geen stroom.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de stekker in het stopcontact zit. ▶ Controleer of er spanning op het stopcontact staat. ▶ Controleer of het netsnoer niet beschadigd is.
	De compressor wordt maar heel af en toe ingeschakeld.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Controleer of de omgevings-temperatuur niet lager is dan 16 °C.
De binnenverlichting werkt niet.	De gloeilamp is defect/zit los.	<p>Controleer of de gloeilamp goed vastzit.</p> <p>Vervang de gloeilamp zo nodig.</p>

Storing	Oorzaak	Oplossing
Binnentemperatuur is te hoog (de compressor werkt constant).	<ul style="list-style-type: none"> – De deur sluit niet goed. – De deur wordt te vaak geopend. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Plaats de levensmiddelen zodanig dat deze het sluiten van de deur niet blokkeren. ▶ Open de deur altijd slechts kort. ▶ Controleer de deurafdichting.
	De omgevingstemperatuur is hoger dan +38 °C.	Het apparaat is bedoeld voor een omgevingstemperatuur van +16°C tot +38°C.
	Er is te weinig luchtcirculatie.	▶ Vergroot de afstand tot de achterwand.
	Het apparaat staat in het volle zonlicht of naast een warmtebron.	▶ Zet het apparaat op een andere plaats.
Onder in het koelgedeelte blijft water staan.	De levensmiddelen komen rechtstreeks in aanraking met de achterwand van het koelgedeelte.	▶ Haal de levensmiddelen en verpakkingen weg bij de achterwand.
Het apparaat maakt te veel lawaai.	Het apparaat staat niet waterpas.	▶ Zet het apparaat waterpas.
	Het apparaat komt in contact met meubels of andere voorwerpen.	▶ Zorg ervoor dat het apparaat vrij staat.

14. Buiten gebruik stellen

Ga als volgt te werk wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt:

- ▶ Zet de thermostaatregelaar op **0**. Het apparaat schakelt uit.
- ▶ Trek de netstekker uit het stopcontact.
- ▶ Maak het koelgedeelte leeg.
- ▶ Maak het apparaat en de onderdelen schoon.
- ▶ Laat de deur openstaan om de ontwikkeling van onaangename geuren en schimmelvorming te voorkomen.

15. Afvoer

- ▶ Zet de thermostaatregelaar op **0**. Het apparaat schakelt uit.
- ▶ Trek de netstekker uit het stopcontact.



GEVAAR

Verstikkingsgevaar! Gevaar voor letsel!

Ga voor het afvoeren van het apparaat als volgt te werk om gevaren voor kinderen te voorkomen:

- Demonteer de deur en de afdichting of plak de deur dicht met tape.
- Laat de laden in het apparaat zitten, zodat niemand, bijvoorbeeld kinderen, in het apparaat kan klimmen.



Verpakking

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Apparaat

Gebruikte producten mogen niet bij het normale huisvuil worden gedaan.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het product aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het product gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het afgedankte apparaat in bij een inzamelpunt voor oude elektrische apparaten of bij een afvalsorteercentrum.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.

- ▶ Het apparaat en de isolatie moeten volgens de daarvoor geldende voorschriften worden afgevoerd.
- ▶ Houd er bij het afvoeren van het apparaat rekening mee dat het apparaat of de isolatie cyclopentaan (brandbaar isolatiegas) bevat.

16. Technische gegevens

Nominale spanning:	220 – 240 V ~
Nominale frequentie:	50 Hz
Nominaal stroomverbruik:	0,55 A
Koelmiddel:	R-600a
Koelmiddelhoeveelheid:	20 g
Isolatiegas:	cyclopentaan
Nettogewicht	ca. 26 kg
Gewicht bruto	ca. 29 kg
Veiligheidsklasse	I

16.1. Productinformatieblad

Naam of handelsmerk van de leverancier:	MEDION®			
Adres van de leverancier:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland			
Modelaanduiding:	MD 37154			
Type koelapparaat:				
Geluidsarm apparaat:	nee	Bouwworm:	vrijstaand	
Wijnkoeler:	nee	Ander koelapparaat:	ja	
Algemene productparameters:				
Parameter		Waarde	Parameter	Waarde
Totale afmetingen (in mm)	Hoogte	850	Totale inhoud (in dm ³ of l)	127
	Breedte	550		
	Diepte	580		
EEI		99,7	Energieklasse	E

Geluidsniveau (in dB(A) re 1 pW)	39	Geluidsniveau-klasse	C
Jaarlijks energieverbruik (in kWh/jaar)*	90	Klimaatklasse:	N, ST
Minimale omgevingstemperatuur (in °C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	16	Maximale omgevingstemperatuur (in °C) waarvoor het koelapparaat geschikt is	38
Winterstand	nee		

* Op basis van genormeerde testresultaten gedurende 24 uur vastgesteld energieverbruik in kWh/jaar. Het werkelijke energieverbruik hangt af van het gebruik en de standplaats van het apparaat.

Vakparameters:					
Type vak		Vakparameters en -waarden			
		Inhoud van het vak (in dm ³ of l)	Aanbevolen temperatuurinstelling voor een optimale bewaring van levensmiddelen (in °C).	Vriesvermogen (in kg/24 uur)	Ontdooiingstype**
Opbergvak voor verse levensmiddelen	ja	127	≥ 0, ≤ +4	—	M

** A= automatische ontdooiing, M = handmatige ontdooiing

Lichtbronparameters:	
Soort lichtbron	Nominale spanning 220 - 240 V, vermogen max. 10 W, schroefdraad E14. Maximaal toegestane afmetingen van de gloeilamp: Diameter 26 mm, lengte 55 mm
Energieklasse	Zie productinformatieblad als download
Minimale duur van de door de fabrikant aangeboden garantie:	24 maanden vanaf de aankoopdatum

17. Conformiteitsinformatie van de EU



Hiermee verklaart MEDION AG dat dit apparaat voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesign-richtlijn 2009/125/EG)
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

18. Reserveonderdelen

Als u reserveonderdelen wilt bijbestellen, bezoek dan onze MEDIONServiceshop op <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Daar vindt u alle passende informatie over uw product.

19. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen. U vindt onze Service Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

Nederland	
Openingstijden Hotline	Klantenservice
Ma - vr: 07.00 - 23.00 uur Za - zo: 10.00 - 18:00 uur	☎ 0900 - 2352534
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.	

Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	


België	
Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 02 - 200 61 98
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Luxemburg	
Openingstijden	Klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00	☎ 34 - 20 808 664
Serviceadres	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland	

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal.

Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

Nederland	Luxemburg
 www.medion.com/nl/service/start/	 www.medion.com/lu/fr/

België



www.medion.com/be/nl/service/start/

20. Privacy statement

Beste klant!

Wij delen u mee dat wij, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, als verwerkingsverantwoordelijke uw persoonsgegevens verwerken.

In aangelegenheden die te maken hebben met het recht op gegevensbescherming, worden wij bijgestaan door de functionaris voor gegevensbescherming van onze onderneming, die bereikbaar is onder MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Wij verwerken uw gegevens ten behoeve van de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) en baseren ons bij de verwerking van uw gegevens op de met ons gesloten koopovereenkomst.

Wij zullen uw gegevens voor de garantieafwikkeling en daarmee samenhangende processen (bijv. reparaties) doorgeven aan de dienstverleners die de reparaties in opdracht van ons uitvoeren. Wij slaan uw persoonsgegevens gewoonlijk op voor de duur van drie jaar om ervoor te zorgen dat uw wettelijke garantieaanspraken kunnen worden vervuld.

U hebt tegenover ons het recht op informatie over de betreffende persoonsgegevens en op rectificatie, wissing, beperking van de verwerking, bezwaar tegen de verwerking en op gegevensoverdraagbaarheid.

Ten aanzien van het recht op informatie en wissing gelden evenwel beperkingen volgens § 34 en § 35 van de Duitse wet bescherming persoonsgegevens (BDSG) (art. 23 AVG). Bovendien hebt u het recht om een klacht in te dienen bij een toezichthoudende autoriteit (art. 77 AVG juncto § 19 BDSG). Voor MEDION AG is dat de functionaris voor gegevensbescherming en informatievrijheid van de deelstaat Noordrijn-Westfalen (Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein Westfalen), Postbus 200444, 40212 Düsseldorf. www.ldi.nrw.de.

De verwerking van uw gegevens is noodzakelijk voor de garantieafwikkeling; zonder dat de vereiste gegevens beschikbaar worden gesteld, is het niet mogelijk om de garantie af te wikkelen.

21. Colofon

Copyright © 2021

Stand: 25.01.2021

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1.	Información acerca de este manual de instrucciones	106
1.1.	Explicación de los símbolos.....	106
2.	Uso conforme a lo previsto	107
3.	Indicaciones de seguridad	108
3.1.	Indicaciones generales de seguridad	109
3.2.	Transporte.....	110
3.3.	Instalación y conexión a la red eléctrica.....	111
3.4.	Limpieza y mantenimiento.....	114
3.5.	Averías.....	115
3.6.	Eliminación.....	116
4.	Información sobre el aparato	116
4.1.	Información sobre el refrigerante R-600a utilizado	117
5.	Volumen de suministro	117
6.	Vista general del aparato	118
7.	Almacenamiento recomendado de alimentos	119
8.	Preparativos para el funcionamiento	119
8.1.	Cambio de la bisagra de la puerta	120
8.2.	Instalación y nivelación del frigorífico	123
8.3.	Extracción e introducción del cajón de verduras o de los estantes de cristal	123
9.	Manejo del aparato	124
9.1.	Regulación de la temperatura	124
9.2.	Consejos para ahorrar energía	125
9.3.	Ajuste de temperatura recomendado	125
9.4.	Conservación de alimentos	126
10.	Limpieza y mantenimiento	126
11.	Cambio de la bombilla de la iluminación interior	128
12.	Medidas en caso de corte de luz	129
13.	Solución de fallos	129
14.	Puesta fuera de servicio	130
15.	Eliminación	131
16.	Datos técnicos	132
16.1.	Ficha de datos del producto	132
17.	Información de conformidad UE	134
18.	Piezas de repuesto	134
19.	Informaciones de asistencia técnica	134
20.	Declaración de privacidad	135
21.	Aviso legal	136

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte del texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



Este símbolo le ofrece información adicional útil sobre el montaje o el funcionamiento.



Respete las indicaciones del manual de instrucciones.



Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



Advertencia de peligro por materiales inflamables o fácilmente inflamables.

- Signo de numeración/información sobre eventos durante el manejo.
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse.
- Instrucción operativa que debe ejecutarse para evitar peligros.



Identificación de materiales de embalaje para la clasificación de residuos. Identificación con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



El distintivo «Punto verde» identifica aquellos embalajes comerciales que se eliminan o reciclan a través del sistema de recogida y reciclaje dual según la normativa sobre embalajes.



Elimine el embalaje de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»).



Elimine el aparato de forma respetuosa con el medioambiente (véase el capítulo «Eliminación»).



Muestra la posición vertical correcta del embalaje de transporte.



Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información de conformidad»).

2. Uso conforme a lo previsto

Este aparato sirve para refrigerar alimentos.

Este aparato ha sido concebido para el uso en el hogar y en ámbitos de aplicación similares, p. ej.:

- cocinas para personal en tiendas, oficinas u otras zonas de trabajo;
- en el sector agrícola o para huéspedes en hoteles, moteles y otros alojamientos;
- establecimientos de alojamiento y desayuno;
- empresas de catering y comercios mayoristas similares.

En caso de usarlo en ámbitos comerciales se tendrán que respetar las respectivas disposiciones vigentes.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún aparato suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nosotros.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados o autorizados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

¡INDICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LÉALAS DETENIDAMENTE Y GUÁRDELAS PARA USOS FUTUROS!

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Los niños de entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar alimentos o bebidas de aparatos frigoríficos.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños, a no ser que tengan 8 años o más y estén supervisados.



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Guarde todos los materiales de embalaje usados (bolsas, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños lejos del interior del aparato. Si la puerta se cierra accidentalmente, existe peligro de asfixia.

3.1. Indicaciones generales de seguridad



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones!

El sistema de refrigeración del aparato contiene el refrigerante R-600a. En caso de vertido de refrigerante existe peligro de lesiones.

- ¡ADVERTENCIA! No dañe el circuito de refrigerante.
- Si, pese a todo, el sistema de refrigeración resultara dañado, ventile el espacio. Evite llamas abiertas y fuentes de encendido. Antes de volver a utilizar el aparato, encargue su reparación a un técnico.
- El contacto del refrigerante con la piel o los ojos puede producir lesiones. En este caso, enjuague los ojos inmediatamente con agua limpia y acuda a un médico.
- ¡ADVERTENCIA! Dentro del compartimento de refrigeración no se debe poner en funcionamiento ningún aparato eléctrico que no esté recomendado por el fabricante.
- No está permitido manipular el circuito de refrigeración. De hacerlo, se extinguirá la garantía.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

En las tuberías de refrigerante y en el compresor hay líquidos inflamables.

- Observe la señal de advertencia de peligro de incendio en la parte posterior del aparato o en el compresor.
- Evite llamas abiertas y fuentes de encendido durante el uso, el mantenimiento y la eliminación del aparato.

3.2. Transporte



¡ATENCIÓN!

¡Peligro de sufrir lesiones!

Aparato de gran peso. Existe peligro de sufrir lesiones por carga excesiva.

- El transporte del aparato debe ser realizado por más de una persona.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un transporte inadecuado.

- Asegúrese de que el embalaje no esté dañado.
- Retire con cuidado el material de embalaje y compruebe si el aparato presenta daños de transporte.
- No conecte en ningún caso un aparato que esté dañado. En caso de daños póngase en contacto con nuestro Centro de servicio.
- Transporte el frigorífico siempre dentro del embalaje y con la protección de transporte.
- Durante el transporte y la colocación del aparato debe procurarse no dañar ningún componente del circuito de refrigeración.

- Procure transportar siempre el aparato en posición vertical. En caso de una inclinación de más de 40° durante el transporte, espere 2-3 horas hasta conectarlo a la red y encenderlo para que el circuito de refrigeración pueda estabilizarse después del transporte.
- Nunca coloque el aparato tumbado sobre un lateral o sobre la pared posterior, ya que el aceite del compresor podría penetrar en el circuito de refrigerante y obstruirlo.
- No exponga el aparato a la lluvia o a salpicaduras de agua.

3.3. Instalación y conexión a la red eléctrica

3.3.1. Ubicación



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Peligro de daños en el aparato por un manejo indebido.

- Instale el frigorífico en una habitación seca y ventilada. La habitación debería tener una superficie de aprox. 4 m² para que, en caso de daños en el sistema de refrigeración, se garantice una cantidad de aire suficiente.
- Al instalarlo, tenga en cuenta la necesidad de espacio del aparato (véase «8.2. Instalación y nivelación del frigorífico» en la página 123)
- El aparato es adecuado para la clase climática ST y N (véase la placa de características). A temperaturas ambiente de 16 °C a 38 °C se garantiza una potencia frigorífica del aparato sin fallos. En caso de otras temperaturas, podría disminuir la potencia del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - radiación solar directa;
 - llama abierta.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de incendio!

Una ventilación insuficiente puede causar acumulación de calor.

- Procure que los orificios de ventilación de la carcasa alrededor del aparato y en el hueco de montaje no estén bloqueados.
- Para garantizar una ventilación suficiente hay que mantener una distancia mínima de 20 cm hasta el techo, de 10 cm hasta las paredes laterales y de 5 cm hasta la pared trasera.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como hornos, estufas, radiadores, suelos radiantes, etc. Si fuera inevitable la instalación cerca de una fuente de calor, use una placa aislante adecuada o mantenga las siguientes distancias mínimas con la fuente de calor:
 - con respecto a cocinas eléctricas o de gas, etc.: aprox. 10 cm,
 - con respecto a cocinas de gasoil o de carbón: aprox. 30 cm,
 - si se instala junto a otro frigorífico, deberá guardarse una distancia mínima lateral de 10 cm.
- El aparato no se ha previsto como electrodoméstico integrado.

3.3.2. Antes de la conexión



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Tras la instalación, compruebe que el cable de conexión a la red eléctrica no esté aprisionado ni dañado.
- No ponga el aparato en marcha si constata daños visibles o si el cable de alimentación o la clavija de enchufe están dañados.
- En caso de daños póngase en contacto con nuestro Centro de servicio.

3.3.3. Conexión a la red eléctrica



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Conecte el aparato solo a una toma de corriente con puesta a tierra debidamente instalada y bien accesible que se encuentre cercana al lugar de emplazamiento. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.
- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el aparato en un momento dado.
- ¡ADVERTENCIA! Asegúrese de que el cable de alimentación no suponga ningún riesgo de tropiezo. El cable de alimentación no debe quedar aprisionado ni resultar dañado.
- No utilice ningún cable de prolongación.
- ¡ADVERTENCIA! No coloque tomas de corriente múltiples ni fuentes de alimentación temporales en la parte trasera del aparato.
- Para apagar el aparato, desenchufe la clavija de la toma de corriente.

3.3.4. Manejo del aparato



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión!

Si se guardan gases o líquidos inflamables en el aparato, pueden causar explosiones.

- No almacene sustancias explosivas, como envases de aerosol con propelentes inflamables, dentro del aparato.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de sufrir lesiones/peligro para la salud!

Un manejo inadecuado del aparato puede causar lesiones.

- No utilice zócalos, cajones, puertas, etc., a modo de escalón o apoyo.

Es posible que el aparato no funcione correctamente (aumento de temperatura) si durante un tiempo prolongado se somete a temperaturas más frías que el límite inferior del rango de temperatura para el que se diseñó (por debajo de 16 °C).

En caso de un corte de luz o si se apaga el aparato, los alimentos almacenados en él pueden estropearse. Existe peligro de intoxicación alimentaria.

- Después de un eventual corte de luz, someta los alimentos almacenados a un control visual y olfativo para averiguar si aún se pueden consumir.
- No guarde en el frigorífico medicamentos, preparados de laboratorio ni otros productos sensibles a la temperatura en el sentido de la directiva 2007/47/CE sobre productos sanitarios.
- Preste atención a la limpieza y al correcto almacenamiento de los alimentos.

3.4. Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- Antes de proceder a cualquier labor de limpieza o mantenimiento, desconecte siempre la clavija de enchufe de la toma de corriente con puesta a tierra (no tire del cable, sino de la clavija). Si la clavija de enchufe es inaccesible, deberá desconectar el fusible correspondiente previsto en la instalación doméstica.

- No toque la clavija de enchufe con las manos mojadas.



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de explosión e incendio!

Si se forman gases, se pueden producir explosiones.

- No utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni ninguno de sus componentes.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Daños en el aparato por un uso inadecuado del mismo.

- No utilice aparatos electrónicos en el interior del frigorífico para realizar la limpieza. Ambos aparatos podrían quedar dañados de forma irreparable.
- ¡ADVERTENCIA! Para acelerar la descongelación, no use ningún dispositivo mecánico ni otros medios que no sean los recomendados por el fabricante.
- No utilice detergentes fuertes ni abrasivos en el interior del aparato, la puerta o la carcasa del aparato, ya que podrían dañar las superficies.
- El aceite y la grasa nunca deben entrar en contacto con los componentes de plástico ni con la junta de la puerta para evitar que la superficie se haga porosa y quebradiza.

3.5. Averías



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- No intente en ningún caso abrir ni arreglar usted mismo piezas del aparato.
- Si el cable de conexión a la red eléctrica de este aparato está dañado, el fabricante, su servicio posventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para evitar accidentes.

- En caso de mal funcionamiento del aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio o a otro taller técnico especializado.

3.6. Eliminación



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia! ¡Peligro de sufrir lesiones!

Para evitar poner en peligro a los niños, proceda del modo siguiente antes de eliminar el aparato:

- Desmunte la puerta y la junta o bien pegue la puerta con cinta adhesiva.
- Deje el cajón dentro del aparato para que nadie pueda meterse dentro del mismo (p. ej., niños).

4. Información sobre el aparato

- El refrigerante del circuito de refrigeración del aparato es R-600a (sin CFC ni HFC).
- La estanqueidad del circuito de refrigeración ha sido verificada, por lo que cumple las normas de seguridad pertinentes sobre aparatos eléctricos.
- Clase de eficiencia energética E.

La siguiente tabla muestra el significado de las clases climáticas.

Clase climática	Significado	Temperatura ambiente
SN	Aparatos para clima frío	+10 °C a +32 °C
N	Aparatos para clima templado	+16 °C a +32 °C
ST	Aparatos para clima subtropical	+16 °C a +38 °C
T	Aparatos para clima tropical	+16 °C a +43 °C

4.1. Información sobre el refrigerante R-600a utilizado

En este aparato se utiliza R-600a y ciclopentano como refrigerante y aislante 100 % libres de CFC. De este modo se protege la capa de ozono y se reduce el llamado «efecto invernadero».

Los aparatos de este tipo pueden reconocerse por el rótulo «Refrigerante R-600a» en la placa de características.

- ▶ Procure que nunca se dañe el circuito de refrigeración, ya que, en este caso, se podría liberar R-600a, lo que contribuiría ligeramente al efecto invernadero.
- ▶ Esto vale tanto para el transporte como para toda la vida útil del aparato. Procure también que estos aparatos sean eliminados como corresponde conforme a las normas locales.

5. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

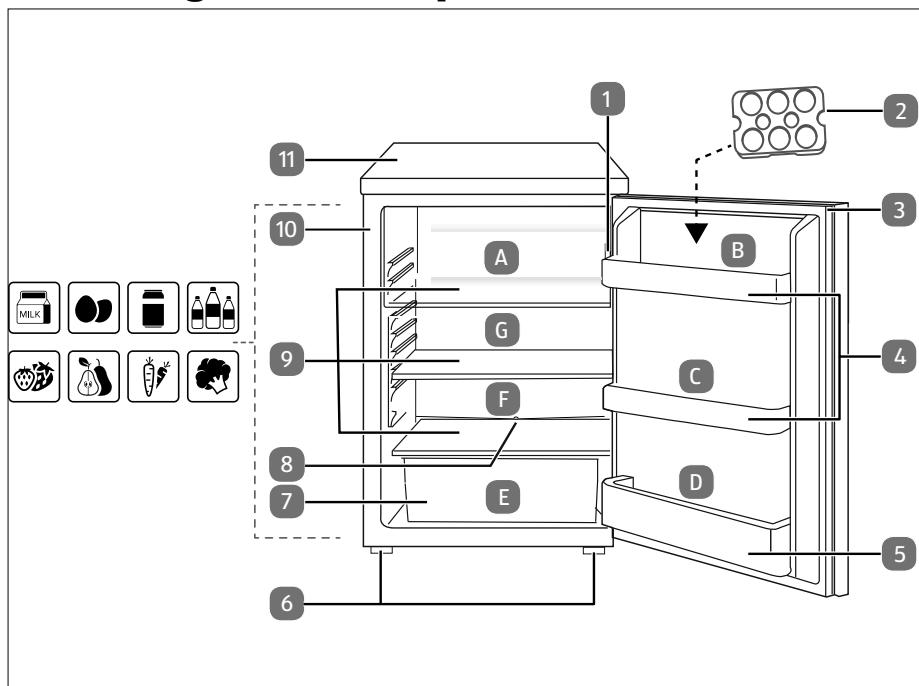
■ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- Frigorífico
 - 2 estantes de cristal grandes
 - 1 estante de cristal pequeño
 - 1 cajón transparente para fruta/verdura
 - 3 compartimentos para la puerta
 - 1 huevera

6. Vista general del aparato



- 1) Termostato
- 2) Huevera
- 3) Junta de la puerta
- 4) Compartimento
- 5) Compartimento para bebida
- 6) Pies de apoyo
- 7) Cajón para fruta/verdura
- 8) Canaleta de desagüe para agua condensada
- 9) Estante de cristal
- 10) Carcasa
- 11) Cubierta del aparato



La placa de características se halla en la pared lateral de la cámara frigorífica.

7. Almacenamiento recomendado de alimentos

Véase fig. «Vista general del aparato»

Recomendado para:

- A) Queso, repostería, comida preparada, platos precocinados
- B) Huevos, mantequilla
- C) Mermelada, latas, tarros de cristal
- D) Leche, bebidas
- E) Fruta y verdura (no almacenar plátanos, patatas, cebollas ni ajo)
- F) Pescado, carne y aves
- G) Embutido

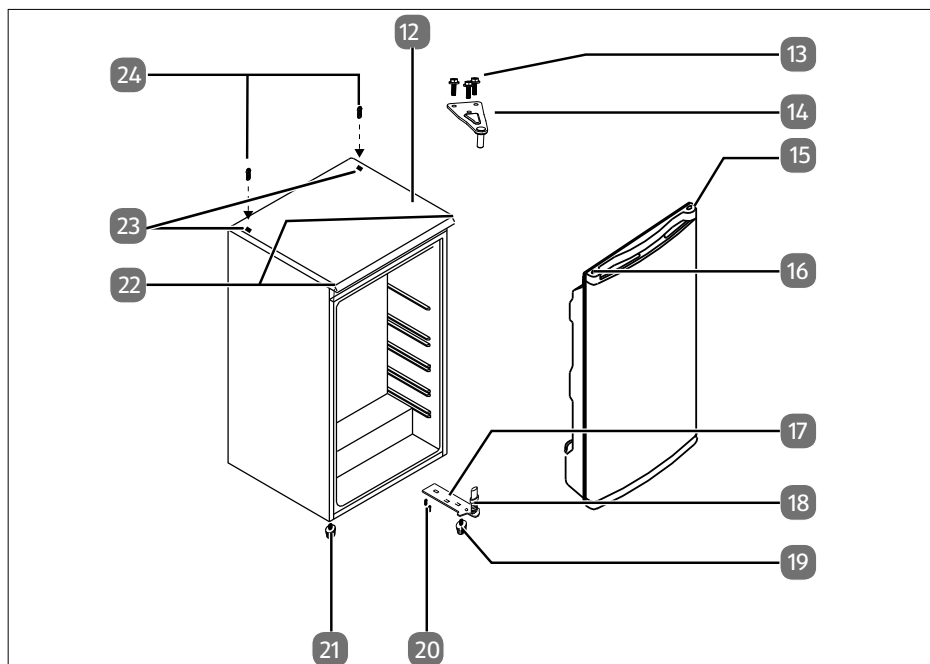


El aparato no es apto para congelar alimentos.

8. Preparativos para el funcionamiento

- ▶ Desembale el aparato y retire la cinta adhesiva.
Retire los posibles restos de adhesivo con un detergente suave.
- ▶ Elimine por separado las piezas de relleno de espuma de poliestireno del embalaje.
- ▶ Lave el interior del aparato y los accesorios con agua tibia y un poco de detergente suave y déjelos secar.

8.1. Cambio de la bisagra de la puerta



(Similar a la figura)

- 12) Cubierta del aparato
- 13) Tornillos de sujeción para la bisagra superior (3 uds.)
- 14) Bisagra superior
- 15) Orificio superior derecho de la puerta
- 16) Tapón ciego/orificio izquierdo de la puerta
- 17) Bisagra inferior
- 18) Perno
- 19) Pie de apoyo de la bisagra inferior
- 20) Tornillos de sujeción para la bisagra inferior (2 uds.)
- 21) Pie de apoyo
- 22) Puntos de agarre para retirar la cubierta del aparato
- 23) Tapa de tornillos
- 24) Tornillos de sujeción para la cubierta del aparato (2 uds.)

Para cambiar de lado la bisagra de la puerta necesitará lo siguiente:

- destornillador de ranura;
- destornillador de estrella;
- llave para tuercas del 8;
- llave para tuercas del 10;
- llave Allen del 10.

El aparato está apagado y la clavija de enchufe está extraída.

- ▶ Retire las tapas de tornillos (23) de la cubierta del aparato (12), por ejemplo, con un destornillador de ranura (fig. A). Suelte los dos tornillos que se encuentran debajo (24) con un destornillador de estrella.

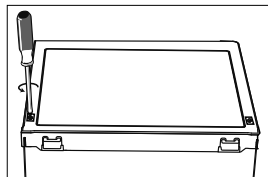


Fig. A

- ▶ Levante ligeramente la cubierta del aparato por la parte trasera.
- ▶ Colóquese delante del aparato, agarre la cubierta (22) con las dos manos por los laterales justo detrás de la puerta y separe un poco la cubierta hasta que se desencaje (fig. B).
- ▶ Retire la cubierta del aparato tirando de la misma hacia delante.

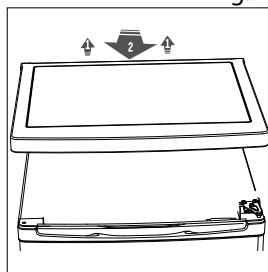


Fig. B

- ▶ Suelte los tres tornillos de sujeción (13) de la bisagra superior (14) con la llave para tuercas del 8 y retírela (fig. C).
- ▶ Retire los dos tornillos del otro lado de la moldura de plástico y vuelva a colocarlos en el otro lado del aparato.
- ▶ Levante la puerta, sáquela del anclaje inferior y deposítela a un lado asegurándola para que no se pueda caer.

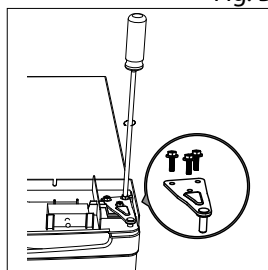


Fig. C

- ▶ Incline el frigorífico hacia atrás (máximo 45°) para que pueda cambiar la bisagra inferior (17).
- ▶ Retire el pie de apoyo (19) de la bisagra manualmente o con una llave Allen del 10 (fig. D).
- ▶ Suelte los dos tornillos de sujeción (20) de la bisagra inferior (17) y retírela. Utilice una llave para tuercas del 8 o bien un destornillador de estrella.

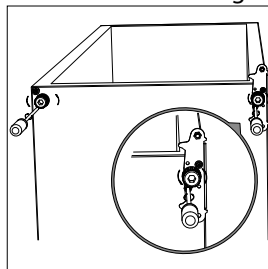


Fig. D

- ▶ Retire también el pie de apoyo (21) de la parte opuesta. Quite el tornillo de la carcasa lateral y colóquelo en el lateral opuesto.
- ▶ Monte el pie de apoyo (21) también en el otro lado.
- ▶ Coloque el perno (18) según la figura E en la placa perforada. Gire la placa perforada de la bisagra inferior de modo que los orificios de la placa perforada coincidan con las perforaciones en el aparato y atornille la bisagra con los dos tornillos de sujeción (20) en el lado opuesto del aparato (fig. F). Para apretar o aflojar la tuerca, utilice una llave para tuercas del 8 y un destornillador de ranura.

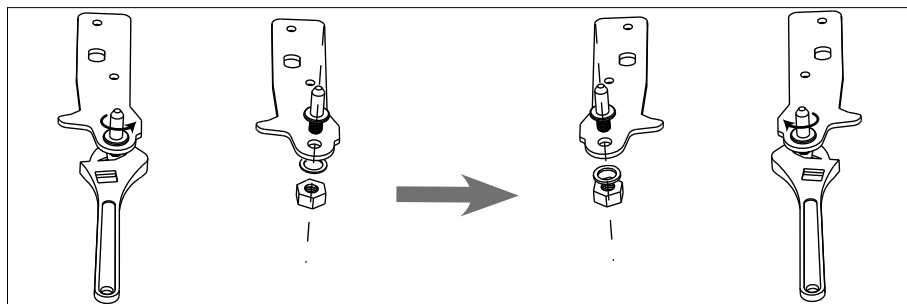


Fig. E

- ▶ Coloque el tapón ciego (16) en el orificio superior del otro lado de la puerta.
- ▶ Monte el pie de apoyo (19) (fig. F).
- ▶ Coloque ahora la puerta en la bisagra inferior y asegúrese de que el perno de la bisagra se encuentre en el orificio correspondiente de la puerta.

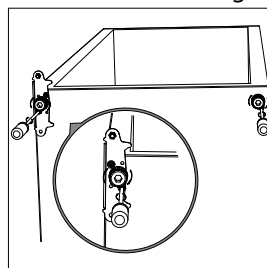


Fig. F

- ▶ Con la puerta cerrada, encaje la bisagra superior (14) con el perno en el orificio superior de la puerta (16) (fig. G).
- ▶ Ajuste la puerta de modo que quede nivelada. Ahora, atornille la bisagra superior con los tres tornillos de sujeción (13).
- ▶ Vuelva a colocar el aparato en posición vertical.

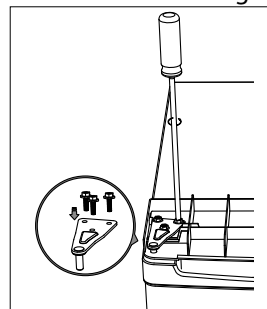


Fig. G

- ▶ Vuelva a colocar la cubierta del aparato (12). Fije los dos tornillos (24) en la parte posterior de la cubierta del aparato con un destornillador de estrella (fig. H).
 - ▶ Vuelva a colocar las tapas de tornillos (23).
- El procedimiento de cambio ha terminado.

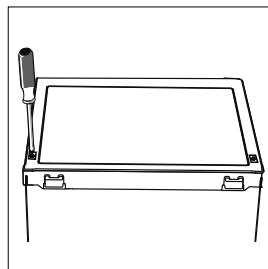


Fig. H



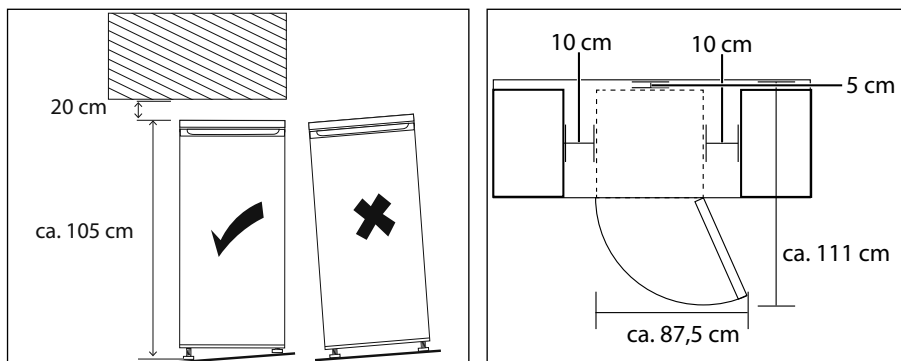
Tenga en cuenta lo siguiente: la junta de la puerta se adapta a la nueva bisagra de la puerta transcurridas unas horas.

8.2. Instalación y nivelación del refrigerífico

El refrigerífico debe nivelarse en posición recta sobre una superficie plana. Compense las irregularidades del suelo ajustando los pies roscados.

- ▶ Coloque el aparato en un lugar adecuado (véase también el capítulo «3.3.1. Ubicación» en la página 111)
- ▶ Nivele el refrigerífico horizontalmente con un nivel de burbuja.

Para poder abrir del todo la puerta debe disponerse de las medidas espaciales indicadas abajo.



8.3. Extracción e introducción del cajón de verduras o de los estantes de cristal

- ▶ Para extraer o introducir el cajón de verduras o un estante de cristal, abra la puerta por completo.

8.3.1. Extracción

- ▶ Extraiga el cajón de verduras tirando de él con las dos manos y retírelo de la cámara frigorífica ligeramente inclinado.
- ▶ Levante el estante con las dos manos y sáquelo de la cámara frigorífica ligeramente inclinado.

8.3.2. Introducción

- ▶ Para volver a introducir el estante, deslícelo ligeramente inclinado desde la parte delantera de las ranuras de la pared de la cámara frigorífica.
- ▶ Para volver a colocar el cajón de verduras, introdúzcalo ligeramente inclinado en el aparato.

9. Manejo del aparato

- ▶ Conecte el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del aparato.



Los posibles ruidos que puedan oírse, como crujidos, son producidos por la expansión o contracción de los componentes al cambiar de temperatura.

9.1. Regulación de la temperatura

La colocación del regulador del termostato en una de las posiciones preestablecidas produce un ajuste de temperatura automático dentro de la cámara frigorífica.

El regulador del termostato puede colocarse en 8 posiciones:

- | | |
|--------------|---|
| 0 | El aparato está apagado |
| 1 | Temperatura más alta de la cámara frigorífica (la menos fría) |
| 2 a 6 | Posiciones intermedias |
| 7 | Temperatura más baja de la cámara frigorífica (la más fría) |

- ▶ Antes de introducir alimentos frescos, ponga el regulador del termostato en la posición **7**. Al cabo de 2-3 horas, cambie a una posición media. Compruebe la temperatura de la cámara frigorífica introduciendo un termómetro. La temperatura ideal es de 6 °C en el estante inferior de la cámara frigorífica. Una vez alcanzada esta temperatura, puede introducir los alimentos.
- ▶ Para desconectar el aparato totalmente de la red eléctrica, ponga el regulador del termostato en la posición **0** y desenchufe el cable de alimentación.



Las temperaturas interiores pueden verse afectadas por factores como el lugar de instalación, la temperatura ambiente o la frecuencia de apertura de la puerta. Téngalo en cuenta al ajustar el termostato.



El nivel de refrigeración más alto en el termostato solo se debe mantener por poco tiempo cuando en el exterior haya temperaturas muy elevadas o cuando se haya llenado el frigorífico con alimentos que se deben enfriar rápidamente. Una vez que se haya alcanzado la temperatura interior deseada, deberá bajar de nuevo el termostato, ya que, en caso contrario, se podrían alcanzar temperaturas en el interior por debajo de 0 °C que podrían dañar los alimentos.

9.2. Consejos para ahorrar energía

- ▶ Durante el funcionamiento deje el cajón para verdura, los compartimentos de puerta y los estantes de cristal en el aparato, ya que de este modo la energía que se consume es mínima.
- ▶ No instale el aparato cerca de una fuente de calor (radiador o fogones de cocina, etc.).
- ▶ El lugar de ubicación debe ser un espacio no excesivamente caliente, seco, bien ventilado y sin polvo.
- ▶ Asegure una buena ventilación alrededor del aparato.
- ▶ Si mantiene la puerta abierta durante mucho tiempo, en los compartimentos del aparato se puede producir un aumento considerable de la temperatura. Abra la puerta solo un instante para introducir o sacar alimentos. Al mantener la puerta abierta durante poco tiempo se escapa menos frío y el aparato requiere menos energía.
- ▶ Seleccione el ajuste del regulador de temperatura según el grado de llenado del aparato.
- ▶ Asegúrese de que las juntas de la puerta no presenten daños y de que las puertas cierren correctamente.
- ▶ En caso de que el frigorífico se deje vacío durante un tiempo prolongado, apáguelo. Descongele, limpie y deje secar el aparato. Deje la puerta abierta para evitar la formación de moho en el aparato.

9.3. Ajuste de temperatura recomendado

Temperatura ambiente	Ajuste de temperatura
Verano (28-38 °C)	Ajuste 3-4
Normal (22-28 °C)	Ajuste 3-4
Invierno (16-22 °C)	Ajuste 2-3



Efectos en el almacenamiento de alimentos

Con el ajuste recomendado, el tiempo de almacenamiento ideal en la nevera no es superior a 3 días.

El tiempo de almacenamiento ideal puede reducirse con otros ajustes.

9.4. Conservación de alimentos



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Posibles daños de la junta de la puerta.

- **Superficies delicadas:** el aceite y la grasa nunca deben entrar en contacto con los componentes de plástico ni con la junta de la puerta para evitar que la superficie se haga porosa y quebradiza.

Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes indicaciones:

- Si mantiene la puerta abierta durante mucho tiempo, en los compartimentos del aparato se puede producir un aumento considerable de la temperatura.
- Limpie periódicamente las superficies que están en contacto con alimentos y con los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado sin cocinar dentro de recipientes adecuados en el frigorífico para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre ellos.
- Si va a dejar el frigorífico vacío durante mucho tiempo, se recomienda desconectarlo, descongelarlo, limpiarlo y secarlo y dejar la puerta abierta para evitar la formación de moho en su interior.
- Guarde los alimentos en platos o recipientes adecuados.
- Distribuya los alimentos uniformemente por todo el aparato. No olvide que los alimentos no deben estar en contacto con la pared posterior de la cámara frigorífica, pues puede producirse escarcha o humedad.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen antes de colocarlos en el frigorífico para no aumentar el consumo de energía.
- Aquellos alimentos que absorben fácilmente olores extraños, como la mantequilla, la leche o el requesón, y los alimentos que tienen un olor intenso, como el pescado, los ahumados o el queso, se tienen que envasar bien y almacenarse en recipientes herméticamente cerrados.
- Los alimentos deben colocarse en su correspondiente zona de refrigeración, según su tipo y sensibilidad; véase «6. Vista general del aparato» en la página 118.
- El almacenamiento de las verduras con un alto contenido de agua ocasiona condensación de vapor de agua a través de los envases de las verduras. No obstante, esto no afecta al correcto funcionamiento de la cámara frigorífica.
- Seque bien las verduras antes de meterlas en la cámara frigorífica. Un alto contenido de agua en las verduras (p. ej., verduras de hojas, pepinos) reduce el tiempo de conservación.

10. Limpieza y mantenimiento

- ▶ Limpie periódicamente las superficies que están en contacto con alimentos y con los sistemas de desagüe accesibles.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas del aparato conductoras de electricidad.

- Antes de proceder a cualquier labor de limpieza, ajuste siempre el regulador de temperatura del termostato a **0** y desconecte la clavija de enchufe de la toma de corriente (no tire del cable, sino de la clavija). Si la clavija de enchufe es inaccesible, deberá desconectar el fusible correspondiente previsto en la instalación doméstica.
- No toque la clavija de enchufe con las manos mojadas.



¡ADVERTENCIA!

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN e INCENDIO!

Si se forman gases, se pueden producir explosiones.

- No utilice líquidos inflamables para limpiar el aparato ni ninguno de sus componentes.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Daños en el aparato por no tratar adecuadamente las superficies delicadas del aparato.

- No utilice en ningún caso detergentes que sean corrosivos, abrasivos o granulosos, o que contengan ácido acético, carbonato de sodio o disolventes, ya que podrían dañar las superficies.
- No utilice aparatos electrónicos en el interior del aparato. Ambos aparatos podrían quedar dañados de forma irreparable.
- ¡ADVERTENCIA! Para acelerar la descongelación, no use ningún dispositivo mecánico ni otros medios que no sean los recomendados por el fabricante.

-
- ▶ Vacíe la cámara frigorífica.
 - ▶ Coloque el regulador del termostato en la posición **0**. El aparato se apaga.
 - ▶ Desenchufe el aparato.
 - ▶ Al cabo de una media hora, la costra de escarcha que se haya podido formar en la pared interior trasera puede retirarse fácilmente con una espátula de plástico o de madera.
 - ▶ Limpie la canaleta de desagüe para agua condensada, p. ej., con un bastoncillo de oídos.
 - ▶ Limpie la cámara frigorífica con un detergente suave (p. ej., lavavajillas) y espere a que se seque.

Al descongelarse, el agua condensada fluye hasta el recipiente de evaporación situado en la parte trasera del aparato, donde se evapora automáticamente.



Para evitar la formación de hongos y moho se recomienda añadir vinagre (vinagre de limpieza o doméstico o esencia de vinagre) al agua de limpieza. No están indicados los detergentes que contengan ácidos, carbonato sódico o arena.

- ▶ Enjuague y seque minuciosamente todos los accesorios (cajón de verduras, compartimentos y estantes).
- ▶ Lave con un detergente suave las superficies del aparato, excepto la junta de la puerta.
- ▶ Limpie la junta de la puerta con agua limpia, frótelas y déjelas secar.
- ▶ Vuelva a enchufar el cable de alimentación y conecte el aparato.
- ▶ Compruebe la temperatura en el interior del frigorífico con un termómetro adecuado. Tan pronto como el aparato haya alcanzado la temperatura deseada, podrá volver a llenarlo de alimentos.

11. Cambio de la bombilla de la iluminación interior



¡ADVERTENCIA!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica por piezas del aparato conductoras de electricidad.

- Desenchufe el frigorífico de la red eléctrica antes de cambiar la bombilla.



Utilice únicamente bombillas con una tensión nominal de 220-240 V, potencia máx. 10 W, rosca E14.

- ▶ Coloque el regulador del termostato en la posición **0**. El aparato se apaga.
- ▶ Desenchufe el aparato.
- ▶ Suelte el tornillo de la cubierta de la bombilla con un destornillador de estrella. Doble la cubierta con cuidado hacia afuera con un destornillador de ranura y retírela.
- ▶ Reemplace la bombilla defectuosa (véase la ficha técnica).
- ▶ Coloque la cubierta de la bombilla y fíjela con el tornillo.

12. Medidas en caso de corte de luz

- ▶ En caso de un corte de luz, antes de consumir los alimentos compruebe su estado (véase también «3.3.4. Manejo del aparato» en la página 113).

13. Solución de fallos

Durante el funcionamiento se pueden producir fallos. Compruebe primero con la siguiente tabla si puede solucionar el fallo usted mismo. Si realiza cualquier otra reparación distinta de las aquí descritas, la garantía quedará anulada. Por ello, en caso de mal funcionamiento del aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio o a otro taller técnico especializado.

Fallo	Causa	Solución
El aparato no funciona.	No hay corriente.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que la clavija de enchufe esté conectada. ▶ Compruebe que la toma de corriente recibe alimentación de tensión. ▶ Compruebe que el cable de conexión no esté dañado.
	El compresor se enciende muy raras veces.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Compruebe que la temperatura ambiente no sea inferior a 16 °C.
La iluminación interior no funciona.	Bombilla defectuosa/floja.	Controle la fijación de la bombilla. En caso necesario, cambie la bombilla.

Fallo	Causa	Solución
La temperatura en el interior del aparato es demasiado elevada (el compresor funciona de manera ininterrumpida).	<ul style="list-style-type: none"> – La puerta no se cierra correctamente. – La puerta se abre con demasiada frecuencia. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Coloque los alimentos de tal modo que no obstaculicen el cierre de la puerta. ▶ Abra la puerta el menor tiempo posible. ▶ Compruebe la junta de la puerta.
	La temperatura ambiente supera los +38 °C.	El aparato está diseñado para funcionar en un rango de temperatura de entre +16 °C y +38 °C.
	La ventilación es insuficiente.	▶ Aumente la distancia hasta la pared trasera.
	El aparato está en un lugar con radiación solar directa o junto a una fuente de calor.	▶ Instale el aparato en otro lugar.
Se acumula agua en la parte inferior de la cámara frigorífica.	Los alimentos están en contacto directo con la pared trasera de la cámara frigorífica.	▶ Separe los alimentos y los recipientes de la pared trasera.
El aparato hace demasiado ruido.	El aparato no está nivelado horizontalmente.	▶ Nivele el aparato horizontalmente.
	El aparato toca otros muebles u objetos.	▶ Separe el aparato.

14. Puesta fuera de servicio

Cuando haya que desconectar el aparato durante un periodo largo de tiempo, deberá hacerse lo siguiente:

- ▶ Coloque el regulador del termostato en la posición **0**. El aparato se apaga.
- ▶ Desenchufe el aparato.
- ▶ Vacíe la cámara frigorífica.
- ▶ Limpie el aparato y los accesorios.
- ▶ Deje abierta la puerta para evitar la formación de malos olores y de moho.

15. Eliminación

- ▶ Coloque el regulador del termostato en la posición **0**. El aparato se apaga.
- ▶ Desenchufe el aparato.



PELIGRO

¡Peligro de asfixia! ¡Peligro de sufrir lesiones!

Para evitar poner en peligro a los niños, proceda del modo siguiente antes de eliminar el aparato:

- Desmonte la puerta y la junta o bien pegue la puerta con cinta adhesiva.
- Deje el cajón dentro del aparato para que nadie pueda meterse dentro del mismo (p. ej., niños).



Embalaje

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Aparato

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil, el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medioambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.

- ▶ El aparato/aislamiento debe eliminarse correctamente.
- ▶ Al llevar a cabo la eliminación, tenga en cuenta que el aparato/aislamiento contiene ciclopentano (gas espumante inflamable).

16. Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~
Frecuencia nominal:	50 Hz
Corriente nominal:	0,55 A
Refrigerante:	R-600a
Cantidad de refrigerante:	20 g
Gas aislante:	ciclopentano
Peso neto	aprox. 26 kg
Peso bruto	aprox. 29 kg
Clase de protección	I

16.1. Ficha de datos del producto

Nombre o marca comercial del proveedor:	MEDION®			
Dirección del proveedor:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania			
Identificación del modelo:	MD 37154			
Tipo de frigorífico:				
Aparato silencioso:	no	Tipo constructivo:	independiente	
Botellero:	no	Otro aparato frigorífico:	sí	
Parámetros generales del producto:				
Parámetro		Valor	Parámetro	Valor
Dimensiones totales (en mm)	Altura	850	Capacidad total (en dm ³ o l)	127
	Anchura	550		
	Profundidad	580		
IEE		99,7	Clase de eficiencia energética	E

Nivel de ruido aéreo (en dB(A) re 1 pW)	39	Clase del nivel de ruido aéreo	C
Consumo energético anual (en kWh/a)*	90	Clase climática:	N, ST
Temperatura ambiente mínima (en °C) para la que es apropiado el frigorífico	16	Temperatura ambiente máxima (en °C) para la que es apropiado el frigorífico	38
Conexión de invierno	no		

* Consumo energético en kWh/año basado en los resultados de la comprobación normativa a lo largo de 24 horas. El consumo real depende del uso y de la ubicación del aparato.

Parámetros del compartimento:					
Tipo de compartimento		Parámetros y valores del compartimento			
		Capacidad del compartimento (en dm ³ o l)	Ajuste de temperatura recomendado para un óptimo almacenamiento de los alimentos (en °C).	Capacidad de congelación (en kg/24 h)	Tipo de descongelación**
Compartimento de conservación de alimentos frescos	sí	127	≥ 0, ≤ +4	—	M

** Descongelación automática = A, descongelación manual = M

Parámetros de la fuente de luz:	
Tipo de fuente de luz	Tensión nominal 220-240 V, potencia máx. 10 W, rosca E14. Dimensiones de la bombilla máximas admisibles: diámetro 26 mm, longitud 55 mm
Clase de eficiencia energética	Véase la ficha de datos de producto como descarga

Periodo mínimo de garantía ofrecido por el fabricante:	24 meses desde la fecha de compra
Otros datos:	Escanee el código QR de la etiqueta energética para descargar la ficha de datos del producto completa.

17. Información de conformidad UE



MEDION AG declara que este aparato se encuentra en conformidad con los requisitos básicos y las demás disposiciones pertinentes:

- Directiva sobre Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
- Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE
- Directiva sobre el Diseño Ecológico 2009/125/CE
- Directiva sobre la Restricción de Sustancias Peligrosas 2011/65/UE.

18. Piezas de repuesto

Si desea pedir posteriormente piezas de repuesto visite nuestra MEDIONServiceShop en <https://www.medion.com/medionserviceshop>. Allí encontrará toda la información necesaria sobre su producto.

19. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	☎ (+34) 91 904 28 00
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center Visonic S.A. c/ Miguel Faraday, 6 Parque Empresarial "La Carpetania", N-IV Km. 13 28906 Getafe, Madrid España	



Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medion.com/es/servicio/inicio/.

Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

20. Declaración de privacidad

Apreciado cliente:

Por el presente le comunicamos que nosotros, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, procesamos sus datos personales en calidad de responsables.

En el caso de las cuestiones legales relacionadas con la protección de datos, estamos a su disposición a través de nuestro responsable de la protección de datos empresarial al que puede localizar en MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen; datenschutz@medion.com. Por nuestra parte, procesamos sus datos para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) y, además, nos ayudan al procesar sus datos en el contrato de compra celebrado con nosotros.

Para fines de ejecución de la garantía y con ello procesos relacionados (p. ej. reparaciones) transferiremos sus datos al proveedor de servicios de reparación encargado por nosotros. Por lo general, almacenamos sus datos personales durante tres años para satisfacer sus derechos legales de prestación de garantía.

Frente a nosotros, tiene derecho a información sobre los datos personales que le afectan, así como a corrección, borrado, limitación del procesamiento, revocación contra el procesamiento, así como transferibilidad de los datos.

En el caso del derecho de información y borrado, se aplican sin embargo limitaciones según §§ 34 y 35 de la Ley Federal de Protección de Datos (BDSG) (art. 23 del RGPD). Además, existe un derecho de apelación ante una autoridad de supervisión de la protección de datos responsable (art. 77 del RGPD en combinación con § 19 BDSG). Para MEDION AG es el responsable federal de protección de datos y libertad de información de Renania del Norte-Westfalia, ap. correos 200444, D-40212 Düsseldorf. www.lidi.nrw.de.

El procesamiento de sus datos es necesario para la ejecución de la garantía; en caso de no facilitarse dichos datos, no será posible la ejecución de la garantía.

21. Aviso legal

Copyright © 2021

Versión: 25.01.2021

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

MEDION AG

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Contenuto

1.	Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	138
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	138
2.	Utilizzo conforme	139
3.	Indicazioni di sicurezza	140
3.1.	Indicazioni generali di sicurezza	141
3.2.	Trasporto	142
3.3.	Posizionamento e collegamento elettrico	143
3.4.	Pulizia e manutenzione.....	146
3.5.	Malfunzionamenti.....	147
3.6.	Smaltimento	148
4.	Informazioni sull'apparecchio	148
4.1.	Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato	149
5.	Contenuto della confezione.....	149
6.	Panoramica dell'apparecchio	150
7.	Consigli per la conservazione degli alimenti	151
8.	Operazioni preliminari all'utilizzo	151
8.1.	Cambio della battuta della porta	152
8.2.	Posizionamento e livellamento del frigorifero	155
8.3.	Estrazione e reinserimento del cassetto per frutta e verdura/di un ripiano di vetro.....	155
9.	Uso dell'apparecchio	156
9.1.	Regolazione della temperatura.....	156
9.2.	Consigli per il risparmio energetico	157
9.3.	Impostazione della temperatura consigliata	157
9.4.	Conservazione degli alimenti	158
10.	Pulizia e manutenzione.....	159
11.	Sostituzione della lampada per l'illuminazione interna	160
12.	Misure in caso di interruzione di corrente	161
13.	Risoluzione dei problemi	161
14.	Messa fuori servizio.....	162
15.	Smaltimento.....	163
16.	Dati tecnici	164
16.1.	Scheda tecnica del prodotto.....	164
17.	Informazioni sulla conformità	166
18.	Ricambi.....	166
19.	Informazioni relative al servizio di assistenza	166
20.	Informativa sulla protezione dei dati personali.....	167
21.	Note legali	168

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che sia di vostro gradimento.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dell'apparecchio, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



Questo simbolo fornisce informazioni supplementari utili per l'assemblaggio o per il funzionamento.



Osservare le indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso!



Pericolo di scosse elettriche!



Pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!

- Punto elenco/informazioni relative a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni operative da seguire
- Istruzioni operative da seguire per evitare pericoli



Etichettatura dei materiali di imballaggio per la separazione dei rifiuti. Contrassegno con abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi



Il Punto Verde identifica le confezioni di vendita che vengono smaltite o riciclate dal sistema di raccolta e recupero duale in conformità con il regolamento sugli imballaggi.



Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "Smaltimento")



Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente (vedere il capitolo "Smaltimento")



Indica la posizione verticale corretta dell'imballaggio di trasporto.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").

2. Utilizzo conforme

L'apparecchio è destinato al raffreddamento di alimenti.

L'apparecchio è destinato all'utilizzo domestico o simile, ad esempio:

- nelle cucine per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- nell'agricoltura e per i clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
- nei bed & breakfast;
- per servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Per l'utilizzo nei contesti commerciali occorre rispettare le norme applicabili.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare l'apparecchio senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERLE ATTENTAMENTE E CONSERVARLE PER OGNI FUTURA CONSULTAZIONE!

- Il presente apparecchio può essere utilizzato a partire da un'età di 8 anni e anche da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono inserire e prelevare alimenti e bevande dagli apparecchi refrigeranti.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utilizzatore non devono essere eseguite dai bambini, a meno che questi non abbiano almeno 8 anni e non siano sorvegliati.



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere tutti i materiali di imballaggio utilizzati (sacchetti, pezzi di polistirolo ecc.) fuori dalla portata dei bambini.
- Non permettere ai bambini di entrare nell'apparecchio. Se la porta si chiude, si rischia il soffocamento!

3.1. Indicazioni generali di sicurezza



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni!

Il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a. Pericolo di lesioni in caso di fuoriuscita del refrigerante.

- AVVERTENZA! Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- Nel caso in cui il sistema di raffreddamento sia stato comunque danneggiato, areare il locale. Evitare le fiamme libere e le fonti di accensione. Prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio, farlo riparare da un tecnico specializzato.
- Se entra in contatto con la pelle o con gli occhi, il refrigerante può causare lesioni. In tale eventualità, sciacquare immediatamente gli occhi con acqua pulita e recarsi dal medico.
- AVVERTENZA! All'interno dello scomparto frigorifero non utilizzare apparecchi elettrici non approvati dal produttore.
- Manomettere il circuito del refrigerante è vietato e comporta il decadimento della garanzia.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Nei tubi del refrigerante e nel compressore sono presenti liquidi infiammabili.

- Osservare il segnale di pericolo d'incendio situato sul retro dell'apparecchio o sul compressore.
- Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'apparecchio, evitare fiamme libere e fonti di accensione.

3.2. Trasporto



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Apparecchio di peso elevato. Pericolo di lesioni durante il sollevamento.

- L'apparecchio deve essere trasportato da almeno due persone.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio a causa di un trasporto improprio.

- Assicurarsi che l'imballaggio non sia danneggiato.
- Rimuovere il materiale dell'imballaggio e verificare che l'apparecchio non presenti danni dovuti al trasporto.
- Non collegare l'apparecchio se risulta danneggiato. In caso di danni rivolgersi al nostro servizio di assistenza.
- Trasportare il frigorifero all'interno dell'imballaggio e con le protezioni per il trasporto.
- Durante il trasporto e il posizionamento dell'apparecchio assicurarsi di non danneggiare alcun componente del circuito di raffreddamento.
- Trasportare l'apparecchio possibilmente sempre in verticale. Nel caso in cui durante il trasporto venga inclinato di oltre 40°, attendere 2-3 ore prima di collegarlo alla rete elettrica e accenderlo, in modo che il circuito del refrigerante possa stabilizzarsi dopo il trasporto.

- Non appoggiare l'apparecchio su di un lato o sulla parete posteriore, in quanto così facendo l'olio del compressore potrebbe penetrare nel circuito del refrigerante e intasarlo.
- Non esporre l'apparecchio a pioggia o spruzzi d'acqua.

3.3. Posizionamento e collegamento elettrico

3.3.1. Luogo di posizionamento



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio causati da un trattamento improprio.

- Posizionare l'apparecchio in un locale asciutto e arieggiabile. Il locale deve presentare una superficie di almeno 4 m² per garantire un volume d'aria sufficiente in caso di danneggiamento del sistema di raffreddamento.
- In fase di posizionamento considerare l'ingombro dell'apparecchio (vedere "8.2. Posizionamento e livellamento del frigorifero" a pagina 155)
- L'apparecchio è idoneo alle classi climatiche ST e N (vedere la targhetta). La corretta potenza frigorifera dell'apparecchio è garantita a temperature ambiente comprese tra 16 °C e 38 °C. A temperature differenti la potenza frigorifera dell'apparecchio potrebbe ridursi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:
 - elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
 - temperature estremamente alte o basse,
 - raggi diretti del sole,
 - fiamme libere.



AVVERTENZA!

Pericolo d'incendio!

Un'insufficiente circolazione dell'aria può causare un ristagno di calore.

- Assicurarsi che le aperture per la ventilazione nel corpo dell'apparecchio, intorno allo stesso e nella nicchia di incasso non siano ostruite.
- Per assicurare un'aerazione sufficiente è necessario mantenere una distanza di almeno 20 cm dal soffitto, 10 cm dalle pareti laterali e 5 cm dalla parete posteriore.
- Non collocare l'apparecchio in prossimità di sorgenti di calore come fornelli, termosifoni, impianti di riscaldamento a pavimento ecc. Qualora non sia possibile evitare di posizionarlo in prossimità di una sorgente di calore, utilizzare un pannello isolante idoneo oppure mantenere le seguenti distanze minime dalla sorgente di calore:
 - da fornelli elettrici o a gas e simili: ca. 10 cm,
 - da stufe a olio o a carbone: ca. 30 cm.
 - Se l'apparecchio viene collocato accanto a un altro apparecchio di refrigerazione, è necessario mantenere una distanza laterale minima di 10 cm.
- L'apparecchio non è predisposto per l'installazione a incasso.

3.3.2. Prima del collegamento



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Dopo il posizionamento verificare che il cavo di alimentazione non sia incastrato o danneggiato.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui siano presenti danni visibili o il cavo di alimentazione o la spina siano difettosi.
- In caso di danni rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

3.3.3. Collegamento alla rete elettrica



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa con messa a terra installata a regola d'arte, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.
- La presa deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'apparecchio dalla rete elettrica in caso di emergenza.
- **AVVERTENZA!** Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia d'inciampo. Il cavo di alimentazione non deve essere incastrato o danneggiato.
- Non utilizzare cavi prolunga.
- **AVVERTENZA!** Non posizionare prese multiple portatili o alimentatori nella parte posteriore dell'apparecchio.
- Per scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estrarre la spina dalla presa di corrente.

3.3.4. Utilizzo dell'apparecchio



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Gas e liquidi infiammabili possono causare esplosioni se conservati nell'apparecchio.

- Non conservare materiali a rischio d'esplosione, come ad esempio bombolette spray con gas propellente infiammabile, all'interno dell'apparecchio.



AVVERTENZA!

Pericolo di lesioni/pericolo per la salute!

Un uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni.

- Non utilizzare lo zoccolo, i cassetti, le porte ecc. come predellini o punti di appoggio.

L'apparecchio potrebbe non funzionare in modo corretto (aumento di temperatura) se viene esposto per lunghi periodi a temperature più fredde del limite inferiore dell'intervallo di temperatura per il quale è stato progettato (inferiori a 16 °C).

A seguito di un'interruzione di corrente, o quando l'apparecchio viene spento, gli alimenti possono andare a male. Pericolo di intossicazione alimentare.

- Dopo un'eventuale interruzione di corrente, controllare l'aspetto e l'odore degli alimenti conservati nell'apparecchio per accertarsi che siano ancora commestibili.
- Non conservare nel frigorifero medicinali, preparati di laboratorio o altri prodotti sensibili alla temperatura di cui alla direttiva 2007/47/CE relativa ai dispositivi medici.
- È importante che l'apparecchio sia mantenuto pulito e gli alimenti conservati in modo corretto.

3.4. Pulizia e manutenzione



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Prima di iniziare le attività di pulizia o manutenzione, scollegare tassativamente la spina dalla presa di corrente con messa a terra (afferrando la spina e non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'apposito interruttore di sicurezza.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.

**AVVERTENZA!****Pericolo di esplosione e di incendio!**

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi componenti.

**AVVISO!****Pericolo di danni!**

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di utilizzo improprio dello stesso.

- Non utilizzare apparecchi elettronici per agevolare la pulizia dello scomparto frigorifero. In caso contrario entrambi potrebbero subire danni irreparabili.
- AVVERTENZA! Per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi all'interno, sulla porta o sul rivestimento esterno dell'apparecchio in quanto potrebbero danneggiare le superfici.
- Olio e grasso non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello perché potrebbero renderle porose e screpolate.

3.5. Malfunzionamenti

**AVVERTENZA!****Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Non tentare in alcun caso ad aprire e/o riparare autonomamente un componente dell'apparecchio.
- In caso di danni al cavo di alimentazione dell'apparecchio, la sua sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato in modo da escludere possibili pericoli.

- In caso di guasto rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione specializzato.

3.6. Smaltimento



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- Smontare la porta e la guarnizione oppure chiudere la porta con nastro adesivo.
- Lasciare il cassetto all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, in special modo i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.

4. Informazioni sull'apparecchio

- Il circuito di raffreddamento dell'apparecchio contiene il refrigerante R-600a (privo di fluoro carburi e clorofluorocarburi).
- La tenuta del circuito di raffreddamento è stata verificata in conformità alle norme di sicurezza applicabili agli apparecchi elettrici.
- Classe di efficienza energetica E

Il significato delle classi climatiche può essere desunto dalla tabella seguente.

Classe climatica	Significato	Temperatura ambiente
SN	Apparecchi per clima subnormale	da +10 °C a +32 °C
N	Apparecchi per clima temperato	da +16 °C a +32 °C
ST	Apparecchi per clima subtropicale	da +16 °C a +38 °C
T	Apparecchi per clima tropicale	da +16 °C a +43 °C

4.1. Informazioni sul refrigerante R-600a utilizzato

Nel presente apparecchio sono stati utilizzati il refrigerante R-600a e l'isolante ciclo-pentano, completamente privi di clorofluorocarburi. Questo contribuisce alla protezione dello strato di ozono e alla riduzione del cosiddetto effetto serra.

Tali apparecchi sono riconoscibili dall'indicazione "Refrigerante R-600a" sulla targhetta.

- ▶ Assicurarsi che il circuito di raffreddamento non venga danneggiato in quanto il refrigerante R-600a può contribuire in piccola misura all'effetto serra se viene rilasciato.
- ▶ Ciò vale sia durante il trasporto, sia durante l'intera vita dell'apparecchio. Assicurarsi di smaltire l'apparecchio in modo corretto e appropriato, conformemente a quanto previsto dalle norme locali.

5. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

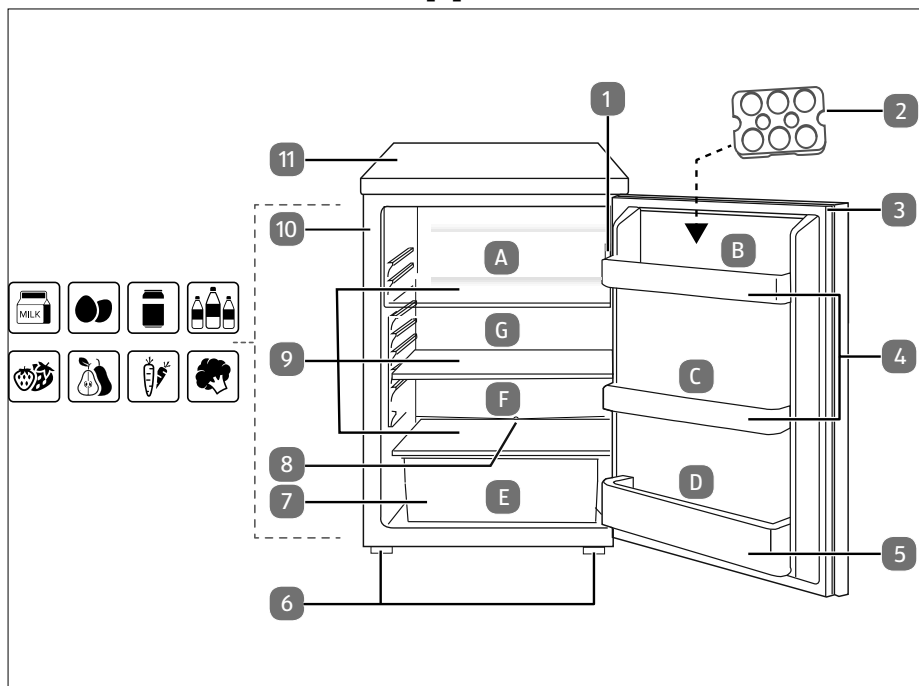
- Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ▶ Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Frigorifero
 - 2 ripiani di vetro grandi
 - 1 ripiano di vetro piccolo
 - 1 cassetto trasparente per frutta e verdura
 - 3 vani nella porta
 - 1 portauova

6. Panoramica dell'apparecchio



- 1) Termostato
- 2) Portauova
- 3) Guarnizione della porta
- 4) Vano porta
- 5) Vano portabottiglie
- 6) Piedini d'appoggio
- 7) Cassetto per frutta e verdura
- 8) Canalina di scarico dell'acqua di condensa
- 9) Ripiano di vetro
- 10) Corpo dell'apparecchio
- 11) Copertura dell'apparecchio



La targhetta si trova sulla parete laterale dello scomparto frigorifero.

7. Consigli per la conservazione degli alimenti

Vedere la fig. "Panoramica dell'apparecchio"

Consigliato per:

- A) Formaggio, pasticceria secca, piatti pronti, piatti già cotti
- B) Uova, burro
- C) Marmellata, lattine, contenitori in vetro
- D) Latte, bevande
- E) Frutta e verdura (non conservare banane, patate, cipolle, aglio)
- F) Pesce, carne e pollame
- G) Salumi

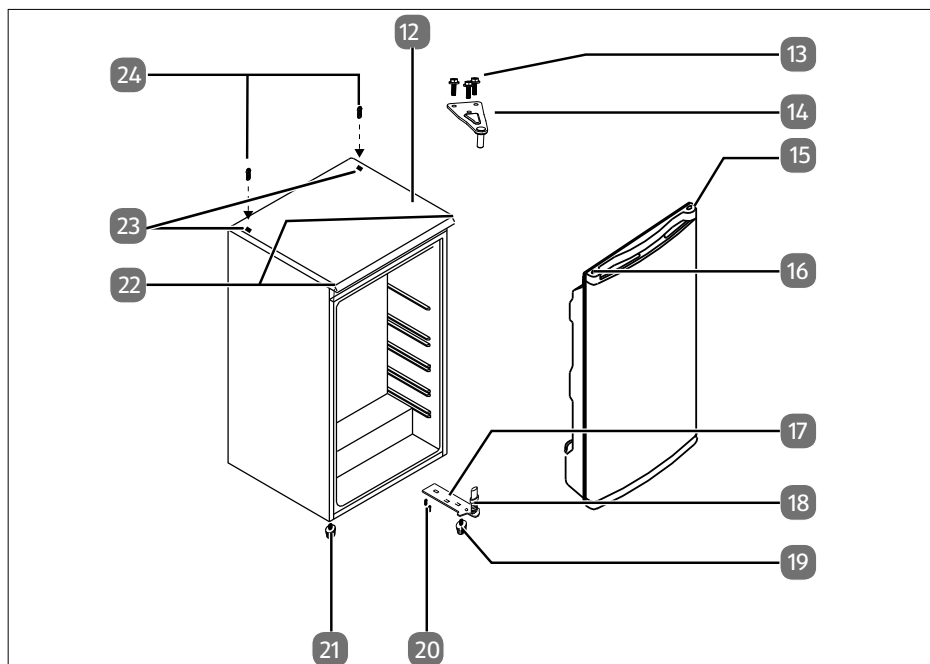


L'apparecchio non è adatto per il congelamento di alimenti.

8. Operazioni preliminari all'utilizzo

- ▶ Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere il nastro adesivo. Rimuovere eventuali residui di colla utilizzando un detergente delicato.
- ▶ Le parti dell'imballaggio in polistirolo espanso che servono da imbottitura devono essere smaltite separatamente.
- ▶ Pulire l'interno dell'apparecchio e tutti gli elementi usando acqua tiepida e un detergente delicato, quindi lasciarli asciugare.

8.1. Cambio della battuta della porta



(immagine a scopo illustrativo)

- 12) Copertura dell'apparecchio
- 13) Viti di sostegno per cerniera superiore (3 pz.)
- 14) Cerniera superiore
- 15) Boccola superiore destra
- 16) Tappo cieco/boccola sinistra
- 17) Cerniera inferiore
- 18) Perno
- 19) Piedino d'appoggio della cerniera inferiore
- 20) Viti di sostegno per cerniera inferiore (2 pz.)
- 21) Piedino d'appoggio
- 22) Punti da afferrare per rimuovere la copertura dell'apparecchio
- 23) Coprivite
- 24) Viti di sostegno della copertura dell'apparecchio (2 pz.)

Per cambiare la battuta della porta occorrono:

- cacciavite a taglio
- cacciavite a croce
- chiave per dadi da 8
- chiave per dadi da 10
- chiave a brugola da 10

L'apparecchio è spento e la spina di alimentazione disinserita.

- ▶ Rimuovere il coprivate (23) sulla copertura dell'apparecchio (12), ad es. con un cacciavite a taglio (fig. A). Svitare le due viti (24) sottostanti con un cacciavite a stella.

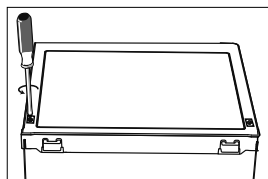


Fig. A

- ▶ Tirare leggermente verso l'alto la parte posteriore della copertura dell'apparecchio.
- ▶ Posizionarsi davanti all'apparecchio e afferrare la copertura (22) dai lati con le due mani, direttamente dietro la porta, quindi tirarla delicatamente finché non si sgancia (fig. B).
- ▶ Rimuovere la copertura dell'apparecchio tirandola in avanti.

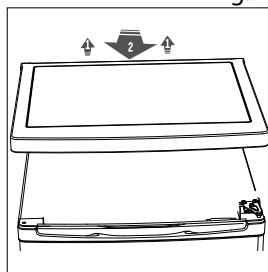


Fig. B

- ▶ Con una chiave per dadi da 8 allentare le tre viti di sostegno (13) della cerniera superiore (14) e rimuoverla (fig. C).
- ▶ Rimuovere le due viti sull'altro lato del listello di plastica e inserirle sull'altro lato dell'apparecchio.
- ▶ Sollevare la porta dall'ancoraggio inferiore e metterla da parte assicurandosi che non possa cadere.

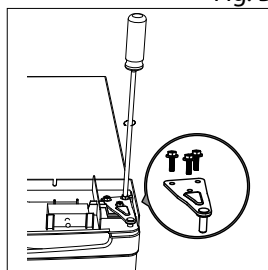


Fig. C

- ▶ Inclinare il frigorifero all'indietro (al max. di 45°), in modo da poter spostare la cerniera inferiore (17).
- ▶ Rimuovere il piedino d'appoggio (19) dalla cerniera a mano o con una chiave a brugola da 10 (fig. D).
- ▶ Allentare le due viti di sostegno (20) della cerniera inferiore (17) e rimuoverla. Utilizzare una chiave da 8 o un cacciavite a stella.

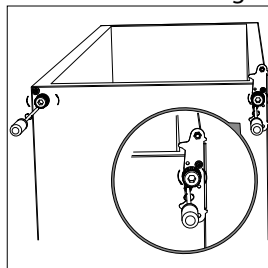


Fig. D

- ▶ Rimuovere anche il piedino d'appoggio (21) sul lato opposto. Togliere la vite dal lato dell'involucro e inserirla sul lato opposto.
- ▶ Montare il piedino d'appoggio (21) anche dall'altro lato.
- ▶ Riposizionare il perno (18) sulla piastra forata come illustrato nella figura E. Ruotare la piastra forata della cerniera inferiore in modo che i fori della piastra forata combacino con i fori dell'apparecchio e avvitare la cerniera con le due viti di sostegno (20) sul lato opposto dell'apparecchio (fig. F). Per allentare e serrare i dadi, utilizzare una chiave da 8 e un cacciavite a taglio.

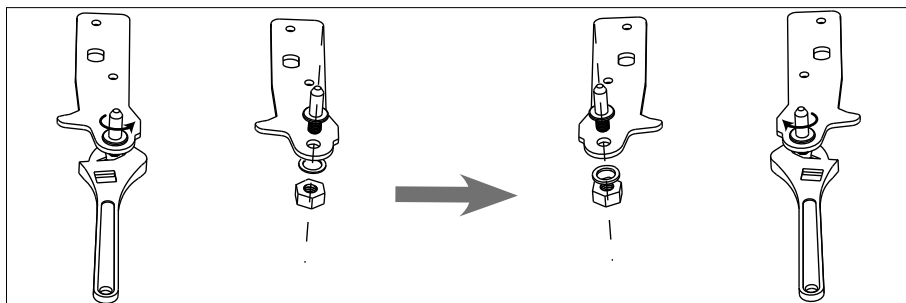


Fig. E

- ▶ Riposizionare i tappi ciechi (16) nella boccola nella parte superiore della porta.
- ▶ Montare il piedino d'appoggio (19) (fig. F).
- ▶ In seguito, appoggiare la porta sulla cerniera inferiore assicurandosi che il perno della cerniera si trovi nell'apposita boccola della porta.

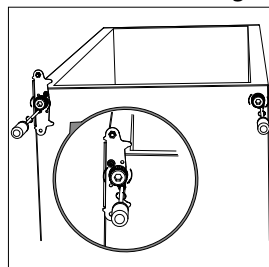


Fig. F

- ▶ A porta chiusa, inserire la cerniera superiore (14) con il perno nella boccola superiore della porta (16) (fig. G).
- ▶ Allineare la porta orizzontalmente. Serrare la cerniera superiore con le tre viti di sostegno (13).
- ▶ Riposizionare l'apparecchio in verticale.

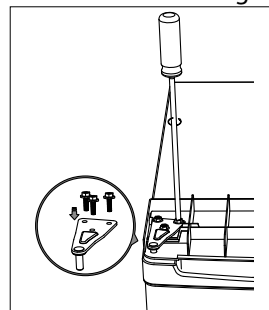


Fig. G

- ▶ Rimontare la copertura dell'apparecchio (12). Stringere le due viti (24) che si trovano nella parte posteriore della copertura dell'apparecchio utilizzando un cacciavite a stella (fig. H)
 - ▶ Reinserrire i coprivite (23).
- La battuta della porta è stata cambiata.

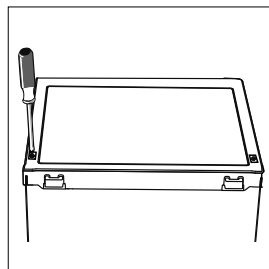


Fig. H



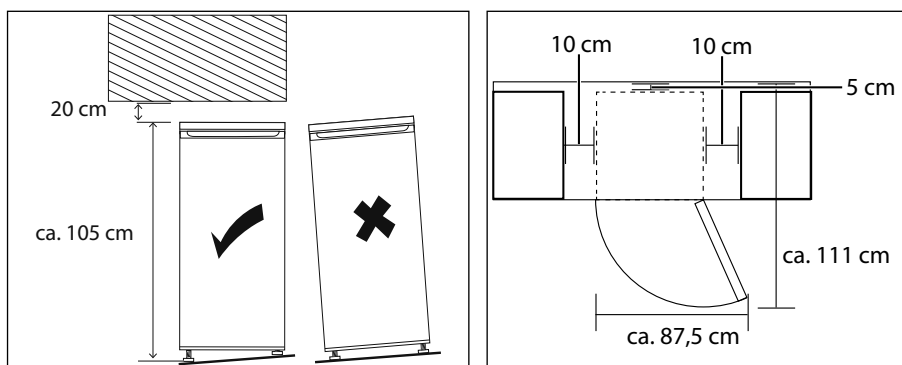
Attenzione: la guarnizione della porta si adatta alla nuova battuta dopo alcune ore.

8.2. Posizionamento e livellamento del frigorifero

Il frigorifero deve essere collocato su una superficie piana e livellato correttamente. Per compensare eventuali irregolarità del pavimento, avvitare o svitare gli appositi piedini.

- ▶ Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo (vedere anche il cap. "3.3.1. Luogo di posizionamento" a pagina 143)
- ▶ Livellare il frigorifero in orizzontale utilizzando una livella a bolla.

Per poter aprire completamente la porta deve essere disponibile lo spazio sotto indicato.



8.3. Estrazione e reinserimento del cassetto per frutta e verdura/di un ripiano di vetro

- ▶ Per estrarre o introdurre un cassetto per frutta e verdura o un ripiano di vetro, aprire completamente la porta.

8.3.1. Estrazione

- ▶ Afferrare il cassetto per frutta e verdura con entrambe le mani ed estrarlo dallo scomparto frigorifero tenendolo leggermente inclinato.
- ▶ Sollevare il ripiano con due mani ed estrarlo dallo scomparto frigorifero tenendolo leggermente inclinato.

8.3.2. Inserimento

- ▶ Per inserire nuovamente il ripiano di vetro, introdurlo nelle scanalature della parete dello scomparto frigorifero tenendolo leggermente inclinato.
- ▶ Per riposizionare il cassetto, inserirlo nell'apparecchio tenendolo leggermente inclinato.

9. Uso dell'apparecchio

- ▶ Collegare l'apparecchio a una presa elettrica con messa a terra. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'apparecchio.



Eventuali rumori, come ad es. scricchiolii, sono dovuti alla dilatazione e al restringimento degli elementi costruttivi in seguito alle variazioni di temperatura.

9.1. Regolazione della temperatura

Impostando il regolatore del termostato in una delle posizioni predefinite, la temperatura nello scomparto frigorifero viene regolata automaticamente.

Il regolatore del termostato può essere impostato su 8 posizioni:

- | | |
|-----------------|---|
| 0 | L'apparecchio è spento |
| 1 | Temperatura massima (più calda) nello scomparto frigorifero |
| da 2 a 6 | Regolazioni intermedie |
| 7 | Temperatura minima (più fredda) nello scomparto frigorifero |

- ▶ Prima di inserire nel frigorifero alimenti freschi, portare il regolatore del termostato in posizione **7**. Dopo 2-3 ore, portare il termostato in posizione centrale. Verificare la temperatura nello scomparto frigorifero con l'aiuto di un termometro. La temperatura ideale nello scomparto frigorifero è di 6 °C, misurata sul ripiano inferiore. Una volta raggiunta questa temperatura, è possibile inserire gli alimenti.
- ▶ Per scollegare l'apparecchio dalla corrente elettrica portare il regolatore del termostato in posizione **0** ed estrarre la spina dalla presa di corrente.



La temperatura interna può essere influenzata da vari fattori quali il luogo di posizionamento, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta. Tenerne conto in fase di impostazione del termostato.



Il livello di raffreddamento massimo sul termostato deve essere impostato solo per breve tempo quando la temperatura esterna è elevata o quando il frigorifero viene riempito con alimenti che devono essere raffreddati velocemente. Al raggiungimento della temperatura interna desiderata, il termostato deve essere regolato nuovamente su temperature più elevate per evitare che la temperatura interna scenda sotto zero danneggiando gli alimenti.

9.2. Consigli per il risparmio energetico

- ▶ Durante il funzionamento, lasciare il cassetto per frutta e verdura, i vani nella porta e i ripiani in vetro nell'apparecchio, così da ridurre il consumo energetico al minimo.
- ▶ Non posizionare l'apparecchio in prossimità di una sorgente di calore (termosifone, fornelli ecc.).
- ▶ L'apparecchio deve essere posizionato all'interno di un locale non troppo caldo, asciutto, privo di polvere e ben aerato.
- ▶ Garantire una libera circolazione dell'aria intorno all'apparecchio.
- ▶ L'apertura prolungata della porta può provocare un significativo aumento della temperatura nel vano dell'apparecchio. Introdurre e prelevare gli alimenti aprendo la porta solo per il tempo strettamente necessario. Riducendo i tempi di apertura della porta il freddo si disperde di meno e l'apparecchio consuma meno energia.
- ▶ Impostare il termostato in base al livello di riempimento dell'apparecchio.
- ▶ Assicurarsi che la guarnizione della porta non sia danneggiata e che la porta si chiuda correttamente.
- ▶ Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per un lungo periodo di tempo, occorre spegnerlo. Sbrinare, pulire e lasciare asciugare l'apparecchio. Lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa nell'apparecchio.

9.3. Impostazione della temperatura consigliata

Temperatura ambiente	Impostazione della temperatura
Estate (28-38 °C)	Impostazione 3-4
Normale (22-28 °C)	Impostazione 3-4
Inverno (16-22 °C)	Impostazione 2-3



Effetti sulla conservazione degli alimenti

Con le impostazioni consigliate, il tempo di conservazione ideale del frigorifero non supera i 3 giorni.

Con altre impostazioni, il tempo di conservazione ideale può risultare più breve.

9.4. Conservazione degli alimenti



AVVISO!

Pericolo di danni!

Possibile danneggiamento della guarnizione della porta.

- **Superfici delicate:** Olio e grasso non devono entrare in contatto con le parti di plastica e con la guarnizione dello sportello perché potrebbero renderle porose e screpolate.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- L'apertura prolungata della porta può provocare un significativo aumento della temperatura nel vano dell'apparecchio.
- Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scolo accessibili.
- Conservare la carne cruda e il pesce in appositi contenitori in frigorifero, in modo che non entrino in contatto con altri alimenti o che non colino su di essi.
- Se l'apparecchio viene lasciato vuoto per un lungo periodo di tempo, occorre spegnerlo, sbrinarlo, pulirlo, asciugarlo e lasciare la porta aperta per evitare la formazione di muffa all'interno.
- Conservare gli alimenti su piatti, in contenitori adatti.
- Distribuire gli alimenti in modo uniforme nell'apparecchio. Gli alimenti non devono toccare la parete posteriore dello scomparto frigorifero per evitare la formazione di brina o umidità.
- Far raffreddare gli alimenti molto caldi prima di inserirli nel frigorifero per non aumentare il consumo energetico.
- Gli alimenti che assorbono facilmente gli odori esterni, come il burro, il latte e la ricotta, e quelli che emanano un odore intenso, come il pesce, i cibi affumicati e il formaggio, devono essere impacchettati bene o conservati in recipienti sigillati.
- Gli alimenti devono essere conservati nelle zone refrigeranti adeguate in base alla tipologia e al grado di deperibilità, vedere "6. Panoramica dell'apparecchio" a pagina 150.
- La conservazione di frutta e verdura a elevato tenore di acqua provoca la formazione di condensa sopra i relativi contenitori. Ciò non pregiudica il corretto funzionamento dello scomparto frigorifero.
- Prima di inserire frutta e verdura nello scomparto frigorifero è necessario asciugarla accuratamente. L'elevato tenore di acqua riduce il tempo di conservazione degli ortaggi (per es. ortaggi a foglia, cetrioli).

10. Pulizia e manutenzione

- Pulire regolarmente le superfici che entrano in contatto con gli alimenti e i sistemi di scolo accessibili.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di procedere alla pulizia è indispensabile impostare il regolatore della temperatura del termostato su **0** ed estrarre la spina dalla presa elettrica (affermando la spina, non il cavo). Nel caso in cui la spina non fosse accessibile, disattivare l'impianto domestico tramite l'apposito interruttore di sicurezza.
- Non toccare la spina con le mani bagnate.



AVVERTENZA!

PERICOLO DI ESPLOSIONE e DI INCENDIO!

La formazione di gas può provocare esplosioni.

- Non utilizzare liquidi infiammabili per la pulizia dell'apparecchio o dei suoi componenti.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Pericolo di danni all'apparecchio in caso di trattamento improprio delle superfici delicate.

- Non utilizzare in alcun caso detersivi corrosivi, abrasivi o granulosi, a base di acido acetico, soda o solventi, in quanto potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Non utilizzare dispositivi elettronici all'interno dell'apparecchio. In caso contrario entrambi potrebbero subire danni irreparabili.
- AVVERTENZA! Per velocizzare la procedura di sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici o mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore.

-
- ▶ Svuotare lo scomparto frigorifero.
 - ▶ Portare il regolatore del termostato sulla posizione **0**. L'apparecchio si spegne.
 - ▶ Estrarre la spina dalla presa di corrente.
 - ▶ Dopo ca. mezz'ora l'eventuale brina presente sulla parete posteriore liscia potrà essere rimossa senza difficoltà utilizzando una spatola di plastica o di legno.
 - ▶ Pulire anche la canalina di scarico dell'acqua di condensa, utilizzando per es. un bastoncino cotonato.
 - ▶ Lavare lo scomparto frigorifero con un detergente delicato (per es. detersivo per stoviglie) e lasciarlo asciugare.

Durante lo sbrinamento l'acqua di condensa confluisce nel contenitore di evaporazione sul retro dell'apparecchio, dove evapora automaticamente.



Per evitare la formazione di muffe è opportuno aggiungere aceto (aceto per la pulizia, aceto alimentare o essenza di aceto) all'acqua utilizzata per la pulizia. I detersivi a base di sabbia, soda e acidi non sono idonei.

- ▶ Lavare accuratamente tutti gli elementi (cassetto per gli ortaggi, vani, ripiani) e lasciarli asciugare.
- ▶ Lavare le superfici dell'apparecchio, esclusa la guarnizione della porta, con un detergente delicato.
- ▶ Lavare la guarnizione della porta con un panno e acqua pulita, quindi lasciarla asciugare.
- ▶ Infilare nuovamente la spina nella presa e accendere l'apparecchio.
- ▶ Controllare la temperatura nel frigorifero con un termometro adatto. Gli alimenti potranno essere reintrodotti nell'apparecchio quando sarà stata raggiunta la temperatura desiderata.

11. Sostituzione della lampada per l'illuminazione interna



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- Prima di sostituire la lampadina scollegare il frigorifero dalla rete elettrica, estraendo la spina dalla presa.



Utilizzare esclusivamente lampadine con una tensione nominale di 220-240 V, potenza max. 10 W, filettatura E14.

- ▶ Portare il regolatore del termostato sulla posizione **0**. L'apparecchio si spegne.
- ▶ Estrarre la spina dalla presa di corrente.

- ▶ Svitare la vite della copertura della lampadina con un cacciavite a croce. Con un piccolo cacciavite a taglio, inclinare con cautela la copertura verso l'esterno e rimuoverla.
- ▶ Sostituire la lampadina bruciata (vedere i dati tecnici).
- ▶ Riposizionare la copertura della lampadina e fissarla con la vite.

12. Misure in caso di interruzione di corrente

- ▶ In caso di interruzione di corrente verificare lo stato degli alimenti prima di consumarli (vedere anche "3.3.4. Utilizzo dell'apparecchio" a pagina 145).

13. Risoluzione dei problemi

Durante l'utilizzo è possibile che si verifichino anomalie. Controllare se sia possibile risolvere il problema autonomamente con l'ausilio della seguente tabella. Non sono consentite altre riparazioni, in quanto comporterebbero il decadimento della garanzia. In caso di guasto rivolgersi al nostro servizio di assistenza o a un altro centro di riparazione idoneo.

Anomalia	Causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Manca la corrente.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare che la spina sia inserita.▶ Controllare che la presa sia alimentata.▶ Controllare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato.
	Il compressore si accende molto di rado.	<ul style="list-style-type: none">▶ Controllare che la temperatura ambiente non sia inferiore a 16 °C.
L'illuminazione interna non funziona.	Lampada difettosa/allentata.	Controllare che la lampada sia inserita correttamente. Sostituire la lampada se necessario.

Anomalia	Causa	Soluzione
Temperatura interna dell'apparecchio troppo elevata (il compressore funziona ininterrottamente).	<ul style="list-style-type: none"> – La porta non si chiude correttamente. – La porta viene aperta con troppa frequenza. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Sistemare gli alimenti in modo che non impediscano la chiusura della porta. ▶ Aprire la porta solo per il tempo strettamente necessario. ▶ Controllare la guarnizione della porta.
	La temperatura ambiente è superiore a +38 °C.	L'apparecchio è progettato per funzionare a una temperatura ambiente compresa tra +16 °C e +38 °C.
	La circolazione dell'aria non è sufficiente.	▶ Aumentare la distanza tra l'apparecchio e la parete posteriore.
	L'apparecchio si trova in un punto direttamente esposto ai raggi del sole o accanto a una sorgente di calore.	▶ Spostare l'apparecchio in un altro luogo.
Nella parte inferiore dello scomparto frigorifero si accumula acqua.	Gli alimenti entrano in contatto diretto con la parete posteriore dello scomparto frigorifero.	▶ Allontanare gli alimenti e i contenitori dalla parete posteriore.
L'apparecchio è troppo rumoroso.	L'apparecchio non è correttamente livellato.	▶ Livellare l'apparecchio.
	L'apparecchio è a contatto con mobili o altri oggetti.	▶ Posizionare l'apparecchio in modo che non sia a contatto con altri oggetti.

14. Messa fuori servizio

Qualora si preveda di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, procedere come segue:

- ▶ Portare il regolatore del termostato sulla posizione **0**. L'apparecchio si spegne.
- ▶ Estrarre la spina dalla presa di corrente.
- ▶ Svuotare lo scomparto frigorifero.
- ▶ Pulire l'apparecchio e gli accessori in dotazione.
- ▶ Lasciare aperta la porta per evitare la formazione di muffe e odori sgradevoli.

15. Smaltimento

- ▶ Portare il regolatore del termostato sulla posizione **0**. L'apparecchio si spegne.
- ▶ Estrarre la spina dalla presa di corrente.



PERICOLO

Pericolo di soffocamento! Pericolo di lesioni!

Per evitare di esporre i bambini a pericoli, prima dello smaltimento procedere come segue:

- Smontare la porta e la guarnizione oppure chiudere la porta con nastro adesivo.
- Lasciare il cassetto all'interno dell'apparecchio in modo che nessuno, in special modo i bambini, possa arrampicarsi all'interno dell'apparecchio.



Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Apparecchio

Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici.

Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita dell'apparecchio occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nell'apparecchio verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Conferire il vecchio apparecchio presso un punto di raccolta per rifiuti elettrici ed elettronici o a un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

- ▶ L'apparecchio/isolamento deve essere smaltito a regola d'arte.
- ▶ Ai fini dello smaltimento, tenere presente che l'apparecchio/isolamento contiene ciclopentano (gas isolante infiammabile).

16. Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V ~
Frequenza nominale:	50 Hz
Corrente nominale:	0,55 A
Refrigerante:	R-600a
Quantità di refrigerante:	20 g
Gas isolante:	ciclopentano
Peso netto	ca. 26 kg
Peso lordo	ca. 29 kg
Classe di protezione	I

16.1. Scheda tecnica del prodotto

Nome o marchio commerciale del fornitore:	MEDION®			
Indirizzo del fornitore:	MEDION AG Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania			
Modello:	MD 37154			
Tipo di apparecchio di refrigerazione:				
Apparecchio a bassa rumorosità:	no	Tipologia:	a libera installazione	
Frigorifero cantina:	no	Altro apparecchio di refrigerazione:	sì	
Parametri generali del prodotto:				
Parametro		Valore	Parametro	Valore
Dimensioni complessive (in mm)	Altezza	850	Volume totale (in dm ³ oppure l)	127
	Larghezza	550		
	Profondità	580		
EEI		99,7	Classe di efficienza energetica	E

Emissione di rumore aereo (in dB(A) re 1 pW)	39	Classe di emissione di rumore aereo	C
Consumo di energia annuo (in kWh/a)*	90	Classe climatica:	N, ST
Temperatura ambiente minima (in °C) adatta all'apparecchio di refrigerazione	16	Temperatura ambiente massima (in °C) adatta all'apparecchio di refrigerazione	38
Configurazione invernale	no		

* Consumo di energia in kWh/anno calcolato sulla base dei risultati delle prove standard sulle 24 ore. Il consumo effettivo dipende dall'utilizzo e dall'ubicazione dell'apparecchio.

Parametri scomparto:					
Tipo di scomparto		Parametri e valori dello scomparto			
		Volume dello scomparto (in dm ³ oppure l)	Temperatura consigliata per una conservazione ottimizzata degli alimenti (in °C).	Capacità di congelamento (in kg/24 h)	Tipo di sbrinamento**
Scomparto per alimenti freschi	sì	127	≥ 0, ≤ +4	—	M

** sbrinamento automatico = A, sbrinamento manuale = M

Parametri della sorgente luminosa:	
Tipo di sorgente luminosa	Tensione nominale 220-240 V, potenza max. 10 W, filettatura E14. Dimensioni massime consentite della lampada: diametro 26 mm, lunghezza 55 mm
Classe di efficienza energetica	Vedere la scheda tecnica del prodotto scaricabile
Durata minima della garanzia offerta dal produttore:	24 mesi dalla data di acquisto
Ulteriori informazioni:	Fare la scansione del codice QR riportato sull'etichetta energetica per scaricare la scheda tecnica completa del prodotto.

17. Informazioni sulla conformità



Con la presente MEDION AG dichiara che il presente apparecchio è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni rilevanti:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

18. Ricambi

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Service Shop all'indirizzo <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Troverete tutte le informazioni rilevanti sul prodotto acquistato.

19. Informazioni relative al servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.



- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Italia	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-17.00	☎ 02 - 360 003 40
Indirizzo del servizio di assistenza	
Teleca Lab S.R.L. Medion c/o Via Daniele da Torricella, 42 42122 Reggio Emilia RE Italia	
Svizzera	
Orari di apertura	Assistenza Post-Vendita
Lun.-ven.: 9.00-19.00	☎ 0848 - 33 33 32

Indirizzo del servizio di assistenza

MEDION/LENOVO Service Center
Ifangstrasse 6
8952 Schlieren
Svizzera

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza. Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi. È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

Italia	Svizzera
 www.medion.com/it/	 www.medion.com/ch/de/service/start/

20. Informativa sulla protezione dei dati personali

Egregio cliente!

La informiamo che noi, MEDION AG, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania, siamo responsabili del trattamento dei suoi dati personali.

In materia di protezione dei dati siamo supportati dal nostro incaricato aziendale, che può essere contattato presso MEDION AG, Datenschutz, Am Zehnthof 77, D-45307 Essen, Germania; datenschutz@medion.com. Trattiamo i suoi dati ai fini dell'elaborazione della garanzia e dei processi eventualmente connessi (ad es. riparazioni) e basiamo l'elaborazione dei suoi dati sul contratto di acquisto concluso con noi.

Trasmetteremo i suoi dati ai fornitori di servizi di riparazione da noi incaricati per la gestione della garanzia e dei relativi processi (ad es. riparazioni). Di norma, conserviamo i suoi dati personali per un periodo di tre anni al fine di rispettare i suoi diritti di garanzia previsti dalla legge.

Nei nostri confronti ha il diritto all'informazione sui dati personali interessati, nonché alla correzione, cancellazione, limitazione dell'elaborazione, opposizione all'elaborazione e alla trasferibilità dei dati.

I diritti d'informazione e di cancellazione sono tuttavia soggetti a restrizioni ai sensi dei §§ 34 e 35 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG (art. 23 GDPR). Sussiste inoltre un diritto di ricorso presso un'autorità di controllo competente per la protezione dei dati

(art. 77 GDPR in combinato disposto con l'articolo 19 secondo le speciali disposizioni legali tedesche in materia di protezione dei dati in conformità con la BDSG). Per MEDION AG, si tratta dell'incaricato regionale per la protezione dei dati e la libertà d'informazione della Renania Settentrionale-Vestfalia, casella postale 200444, D-40212 Düsseldorf, www.lidi.nrw.de.

L'elaborazione dei suoi dati è necessaria per la gestione della garanzia; senza la disponibilità dei dati necessari tale gestione non è possibile.

21. Note legali

Copyright © 2021

Ultimo aggiornamento: 25.01.2021

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

MEDION AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Made in China
MSN 50067416-17

